1964 41STE JAARGANG No. 14803 WOENSDAG 2 DECEMBER 1964

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Conscientiesteeg 27 - 29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

PAUS PAULUS VI IN INDIA AANGEKOMEN

BOMBAY (RTR) — Het vliegtuig met paus Paulus is vandaag in Bombay geland. De paus brengt een bezoek van drie dagen aan Bombay, waar het eucharistisch congres wordt gehouden. Het is de eerste maal dat een paus India bezoekt. Het viermotorige vliegtuig van de luchtvaartmaatschappij Air India landde om 17 uur 17 plaatselijke tijd op het vliegveld Santa Cruz van Bombay. De paus werd op het vliegveld verwelkomd door de Indiase vice-president, dr Zakir Hoessein, een mohammedaan, en premier Lal Bahadoer Sjastri. Duizenden mensen van allerlei nationaliteiten waren toegestroomd. Langs een rode loper stonden tweehonderd bisschoppen opgesteld, onder wier kardinaal Agagianian. Tijdens de landing brak onder de menigte een geweldig applaus los. Honderden politiemannen moesten de landingsbaan vrij houden. De politiemacht van Bombay, 1.000 man sterk, is aangevuld met 2.500 man om de paus te helpen beschermen.

Bezoek drie dagen aan eucharistisch congres

Bij het binnenvliegen van het Indiase luchtruim had de paus een boodschap gezonden aan president Sarpavepalli Radjakrisjnan, waarin hij zijn eerbiedige groeten zond aan de regering en „het geliefde volk van India".

Onder stromende regen was de paus uit Vaticaanstad vertrokken waar nog slechts weinige mensen op de been waren om hem een goede reis toe te wuiven. De pauselijke auto werd voorafgegaan en geëscorteerd door zes andere auto's in een waarvan pauselijke gendarmes waren gezeten en in de andere functionarissen der Italiaanse politie. Ook langs de dertig kilometer lange route naar het vliegveld was politie opgesteld. Het gevolg van paus Paulus, dat de reis naar Bombay meemaakte, was reeds eerder naar Fiumicino vertrokken.

Trompetgeschal

De aankomst van de paus op het vliegveld werd met trompetgeschal aangekondigd. Hij werd daar verwelkomd door een stewardess van de Indiase luchtvaartmaatschappij „Air India", die knielend zijn hand kuste onder het gejuich van een grote menigte doorregende geestelijken, nonnen, journalisten en vliegveldpersoneel. Tegen de neerstromende regen beschermd door een paraplu, begaf de paus zich vervolgens naar de „Nanga Parbat", het Boeing-straalvliegtuig der Indiase maatschappij waarmede de reis werd gemaakt. Alvorens binnen te treden, keerde paus Paulus zich nog eenmaal om, om vanaf de trap de achterblijvende menigte toe te wuiven. Behalve de paus en zijn uit vijftien personen bestaande gevolg maakten nog 61 andere passagiers de reis mee, merendeels journalisten en enkele katholieke missionarissen.

In Beiroet

In Beiroet werd een tussenlanding van een half uur gemaakt, voor het bijvullen van brandstof. Op het vliegveld werd de paus begroet door president Heloe, ministers en burgerlijke en kerkelijke autoriteiten. Een menigte van 80.000 mensen juichte hem toe.

In een toespraak in het Frans dankte de paus voor de ontvangst. Hij sprak er zijn vreugde over uit thans in Libanon te zijn, daar dit op zijn reis naar Israël en Jordanië niet mogelijk was geweest. De Libanese regering was echter zo vriendelijk geweest de uitnodiging te hernieuwen. Na enige minuten rust mengde de paus zich onder de menigte.

Het volgende eucharistische congres zal mogelijk in Beiroet worden gehouden. Vernomen wordt dat president Heloe deze wens, die enkele dagen geleden door oosterse prelaten is geuit, aan de paus zal overbrengen. De president zou de paus uitnodigen het congres zelf te presideren.

Pelgrim

In de toespraak, die paus Paulus op het vliegveld van Bombay hield als antwoord op het welkomstwoord van vice-premier Zakir Hoessain, heeft hij de nadruk gelegd op zijn bewondering voor „het grote volk van India". De paus zei, dat hij als pelgrim was gekomen en als zodanig groette hij het Indiase volk, maar niet alleen het Indiase, doch ook alle volkeren van Azië en de wereld. Hij sprak de wens uit, dat al deze volkeren zich altijd zullen herinneren, dat de mensen broeders zijn en God tot vader hebben. Mogen zij elkander leren beminnen en waarderen, aldus paus Paulus dit tot slot verklaarde, dat hij in deze dagen voor dit doel tot God zou bidden.

Elke vrijdag in de Advent: onthoudingsdag, dus gebruik van vlees en jus uit vlees verboden.

REM-wetje aanvaard

DEN HAAG (ANP) — De Eerste Kamer aanvaardde het wetsontwerp „Installaties Noordzee" met 57 tegen 8 stemmen. De fracties van de VVD en de PSP stemden tegen.

Minister Scholten verklaarde gisteravond in de Eerste Kamer tijdens het REM-debat, dat de heer C. Verolme hem heeft toegezegd zich te zullen terugtrekken zodra een algemene maatregel van bestuur, die de REM buiten de wet zal plaatsen, van kracht zal worden.

Meer geld nodig voor FAO-plannen

CANBERRA (RTR) — Voor het volgende driejarenprogramma van de Wereldvoedselorganisatie (FAO) is minstens tweemaal zoveel geld nodig als voor het huidige, zo heeft de uitvoerend directeur van het project, de Nederlander ir H. A. Broerma, dinsdag in Canberra verklaard. Het lopende driejarenprogramma eindigt volgend jaar. Er is in totaal een bedrag van ruim 328 milj. gulden (Ned. crt) voor uitgetrokken. Het project, dat wordt uitgevoerd door de Verenigde Naties en de Voedsel- en Landbouworganisatie (FAO) heeft tot doel de economische en sociale ontwikkeling in onderontwikkelde landen te stimuleren door hulp in de vorm van voedsel.

Diaz Ordaz leidt kabinet in Mexico

MEXICO (AFP) — In het nieuwe Mexicaanse kabinet, waarvan de samenstelling dinsdag is bekendgemaakt, wordt het ministerie van Buitenlandse Zaken geleid door Antonio Carillo Flores terwijl generaal Marcelino Garcia Barragan Defensie beheert. Antonio Aortiz Mena heeft Financiën en Octaviano Campos Salas Handel en Industrie.

De leiding van het staatsoliebedrijf „Pemex" werd in handen gegeven van de econoom en rechtsgeleerde Jesus Reyes Heroles.

Het kabinet wordt geleid door president Gustavo Diaz Ordaz die dinsdag officieel zijn voorganger, Adolfo Lopez Mateos, opvolgde. De ambtsaanvaarding vond in aanwezigheid van talrijke diplomatieke vertegenwoordigers plaats.

Een van de mensen, die er in geslaagd zijn de voormalige Britse premier, Sir Winston Churchill te feliciteren met diens 90-ste verjaardag, de huidige premier, Harold Wilson. Zoals bekend laat de zwakke gezondheidstoestand van Churchill geen drukte meer toe. De foto toont Wilson bij het verlaten van het huis van Sir Winston bij Hyde Gate. Achter eerste minister Wilson een lijfwacht, daarnaast de privé-secretaris van Churchill, Montagu Brown. In de deuropening mevr. Clementine Churchill.

Tragische vergissing bij aankomst van para's

BRUSSEL (ANP). — Door een tragische vergissing zijn dinsdagochtend de vrouw en de ouders van één van de twee in Kongo gesneuvelde Belgische para-commando's naar het vliegveld gekomen om hun man en zoon af te halen.

In het bataljon waren twee soldaten met de naam Welvaert, Didier en Lucien. De ouders van Didier hadden bericht gekregen, dat hun zoon bij de operatie in Kongo was gesneuveld. De vrouw van Lucien Welvaert en zijn ouders kregen echter op de militaire luchtbasis van Melsbroek geheel onvoorbereid te horen, dat hij was omgekomen. De twee vrouwen verloren het bewustzijn. De vader hield een baby van vijf maanden, zijn kleinkind, in de armen. Didier Welvaert keek intussen vergeefs uit naar zijn familieleden, niet wetend dat zij dachten hem nooit meer te zullen zien. Op het ministerie van Defensie werd verklaard, dat de naamsverwisseling was veroorzaakt door de slechte verbindingen en het feit, dat de gesneuvelde para geen identiteitsbewijs bij zich had.



De Kongolese premier Moise Tsjombe werd maandagochtend bij aankomst in Parijs opgewacht door vele journalisten. Tsjombe, die verklaarde naar de Franse hoofdstad te zijn gekomen om Kongolese aangelegenheden te bespreken, heeft gisteren een ontmoeting met president De Gaulle gehad.

TSJOMBE ZOEKT BIJ DE GAULLE STEUN

Hervorming van bestuursdienst

PARIJS (RTR) — De Kongolese minister-president, Tsjombe, heeft dinsdagmiddag een uur met president De Gaulle gesproken. Na het onderhoud verklaarde hij tegenover verslaggevers: „Ik ben zeer voldaan over mijn onderhoud met generaal De Gaulle. Hij is een groot man. Wij hebben over verschillende kanten van de Frans-Kongolese samenwerking gesproken." Tsjombe voegde hieraan toe: „Frankrijk wenst, wat mijn land betreft, slechts één ding en dat is dat Kongo onafhankelijk blijft".

Volgens kringen die in nauwe verbinding met Tsjombe staan, heeft zijn bezoek aan Parijs ten doel de steun van Frankrijk voor Kongo te verkrijgen in de Verenigde Naties en in andere internationale organisaties. Voorts zou Tsjombe Frankrijk hebben gevraagd om, evenals België en de Verenigde Staten, Kongo te helpen bij de uitvoering van zijn programma voor technische ontwikkeling van het land. Van dezelfde zijde wordt nog vernomen dat Tsjombe, naar verwachting, Frankrijk zou vragen militaire deskundigen beschikbaar te stellen die zouden kunnen helpen bij de reorganisatie van het Kongolese leger.

Van Kongolese zijde werd verder opgemerkt dat Tsjombe's overleg met president De Gaulle en minister Triboulet een verkennend karakter droeg. „De heer Tsjombe verwacht geen onmiddellijke Franse reactie op zijn plan", aldus deze kringen.

Minister Triboulet verklaarde dat hij met premier Tsjombe over alle vraagstukken had gesproken, die verband houden met de Frans-Kongolese samenwerking. „De heer Tsjombe schijnt in de eerste plaats een hervorming van zijn binnenlandse bestuursdienst na te streven. Wij zullen, indien het Franse ministerie van Buitenlandse Zaken hieraan zijn goedkeuring hecht, vermoedelijk deskundigen naar Kongo sturen, die ter plaatse zullen moeten nagaan op welke wijze het best hervormingen kunnen worden ingevoerd".

Meer gijzelaars in noord-Kongo gered

Nog vechtpartijen in Stanleystad

LEOPOLDSTAD (RTR). — Een afdeling van tweehonderd Kongolese militairen, aangevoerd door ruim zeventig blanke huurlingen, heeft in het gebied van de stad Dingila (400 kilometer ten noorden van Stanleystad) meer dan honderd Belgen uit handen van de rebellen gered, zo deelde de Belgische ambassade in Leopoldstad gisteren mee. Velen van de Belgen werkten daar voor een grote Belgische katoenmaatschappij. Onder de geredde gijzelaars bevinden zich achttien vrouwen en twaalf kinderen. Zij kwamen dinsdag in Leopoldstad aan.

Volgens welingelichte kringen voeren de Kongolese troepen in noord-Kongo nu een tangaanval uit. De eenheid, die zich nu in Dingila bevindt, zal verder trekken in oostelijke richting om de stad Poko, waar nog meer blanken zouden worden vastgehouden, te heroveren, waarna ze Paulis zal trachten te bereiken. De tweede eenheid is van Boenia, bij de grens met Oeganda, op weg naar Paulis. Deze afdeling bestaat eveneens uit tweehonderd Kongolese militairen, die worden geleid door een dertigtal huurlingen. Zij zal zich eerst naar de stad Watsa begeven, waar de opstandelingen een groot aantal blanken als gijzelaars zouden vasthouden. Als de twee eenheden in Paulis samengekomen zijn, willen ze oprukken naar de tachtig kilometer verder gelegen stad Wamba. Zendelingen, die verleden week uit het gebied van Paulis werden geëvacueerd, hebben verteld vernomen te hebben, dat de vijftig blanken in Wamba allen vermoord zijn. De gehele operatie zal naar verwachting twee weken duren. Diplomaten in Leopoldstad zeiden gisteren, dat naar schatting nog zevenhonderd blanken zich achter de rebellenlinies bevinden.

Gevechten

In Stanleystad, waar de Belgische parachutisten een week geleden hun eerste landing uitvoerden, duren de gevechten voort. Door de aanwezigheid van een groot aantal rebellen vlakbij het vliegveld konden er gisteren geen vliegtuigen landen.

In Caïro deelden gewoonlijk goed ingelichte kringen dinsdag mee, dat de opstandelingenleider Gaston Soemialot enkele dagen geleden in de Egyptische hoofdstad is aangekomen en daar incognito verblijft. Het doel van zijn komst is niet bekend.

Dodelijk ongeval op kruising Penstraat

Wielrijder door auto gegrepen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Een verkeersongeval met dodelijke afloop vond gisteravond omstreeks kwart over zeven plaats op de kruising van de Penstraat en de Sittardiastraat. Het slachtoffer was de 18-jarige V. Sterling.

Een personenauto reed, waarschijnlijk met hoge snelheid, de wegkruising op vanaf de Penstraat in de richting van Marie Pompoen. Op hetzelfde moment kwam een wielrijder vanuit de Sittardiastraat in een linksomgaande bocht. Ook hij reed in de richting van Marie Pompoen. De wielrijder werd door de voorzijde van de personenauto geschept, sloeg over de motorkap en daarna met het hoofd door de voorruit. De auto kwam enige tientallen meters verder pas tot stilstand. De bestuurder was verdwenen toen de politie arriveerde, maar meldde zich later op de avond vrijwillig op de politiepost Rio Canario.

Het slachtoffer werd per ambulance overgebracht naar het St. Elisabeth Gasthuis, waar de dood werd geconstateerd. Zowel de auto als het rijwiel werden in beslag genomen en in het kamp te Rio Canario gedeponeerd.

Perón in Rio; reis gestuit

Voorzorg in Buenos Aires

RIO DE JANEIRO (AFP) — Oud-president Juan Perón van Argentinië is vanochtend met een vliegtuig van de Spaanse luchtvaartmaatschappij Iberia op het vliegveld El Galeao van Rio de Janeiro aangekomen. Het toestel werd meteen omringd door hoge politiefunctionarissen. Ruim een uur na de landing verliet Perón, gekleed in een grijs sportkostuum, het vliegtuig en stapte in een auto, die op het vliegveld bleef wachten. Perón is inmiddels overgebracht naar een militaire basis in Argentinië.

Op verzoek van de Argentijnse regering hebben de Braziliaanse autoriteiten Perón verzocht naar Spanje terug te keren, zo is van Argentijnse diplomatieke zijde vernomen. De commandant van de politie op het vliegveld van Rio de Janeiro heeft meegedeeld, dat de Braziliaanse autoriteiten verlangen dat Perón naar Spanje terugkeert. De chef van het protocol van het Braziliaanse ministerie van Buitenlandse Zaken verklaarde op het

(Vervolg naar pag. 3)



R. Betancourt niet naar Antillen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Naar wij vernemen zal oud-president Rómulo Betancourt van Venezuela niet aanwezig zijn bij de herdenking van het tienjarig bestaan van het Koninkrijksstatuut in de Ned. Antillen. Zoals bekend heeft de Antilliaanse regering indertijd een uitnodiging gericht aan de voormalige president om deze herdenking bij te wonen. De heer Betancourt verblijft momenteel in de omgeving van Londen, waar hij bezig is met het schrijven van een boek.

Zitting assemblee van V.N. geopend

Ghanees eerste negervoorzitter

NEW YORK (AFP). — De negentiende zitting van de V.N.-assemblee is gisteren begonnen. Alex Quaison-Sackey van Ghana is tot voorzitter gekozen. Een kwartier voor de opening werd bekend gemaakt, dat Oe Thant met de vertegenwoordigers van de grote staten tot overeenstemming was gekomen over de stemprocedure. Oe Thant deelde mee, dat kwesties, die niet bij acclamatie kunnen worden afgedaan, tijdens het algemene debat, dat twee of drie weken duurt, niet zullen worden aangesneden.

Sackey noemde zijn verkiezing een eerbewijs aan Afrika. Hij was gekleed in een goud- en scharlakenkleurige toga. Malta, Malawai en Zambia zijn bij acclamatie als lid toegelaten. De V.N. telt nu 115 leden.

De verkiezing van Sackey werd met luid applaus begroet. Het is de eerste neger, die de functie bekleedt. Hij is 37 jaar oud, heeft zijn opleiding in Engeland genoten en staat ook bij zijn blanke collega's in hoog aanzien. Alex Quaison-Sackey is al meer dan vijf jaar één van de leidende woordvoerders van Ghana en van Afrika bij de V.N. In 1959 werd hij permanent vertegenwoordiger van zijn land bij de wereldorganisatie. In 1962 en 1963 was hij afgevaardigde in de Veiligheidsraad. Sackey is één van de populairste en meest toegankelijke afgevaardigden. Persvertegenwoordigers wenden zich dikwijls tot hem om nieuws van achter de schermen te weten te komen. Van 1949 tot 1952 studeerde hij politiek, filosofie en economie in Oxford, later rechten in Londen. In zijn vrije tijd treedt hij graag op als drummer in een jazzband. Sackey is in Engeland getrouwd en heeft vier zoons. In 1961 was hij één van de ondervoorzitters van de V.N.-assemblee.

Zestien landen hebben dinsdag officieel om een spoedbijeenkomst van de Veiligheidsraad over de toestand in Kongo gevraagd. Zij zijn van mening, dat de huidige toestand een gevaar voor de vrede en veiligheid in Afrika vormt. Zij willen onder meer de terugtrekking van alle buitenlandse troepen uit Kongo. De zestien landen zijn: Afghanistan, Algerije, Boeroendi, Dahomey, Egypte, Ethiopië, Ghana, Guinea, Kenia, Kongo Brazzaville, Mali, Oeganda, Soedan, Somalie, Tanzania en Zuidslavië. De raad zou vandaag of morgen bijeenkomen.

Komt situatie Kongo in VR?

NEW YORK (AFP) — Een aantal Afrikaanse delegaties bij de Verenigde Naties, waaronder Algerije, heeft gisteren een brief voorgelegd aan de Afrikaanse groep waarin om een spoedbijeenkomst van de Veiligheidsraad wordt gevraagd om de toestand in Kongo te bespreken.

RADIO-TELEVISIE

woensdag

CUROM -- 18.00 Noticia; 18.15 Parada deportivo; 18.30 Koopvaardij; 18.45 Voor het slap.n; 19.00 Nieuws; 19.15 Discovaria; 20.00 A. D. Jonckheer; 20.15 45 toerenplaat; 20.30 Curom Zd Am. muz.; 21.15 Ofrenda cultural; 22.00 Nieuws; 22.15 Lichte muz. uit journaal; 20.45 ABC der cultuur; 21.00 Ned.; 22.45 Europese dansorkesten; 22.55 Ter overdenking.

WERELDOMROEP — 31-49 m.: - 19.00 Nieuws; 19.08 Com. nieuws; 19.11 Ned. nieuwsjournaal; 19.18 Progr. overz.; 19.20 Het Joods Inwijdingsfeest; 19.30 Caroussel; 20.10 Canta America; 20.40 Ter overdenking; 20.43 Progr. voor morgen; 20.45 Nieuws; 20.46 Beurs; 25-30 m.: - 18.00 Spaans progr.; 30-41 m.: - 21.00 Spaans progr.; 30-49 m.: - 21.00 Spaans progr.

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Panorama Panamericano; 17.45 Industry on parade; 18.00 RK uitzending; 18.05 Teletopico; 18.15 Sir Francis Drake; 18.45 Nieuws; 19.00 Lassie; 19.30 Donna Reed show; 20.00 Ben Casey; 21.00 Nieuws; 21.15 TV per luchtpost.

TELEARUBA -- 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Los expertos contestan; 18.50 Verrekijker; 18.45 Nieuws; 19.00 Lassie; 19.30 Sport; 19.45 Beverly hillbillies; 20.15 Concentracion; 20.45 Nieuws; 21.00 Wire service; 22.00 Ned. nieuws; 22.05 Wrestling.

RADIO CARACAS TV — 4.00 Mejia y sus muchachos; 5.00 El padre soltero; 5.30 Historia del mayor Adams; 6.30 Club Musical; 6.52 Noti-avances; 7.00 Ruta 66; 7.57 Soñar no cuesta nada; 8.02 Bonanza; 9.00 El observador; 9.15 Arresto y juicio; 10.45 Alfred Hitchcock; 11.15 Noticias; 11.30 Despedida.

TELEVISORA NACIONAL — 4.00 Las noticias; 4.05 El deporte al dia; 4.15 Vivamos mejor; 5.00 TVN infantil: „Viaje en TVN"; 6.45 Inglés por TV; 7.00 Angel; 7.30 Teatro de Estrellas; 8.00 Telenoticias; 8.15 Paginas de Venezuela; 8.30 Broadway Latino; 9.00 Debate; 10.30 Inglés por TV; 10.45 Telenoticias, 2a emisión; 11.00 Himno nacional y despedida.

VENEVISION — 3.00 Cocina al minuto; 3.30 Historias de amor; 4.00 Los amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de muñequitos; 5.00 Yancy Derringer; 5.30 El Angel del Espacio y Popeye; 5.45 El investigador submarino; 6.15 Sugarfoot; 7.15 El informador; 7.30 Casos y cosas de casa; 8.00 La Quinta de Simón; 8.30 Emilita busca un novio; 9.00 El espectaculo mas grande del mundo; 9.25 El informador; 10.00 Silentes.... por favor; 10.30 Lo inesperado; 11.00 informador.

donderdag

CUROM — 06.30 Opening; 06.33 Goeden morgen; 06.45 Met muz. naar school; 07.00 Nieuws; 07.15 Ochtendblad; 08.00 Nieuws; 08.15 Vocale fantasieën, 09.00 V.t. B; 10.30 Nieuws; 10.40 Klassieke muz.; 11.15 Lichte muz.; 11.30 Plaatjes uit oude doos; 12.00 Noticia; 12.10 Seguridad den trafico; 12.15 Lunchmuz.; 12.30 Nieuws; 12.45 Artist van de dag; 13.00 Muz.; 14.00 Zoeklicht op Nederland; 15.00 Franse plaatjes; 15.15 Franse les; 16.00 Hora supersonico; 17.00 Peticiones

WERELDOMROEP — 19-19 m.: - 12.30 Ned. nieuws; Com. nieuws; Ned. nieuwsjournaal; Engels nieuws; Com. nieuws; Ned. nieuws; Beurs; Week-overz.; Spaans, Asi anda el mundo; 25-31 m.: - 17.30 Nieuws; 17.40 Com. nieuws; 17.42 Ned. nieuwsjournaal; 17.49 Progr. overz.; 17.50 Dezer dagen....; 17.55 Concertgebouworkest; 18.40 Ter overdenking; 18.43 Progr. voor morgen; 18.45 Nieuws; 18.46 Beurs.

RADIO CARACAS TV — 8.45 Senderos de luz; 9.00 Televisión educativa; 10.30 Cecilia Martinez; 11.15 El hogar y la moda; 11.45 Tu hogar y tú...ny; 1.35 Se necesita una amiga; 1.55 Micro-programa; 2.00 La novela del hogar; 2.20 La novela romántica; 2.40 Locolandia; 3.30 Programa especial; 4.00 Mejias y sus muchachos; 4.58 Huckleberry hound.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Adonis 1 te A'dam; Agamemnon 2 vn. La Guaira nr. Port of Spain; Ammon 1 360 no Azoren nr. Cur.; Ares 1 800 w Finisterre nr. Le Havr.; Aristoteles 1 160 zo Kingston nr. Cur.; Artemis 1 500 zw Azoren nr. P'arbo; Bennekom p 1 Key West nr. A'dam; Breda 2 vn. Barranquilla nr. Pto. Limon; Calamares 30 vn. New Orleans nr. Armuelles; Diogenes 2 te Grenada verw.; Hermes 1 500 no Martinique nr. Fort of France; Jason 1 60 no Azoren nr. A'dam; Kreon 1 90 wnw Ouessant nr. A'dam; Maron 1 100 z Flores nr. Dominica; Memnon 16 1 60 no Cuba nr. Nassau; Oberon 2 te Sto. Domingo verw.; Oranje Nassau 2 vn. Trinidad nr. Cur.; Oranjestad 1 vn. Southampton nr. A'dam; Poseidon 1 240 no Flores nr. San Juan; Prins der Nederlanden 1 100 n Faval nr. Southampton; Sarpedon 1 720 ozo Bermuda nr. A'dam; Socrates 2 te Cur.; Sophocles 2 vn. Georgetown nr. P'arbo; Steven 1 420 noto P'arbo nr. La Guaira; Triton 2 te Matanzas; Willemstad 2 te Georgetown verw.

TANKERS — Acteon 1 400 nno Azoren nr. Cur.; Alca 1 100 nnw Georgetown nr. Houston; Anco Spray 1 100 zw Pta. Delgada nr. Malmoe; Caltex Pernis 1 410 n Fayal nr. Heysham; Camita 1 300 no Azoren nr. Mersey; Cinulia 1 750 ozo Bermuda nr. Mersey; Crania 1 800 zw Azoren nr Cur; Kara 1 420 nnw Mona nr Cur; Kelletia 1 755 no San Juan nr. R'dam; Kenia 1 970 zo Bermuda nr. R'dam; Khasiella 1 200 nw Bermuda nr. Cur.; Kryptos 1 840 zzw Groenland nr. Kopenhagen; P. G. Thulin 1 285 w Arica nr. Balboa.

Huwelijk op oude dag

STRIJEN (ANP). — Twee bewoners van het bejaardencentrum Avondrust in Strijen hebben besloten in het huwelijk te treden. De bruid is de 73-jarige mejuffrouw N. Kuitenberg. De bruidegom is de 87-jarige heer T. Bokma. De bruid is nooit eerder gehouwd geweest, de bruidegom is weduwnaar.

Toenemende belangstelling vakonderwijs op Trinidad

Zeer onlangs heeft het ministerie van Onderwijs op het eiland Trinidad aan het Kabinet een officieel rapport overhandigd over de toename en groei van het technisch onderwijs op dit eiland. Onder technisch onderwijs verstaat men op Trinidad behalve handenarbeid, tevens het onderwijs in machinetekenen en dergelijke richtingen, maar ook het handelsavondonderwijs zoals dat op Trinidad wordt gegeven, bijvoorbeeld dus stenografie en machineschrijven alsmede het huishoud-onderwijs zoals dat op meisjeshuishoudscholen wordt gegeven. Het technisch onderwijs omvat dus een groot terrein en wordt voornamelijk in de hoofdstad Port of Spain gegeven. Daarnaast kent men ook in de districten van het eiland nog enkele technische scholen, zoals te San Fernando en te Point Fontin. De twee laatste scholen zijn echter in vergelijking tot het John S. Donaldson Technisch Instituut wat het aantal leerlingen betreft klein te noemen. Deze school telt thans gedurende de dagcursussen 825 leerlingen. Op de twee andere scholen herbergt men respectievelijk 259 en 86 leerlingen. Tegen januari van het komende jaar hoopt men in totaal 1500 leerlingen te tellen. Maar daar de belangstelling voor dit onderwijs zeer groot is wordt aangenomen dat men tegen september van het jaar 1965 met tweeduizend leerlingen rekening moet houden. Deze belangstelling kan alleen maar opgevangen worden als men tevens beschikt over de financiële en andere materiële middelen nodig om de grote drommen scholieren te kunnen opvangen. Geen wonder dat men van de kant van het departement van Onderwijs door middel van een rapport de aandacht van de gehele regering op dit probleem heeft gevestigd.

Enorme toeloop voor avond en dagcursussen

Een gelukkige ontwikkeling overgens. In vergelijking tot cijfers in hoog ontwikkelde gemeenschappen slaat dit technisch onderwijs op Trinidad nog geen indrukwekkende figuur. In vergelijking echter tot de omstandigheden in andere zich ontwikkelende gebieden kan men op Trinidad zonder twijfel best tevreden zijn. Het is bepaald geen wonder dat de Trinidad Guardian, waaraan we deze gegevens ontlenen, met vrij grote koppen op het succes van het technisch onderwijs heeft gewezen.

Vooral de school in de hoofdstad Port of Spain heeft met een enorme toeloop rekening te houden. Zowel voor het dag- als voor het avondonderwijs bestaat zeer grote belangstelling. Vooral het avondonderwijs trekt belangstelling onder jongelui die bereids werken en in de avonduren zich verder wensen te bekwamen.

Industrialisatie

Tegen januari van het volgende jaar zal men twee volledige werkplaatsen in gereedheid hebben voor het geven van onderwijs. Daardoor zal men vooral het technisch onderwijs, metaalbewerking, autotechniek enz. sterk kunnen opvoeren. Aan deze vorm van onderwijs bestaat dan ook grote behoefte, gezien de industrialisatie die op Trinidad op drift geraakt is. Maar ook de belangstelling voor de kantoorberoepen, stenotypist, machineschrijven, boekhouden en dergelijke mag men niet onderschatten. Daarnaast worden vooral meisjes aangetrokken voor het huishoudonderwijs, home economics zoals men hier zegt.

Het is verbazend als men de cijfers leest over het avondonderwijs. Niet minder dan 175 jongelui die overdag werken hebben zich nog eens laten inschrijven voor een speciale cursus voor elektricien, 29 bouwvakarbeiders wilden gedurende de avonduren hun theoretische kennis uitbreiden en zo zou men kunnen doorgaan. Bijzonder interessant is tenslotte een conclusie van het rapport waarin men niet alleen wijst op de snelle toename van het aantal cursisten maar ook op het feit dat men er in slaagde een systeem op te bouwen dat werkelijk voldoet aan de behoeften die de locale industrieën zelf voelen. Dus niet alleen theoretisch onderwijs maar tevens onderwijs dat in sterke mate tegemoet komt aan de eisen van de plaatselijke industrie.

De regering van het land zal zeker niet gemakkelijk de middelen vinden om dit onderwijs uit te breiden maar zal daaraan zonder twijfel nu het succes zo duidelijk wordt daaraan zijn beste krachten gaan geven.

J. VAN DE WALLE

—x—

In Thailand zijn twee ambtenaren en een Fransman gearresteerd op beschuldiging van spionage. De Fransman werkte als tolk op de Franse ambassade in Bangkok. (RTR)

Hans Halban overleden

PARIJS (AFPP) — Professor Hans Halban, een van de voornaamste medewerkers van Frederic Joliot-Curie, is zaterdag op 56-jarige leeftijd in Parijs overleden. Nadat de Duitsers Otto Hahn en Fritz Strassman op 6 januari 1939 de kernsplitsing ontdekt hadden, maakten Joliot-Curie, Halban en Kowarski in maart 1939 bekend dat zij kernreacties in series konden opwekken. Tussen mei 1939 en mei 1940 onthulde dit drietal dat het kans zag een kernbom en kernreactors te maken.

Na de Duitse inval vertrokken Halban en Kowarski naar Engeland met een voorraad zwaar water, die anders misschien in handen van de Duitsers zou zijn gevallen. Halban was Oostenrijker van geboorte. Onder het Nazibewind vluchtte hij eerst naar Denemarken en later naar Frankrijk.

Huifkargezin zonder dochter en paard terug

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM. — Een paard en een dochter armer is de Amerikaanse familie Gillis van haar reis per huifkar naar Moskou in Amsterdam teruggekeerd. „Het paard Marianne", vertelt vader Gillis (44), „kreeg 153 km. voor ons einddoel een darmperforatie en moest worden afgemaakt. Wat Lie Ann betreft, die trouwde in Duitsland hals over kop met de helikopterpiloot Felix Almos en is in Ansbach achtergebleven." Deze twee wederwaardigheden hebben overigens merkwaardige gevolgen gehad. De familie Gillis zou namelijk ontvangen worden door premier Chroesjtsjev, maar door de opgelopen vertraging kwamen zij precies te laat. Chroesjtsjev was inmiddels afgezet. „Tot mijn stomme verbazing", zegt vader Gillis, „we hadden daar in Rusland helemaal niets van gehoord."

De familie van restaurateur Leon Gillis uit het Amerikaanse Richmond verliet op 28 februari Amsterdam met een huifkar, die hijzelf in zes weken tijd had gebouwd en met een span cadeau gekregen brouwerspaarden. De familie: daaronder moet men dan behalve mevrouw Gwin Gillis (41) verstaan de dochters Lie Ann van 21, Carol van 18, Barbara van 17, Janet van 12 en zoon George van 10. Het was niet de eerste huifkarreis van het gezin. In 1961 hadden ze op dezelfde wijze al in tien maanden Amerika van kust naar kust doorkruist.

Vader Gillis: „Dat was een oud idee van ons. We dachten, dat de kinderen op die manier meer zouden kunnen leren dan op school. Dat kwam precies zo uit. Na die eerste trip gingen ze weer naar school, maar ze bleken zover voor te liggen op hun leeftijdgenoten, dat ik besloot hun opvoeding af te ronden met een reis door Europa. Ik dacht: nu of nooit, want straks vliegen ze eruit en dan kan het niet meer."

De reis door de Sovjet-Unie werd een enorme triomftocht. Van heinde en verre stroomden de Russen toe om de familie langs te zien trekken. In Minsk stonden 200.000 mensen langs de weg en waren er getuige van hoe Barbara voor straf tien kilometer achter de wagen moest lopen omdat ze geflirt had met een kozak. Vader Gillis, met gerimpeld voorhoofd: „Ja, dat was eigenlijk ons grootste probleem onderweg: de jongens. Soms fietsten ze dagenlang verliefd achter ons aan — en dat waren dan altijd de jongens, waar mijn dochters niets aan vonden." Dat Ann zo plotseling getrouwd is, vindt hij niet erg: „Ze heeft er drie maanden over nagedacht — precies evenlang als mijn vrouw en ik indertijd en dat is 21 jaar goed gegaan."

Aardgasleiding over Noordzee?

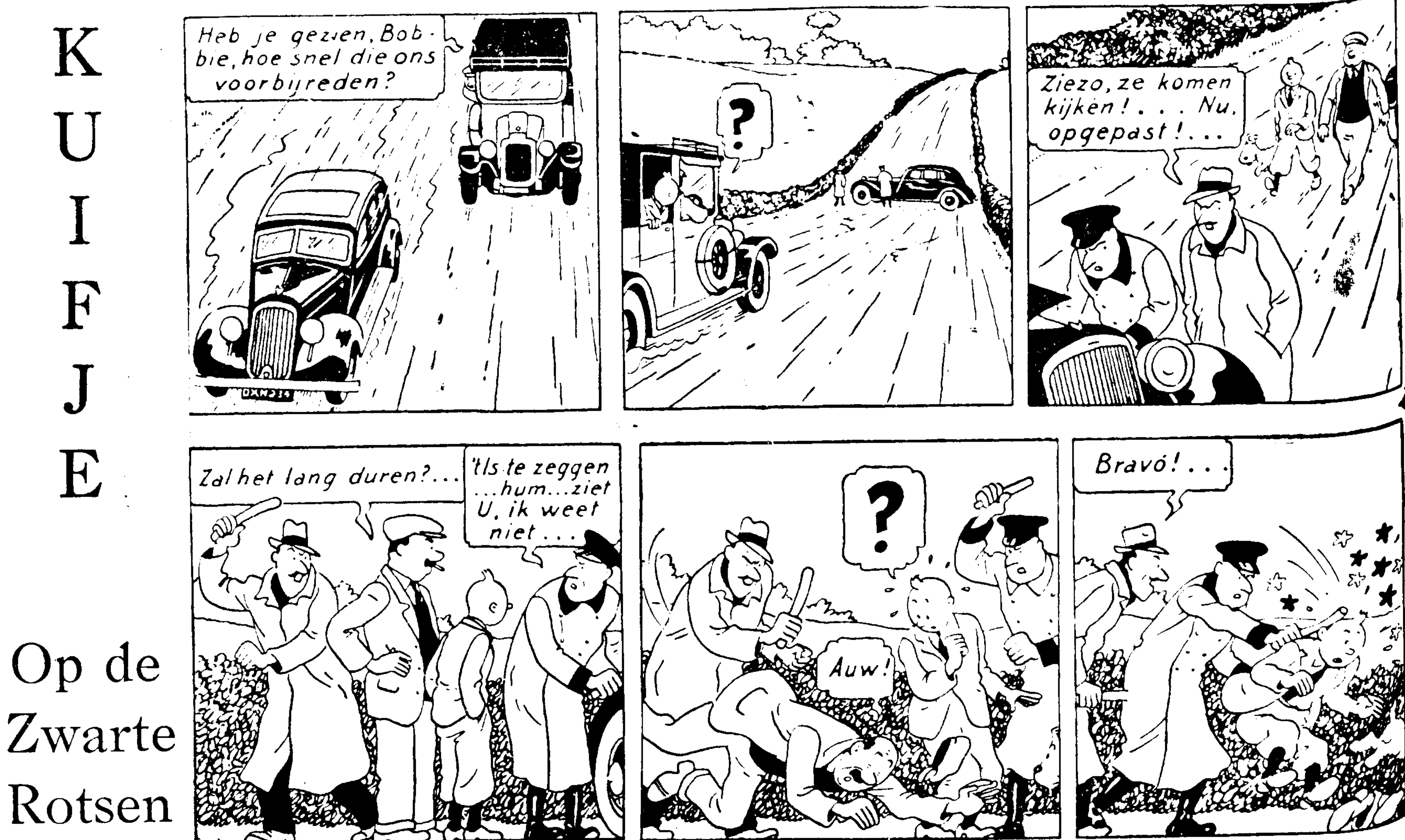
DEN HAAG (ANP) — De Gas Council en N.V. Nederlandse Aardolie Maatschappij (Gas Export) zijn overeengekomen een gemeenschappelijke studie te ondernemen van de technische en economische aspecten van een aardgas-pijpleiding over de Noordzee van Nederland naar Engeland. Door deze studie zal werk dat tot dusver afzonderlijk is verricht in bijzonderheden kunnen worden voortgezet. Dit besluit houdt echter geen verplichting in voor partijen om in de toekomst gas te leveren of af te nemen.

Nieuwe luchtlijn naar Australië

SCHIPHOL (ANP) — De Australische luchtvaart mij Quantas heeft gisteren een nieuwe wekelijkse luchtlijn geopend van Londen naar Nieuw Zeeland en Australië. Deze lijn loopt via Bermuda en Mexico naar Tahiti en Fiji in de Stille Océaan en vandaar naar Sydney of naar Auckland op Nieuw Zeeland.

Kongo bij OAE topconferentie

PARIJS (RTR) — Kongo-Leopoldstad zal deelnemen aan de topconferentie van de Organisatie voor Afrikaanse Eenheid, die volgende maand in de Ethiopische hoofdstad Addis Abeba wordt gehouden. Dit heeft premier Tsjombe in Parijs meegedeeld. Tsjombe zei niet of hij zelf naar Addis Abeba zal gaan. Tegenover verslaggevers zei hij nog, dat er Arabische en Afrikaanse landen zijn, die niets liever willen dan dat chaos en anarchie in Kongo welig tieren.



FEUILLETON

SCHIMMENSPEL OP ZEE

door

W. H. VAN EEMLANDT

7)

Santbergen was werkelijk ongerust geworden, toen hij constateerde, dat zowel de toegangsdeur van de suite, als die, welke uitkomt op het privé-dekje, van binnen was afgesloten en dat alleen het raam, waardoor de zitkamer op dat dekje uitziet, wijd openstond. De conclusie lag voor de hand, dat de gevlogen vogel het kooitje door dat raam had verlaten, hetgeen op zijn zachtst uitgedrukt een vreemde indruk maakte. Nog vreemder zag het geval er uit, toen bleek dat het bed onbeslapen was en de pyjama van de miljonnair even smetteloos als zij uit de wasserij was gekomen, netjes gevouwen op de sprei lag. De verbijsterde Brownlowe, nog verder van de kook door de verantwoordelijkheid, die als énig vertegenwoordiger van Kleinhammer op hem drukte, had met Amerikaanse energie zelf de gezagvoerder aan het werk willen zetten om de verdwenen plutocraat terug te toveren, maar Santbergen had daar een stokje voor gestoken om te vóórkomen, dat een scène werd opgevoerd in het bijzijn van de volle eetzaal.

„Wat is jouw indruk, Santbergen?" vroeg Bruining terwijl ze voor de deur van suite twee stonden.

„Nou...... dat open raam naar het dekje spreekt boekdelen zou ik denken. Misschien is het hem in zijn bol geslagen. Over de muur in de plomp!" De purser haalde de schouders op en maakte een veelzeggend gebaar.

„Wil jij de eerste stuurman even gaan porren, Santbergen? Hij moet dadelijk hier komen." Besluiteloos stond Bruining met de sleutel van de sluite in de hand, nadat de purser de opdracht was gaan volvoeren. Het was geen alledaags geval. Wanneer je iemand overboord zag gaan, reageerde je als zeeman onmiddellijk met de nodige maatregelen, maar als Kleinhammer in een aanval van zwaarmoedigheid zelfmoord had gepleegd door een sprong over de verschansing van zijn privé-dekje, zou dat naar alle waarschijnlijkheid al de vorige avond of in de loop van de nacht zijn gebeurd. Op dat punt gaf het onbeslapen bed een duidelijke aanwijzing.. Misschien hadden ze sedert hij er een eind aan maakte al tweehonderd mijlen afgelegd! Maar ja...... voorschrift was voorschrift. Hij liet de derde stuurman komen.

„We moeten terug op de koers, Zoetmulder", eindigde hij de gegeven uitleg met een zucht, want hij zag er zelf niet het minste heil in en het betekende eigenlijk onnodig tijdverlies. „Verander de koers honderdtachtig graden en dan twee uur zigzag varen. En laat een all ships call uitgaan......"

Bruining gaf gedetailleerde aanwijzingen en betrad eindelijk, gevolgd door Brownlowe suite twee. Hij plantte de secretaris, die zijn ongeduld duidelijk toonde, bij de deur en inspecteerde zwijgend de drie vertrekken en het afgeschoten dekje. Weer terug in de zitkamer belde hij de bediende en ging achter de kleine schrijftafel zitten. De man, die voor het schoonhouden der luxe hutten zorgde, meldde zich prompt.

„Zie je die kras daar op de verf van het schot onder dat open raam? Was die er al voor we gisteren vertrokken?"

„Nee, kapitein! Beslist niet. Dat zou ik dadelijk hebben gerapporteerd." De bediende schudde verwonderd het hoofd en bekeek de beschadigde wand van dichtbij. „Die kras is vers, kapitein......"

De gezagvoerder knikte misnoegd. Zelf was hij er trouwens ook al van overtuigd, dat er verband moest bestaan tussen de vreemde gebeurtenis en de stuk gekraste verf. Met een korte handbeweging stuurde hij de man weg. Brownlowe, die niets begrepen had van de in zijn bijzijn in het Nederlands gevoerde gesprekken, kreeg er genoeg van.

„Wat gebeurt er nu?" vroeg hij kort aangebonden. „Wanneer dat getreuzel nog langer moet duren, ga ik naar de marconist om ons kantoor en de politie in New York te telegraferen."

(Wordt vervolgd)

Buitenland prijst werk insp. Sprockel

Samenwerking school en gezin

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Een drietal leden van de Netherlands Antilles Public Relations Association (NAPRA), de heren A. Jesurun (NAPRA-voorzitter, tevens delegatieleider), P. T. M. Sprockel (inspecteur van Onderwijs) en Pierre Lauffer (ambtenaar bij de Eilansvoorlichtingsdienst) woonde van 6 tot 8 november te San Juan (Puerto Rico) het Interamerikaanse Congres voor Public Relations bij. Hierna werd van 10 tot 16 november door de heer A. Jesurun te Montreal (Canada) het derde Wereldcongres voor Public Relations bijgewoond. Door de heer Jesurun werden hierover gistermiddag enkele mededelingen gedaan.

Het congres op Puerto Rico, dat bijgewoond werd door 140 personen afkomstig uit 12 landen, had tot onderwerp Democratie en Public Relations. Dit onderwerp was verdeeld in 7 onderdelen. Door de delegatie uit de Nederlandse Antillen werd een der belangrijkste onderdelen besproken, namelijk „Public Relations and Education", opgesteld door de heer P. T. M. Sprockel en door Shell Curacao N.V. in boekvorm uitgegeven.

Dit onderwerp werd algemeen zeer gewaardeerd, zozeer zelfs, dat van het congres de aanbeveling uitging om het ook aan te bieden aan het Wereldcongres te Montreal. De heer Jesurun belastte zich daarmee en verspreide het onder verschillende hooggeleraren. Hij verstrekte het werk van de heer Sprockel onder meer aan prof. Lerbinger, rector van de Boston University School of Public Relations en aan prof S. Cutlip, lector aan de Universiteit van Wisconsin, die tevens gast-professor is aan diverse universiteiten in Zuid-Amerika. Ook verstrekte hij het boekwerk aan de hoofdvertegenwoordiger van de National Education Administration te Washington (een adviescommissie op onderwijsgebied van de Amerikaanse regering), benevens aan de hoofdredacteuren van de voornaamste public relations-bladen en - nieuwsbrieven. Aldus aan personen die de gedachten welke in dit werk zijn neergelegd, verder kunnen uitdragen. Voorts verzocht kolonel Castro León, hoofdredacteur van het maandblad der Venezolaanse strijdkrachten, aan de heer Sprockel verlof om dit werk te publiceren in dat blad. Vrijdagmiddag om 5 uur zal de heer Sprockel in Hotel Curacao Intercontinental voor NAPRA-leden en belangstellenden een lezing houden over dit werk.

Conclusies

Het zou te ver voeren het gehele werk te bespreken. De conclusies van de heer Sprockel zijn: Voor ware democratie is onderwijs nodig; geen ware democratie zonder goed onderwijs. Geen ware democratie zonder goed gevormde gezinnen; school en gezin dienen samen te werken aan de opvoeding van het jonge kind tot goede staatsburgers.

De conclusie van het forum op onderwijsgebied op Puerto Rico en Montreal luidde: Voor mensen die in de publiciteit werkzaam zijn, is het belangrijk om zich in de materie van public relations te verdiepen. De praktijk heeft bewezen dat in alle departementen van de regering goede voorlichting nodig is. Op het congres te Montreal was de belangrijkste spreker dr Charles Malik (ex-voorzitter van de V.N.), die aandrong op betere voorlichting aan de onderontwikkelde landen door mensen in dienst van de public relations. Zowel op Puerto Rico als te Montreal kwam men voorts tot de conclusie: Voorlichting is een van de wegen waarmee men een volk democratie kan bijbrengen. Geen of slechte voorlichting kan tot gevolg hebben dat het politiek geweten van een volk niet ontwikkeld wordt. Daarom moet de persvrijheid verdedigd worden door public relations experts.

Jesurun herkozen

Tijdens het congres op Puerto Rico werd een nieuw hoofdbestuur gekozen van de Interamerikaanse Federatie van Genootschappen van Public Relations. Daarbij werd de heer A. Jesurun voor de vierde achtereenvolgende maal herkozen als bestuurslid.

CURACAO Agenda

WOENSDAG

Bioscopen - Cinelandia 19.00 en 21.00 El revolver sangriente; Roxy 19.00 en 21.00 Bernadette de Lourdes; West End 19.00 en 21.00 Caretaker; Cine Rio 20.00 The golden horde; Asiento 20.30 Filmliga; Cleo van 5 tot 7.
Cinetruck - Heden te Montagne en morgen te Santa Rosa.
Sport - 20.15 Voetbal in Rifstadion.
Botica's - Juliana tel. 12400 en Del Pueblo tel. 23718.
Amigoe nieuws - Klachten bezorging tel. 24361.
Diversen - De Rode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder telefoon 43022;
Tentoonstelling Ontwikkeling in de NA tot 20.00 in Openbare Leeszaal, van Walbeeckplein.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00-23.00, tel. 2307; N. R. de Paula, tel. 0-35410; B.g.g. tel. 9.
Personnel services - L. M. Ridley, Orinocoweg 16, tel. 0-23422; Voor passage: (Reisbureau Maduro) E. I. Rojer, Jean Rodierstraat 14, tel. 0-23960; B.g.g. tel. 9-9.
N.V. C.S.M.-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30-24.00, tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00-07.30. tel. 9.

Landsbeurs voor leraar E. Ayubi

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Naar wij vernemen is aan de heer E. N. Ayubi door de landsregering een beurs verleend voor de duur van een jaar ter voltooiing van zijn studie tot het behalen van de akte M.O. Tekenen. De heer Ayubi, die gedurende geruime tijd als onbevoegd leraar heeft les gegeven aan het Maria Immaculatacollege, studeerde reeds eerder voor deze akte, met een beurs, die hem ter beschikking werd gesteld door de Stichting Culturele Samenwerking, Sticusa. Naar wij vernemen gaat de heer Ayubi in Amsterdam studeren. De heer Ayubi kreeg de laatste jaren enkele opdrachten, zoals ontwerpen voor postzegels, boekomslagen, een omslag voor een gramofoonplaat en laatstelijk een affiche ter stimulering van de viering van Statuutdag. De beurs van de heer Ayubi is per 1 november ingegaan.

Jubilea bij Shell

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — In de maand december herdenken drie werknemers van Shell Curaçao NV hun zilveren dienstjubileum. Het zijn de heren V. Willems (5 dec.), W. C. Tonch (14 dec.) en W. T. James (27

Voetganger door auto aangereden

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Op de Santa Rosaweg werd gisteravond omstreeks zeven uur een voetganger door een personenauto aangereden. De man, die daarbij verwondingen aan het gezicht bekwam, werd door de bestuurster naar een dokter gebracht ter behandeling. De voetganger verklaarde, dat hij op een gegeven moment verblind werd door de lichten van een auto en de weg overstak op het moment dat deze voorbijreed.

Titels CTTB

(Van een medewerker)

WILLEMSTAD — Tijdens het toernooi om de titels in het enkel- en dubbelspel tafeltennis, georganiseerd door de CTTB, zijn de volgende uitslagen genoteerd: Damesenkelspel 1e klas: 1. Pauli Wauben (E.N.J.); 2. Edith Koster (E.N.J.); Damesenkelspel 2e klas: 1. M. Panday (Asiento); 2. Sandra Pieters (Kwiek); Junioren meisjes: 1. Amelia Salas (C.S.C.); 2. Wilma Emans (Flamboyant); Herenenkelspel 1e klas: 1. Minguel Pourier (Centro Soc. Catolico); 2. George Wijshijer (C.P.N.); Herenenkelspel 2e klas: 1. Sigurd Mensing; 2. Norman Salas; Herenenkelspel 3e klas: 1. R. Harval (Scherpenheuvel); 2. J. Beckers (B.A.D.); Veteranenenkelspel: 1. David Henriquez (C.S.C.); 2. Yankee Maduro (C.S.C.); Junioren jongens: 1. J. Ronday (Tamarijn); 2. Eugène Godfried; Damesdubbelspel: 1. Pauli Wauben-Esther Solomon (ENJ); 2. Stien Huijskes-M. Panday (Asiento); Herendubbelspel 1e klas: 1. George Wijshijer-Robert Hosé (C.P.N.); 2. Tonny Wijshijer-Onny Wong (Chinese Club); Herendubbelspel 2e klas: 1. Hans Buddingh-J. Ronday (Tamarijn) 2. King Hui-Anthony Tseng (Chinese Club); Gemengddubbelspel: 1. Robert Hosé-Edith Koster (CPN/ENJ); 2. Onny Wong-Pauli Wauben (Chinese Club E.N.J.).

Een ieder die iets te vorderen heeft van- of iets verschuldigd is aan-, danwel iets onder zich heeft toebehorende aan wijlen de heer

JOAO GONÇALVES

overleden te Curacao op 17 november 1964, wordt verzocht daarvan opgave te doen ten kantore van Notaris Dr. E. C. Henriquez, aan de Kerkstraat 10A, alhier.

Mr. A. E. Dangermond,
Curator.

Een ieder die iets te vorderen heeft van- of iets verschuldigd is aan-, danwel iets onder zich heeft toebehorende aan wijlen de heer

ANTONIO DE ARAUJO SOL,

overleden te Curacao op 17 november 1964, wordt verzocht daarvan opgave te doen ten kantore van Notaris Dr. E. C. Henriquez, aan de Kerkstraat 10A, alhier.

Mr. A. E. Dangermond,
Curator.



Een oudere kunstliefhebber bladert onverstoorbaar in zijn catalogus tijdens de rondgang van koningin Elizabeth op de tentoonstelling „Orange and Rose" in het Londense Victoria en Albert Museum. De expositie is samengesteld uit Engelse en Nederlandse kunstwerken uit de zeventiende en achttiende eeuw. De tentoonstelling werd eerder bezocht door koningin Juliana en prinses Christina.

Bezoek „Santa Paula" Aruba op Statuutdag?

Winkels kunnen drie uur open

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Naar wij vernemen heeft gezaghebber O. S. Henriquez aan de Vereniging van Handel en Nijverheid op Aruba toestemming verleend op Statuutdag, 15 december, de winkels voor enige uren te openen in verband met de komst van de „Santa Paula" van de Grace Line. Volgens het schema zou de Santa-boot op die dag Curacao moeten aandoen, maar op Curacao zou geen toestemming worden gegeven tot openstelling van de winkels. Bij de agent van de Grace Line is nog niet bekend, op welke dag nu de Santa Paula Curacao zal aandoen.

De toestemming op Aruba heeft betrekking op een periode van drie uur, die ingaat een half uur na aankomst van het toeristenschip. De agent S. E. L. Maduro heeft, naar wij vernemen, in verband met de nationale feestdag op de Antillen de suggestie gedaan aan het hoofdkantoor te New York, om de route zodanig te wijzigen dat de Santa Paula eerst La Guaira zal aandoen, vervolgens Curacao (16 december) en ter slotte Aruba (17 december). Welke wijziging is aangebracht in het vaarschema kon ons niet worden meegedeeld.

Statuutdag behoort met Koninginnedag en de Dag van de Arbeid tot de nationale feestdagen, waarop openstelling niet mogelijk is tenzij met toestemming van Sociale Zaken gedurende enige uren. De Kamer van Koophandel van Curaçao heeft verleden jaar in een schrijven aan de handel meegedeeld, dat geen toestemming meer gegeven zou worden tot openstelling op Statuutdag. Dat is een dag, waarop niet gewerkt wordt, aldus het schrijven.

Keus: Cuba of Venezuela

CARACAS (RTR) — Volgens het Venezolaanse dagblad „El Nacional" heeft de president van het Venezolaanse verbond van havenarbeiders, Martin Correa, verklaard dat andere landen zullen moeten kiezen tussen handelen met Cuba of met Venezuela. Op het vijfde congres van de vakbond is onlangs besloten dat schepen van landen die handel blijven drijven met Cuba voortaan in Venezolaanse havens niet meer gelost zullen worden.

Economie-gesprek Spanje en EEG

DEN HAAG (ANP) — De Europese Commissie en Spanje zullen binnenkort verkennende besprekingen beginnen over de mogelijkheid van een economische overeenkomst tussen Spanje en de Europese Economische Gemeenschap.

Dit is gisteren in Den Haag gebleken op een persconferentie van de woordvoerder van de Europese Commissie, de Italiaan B. Olivi. Hij vestigde er de nadruk op dat in het desbetreffende mandaat van de ministerraad aan de commissie niet wordt gesproken van verkennende besprekingen over de mogelijkheid van associatie maar over de mogelijkheid van een akkoord op het gebied van de economie.

Pauselijke tiara is aan Spellman geschonken

Teken van dank armenhulp V.S.

NEW YORK (RTR) — Paus Paulus VI heeft zijn kroningstiara, welke hij op 13 november tijdens een plechtigheid in de Sint Pieter, zoals toen werd meegedeeld, ten bate van de armen ter beschikking stelde, aan Francis kardinaal Spellman, de aartsbisschop van New York, gegeven als bewijs van dankbaarheid voor de manier waarop het Amerikaanse volk geld bijeenbrengt om de behoeftigen in andere landen te helpen.

Deze mededeling deed de kardinaal maandag op een lunchbijeenkomst bij gelegenheid van de wijding van een nieuwe hulpbisschop. Op een onverwacht moment toonde hij de met vele diamanten, saffieren en robijnen bezette wit-gouden driekroon aan de vierhonderd aanwezige priesters en zei, dat de paus hem deze op 18 november, voor zijn vertrek uit Rome, had overhandigd.

De tiara zal tentoongesteld worden op een rondreis door de Amerikaanse bisdommen, onder andere in de New Yorkse St Patrick kathedraal, komend jaar in het Vaticaanse paviljoen op de wereldtentoonstelling in die stad en tenslotte worden tentoongesteld aan het heiligdom van de „Onbevlekte Ontvangenis" van de katholieke universiteit in Washington. Men verwacht, dat de driekroon (afscheidsgeschenk aan de paus van het bisdom Milaan, waarvan hij aartsbisschop was) als symbool van de zorg van paus en kerk voor de noodlijdenden bij de tentoonstellingen zal inspireren tot schenkingen ten bate van het werk van diverse hulporganisaties.

Keuringscommissie voor bioscoop

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Door het Bestuurscollege van Curacao is benoemd tot voorzitter van de keuringscommissie voor bioscopen pater J. M. L. van Weerelt, die kortgeleden is teruggekeerd van verlof. Hij neemt de plaats in van pater W. de Haas, die eervol ontslag heeft gekregen onder dankbetuiging voor de bewezen diensten. Pater De Haas is naar Nederland vertrokken. Tot lid secretaris werd benoemd pater J. A. Burgemeester. Samen met ds dr Ph. Meerburg, die als vice-voorzitter optreedt, vormen zij het dagelijks bestuur.

Marinier redde kind het leven

WILLEMSTAD. — Nabij het marineverlofcentrum St Michielsbaai rondzwemmende zag de 22-jarige machinist der 1e klasse der Koninklijke Marine B. C. M. Bolman op 22 november een ongeveer 10 jaar oud kind bewegingloos over de touwen in het water hangen. Zonder zich te bedenken bracht hij het kind naar de wal. Daar paste korporaal der mariniers J. H. Sleurink (24 jaar) op het bewusteloze kind ogenblikkelijk kunstmatige ademhaling toe mede de „mond-op-mond" methode, waarna even later het kind weer levenstekenen begon te vertonen. De gelukkige ouders konden toen al spoedig hun kind voor verdere medische behandeling meenemen.

Min. Andriessen gaat naar Japan

DEN HAAG (ANP). — Eind mei en begin juni 1965 zal een Nederlandse economische missie Japan bezoeken. De minister van Economische Zaken, prof. dr J. E. Andriessen, zal op uitnodiging van de centrale kamer van handelsbevordering de leiding van de missie op zich nemen.

Gevarieerd program in operaconcert Roxy

Het vrij talrijke publiek dat gisteravond in Roxy was komen opdagen voor het operaconcert van Maria Beetstra, Hubert Beckers en het Crescendokoor, werd beloond met een gevarieerd programma dat zeker wel mooie momenten had. Toch zullen zij die de optredende solisten al eerder hadden horen zingen enigszins teleurgesteld zijn geweest. Hiertoe zullen zowel aspecten van de vertolkingen zelf als misrekeningen in de regie hebben bijgedragen.

Het programma was vrij lang, maar het zou onverkort toch vlotter hebben kunnen verlopen als om der wille van afwisseling niet zo gegoocheld was met de zangbeurten. Vrijwel elk nummer vereiste een aan- en aftreden. Was dit bij de solisten tijdrovend, de herhaaldelijke opstelling van het koor vormde werkelijk storende onderbrekingen. Ook moest zowel de concentratie van de zangers als die van het publiek wel onder dit va et vient lijden. Dat men hieruit lering trekke.

Zowel over Maria Beetstra als over Hubert Beckers hebben wij reeds eerder kunnen schrijven. Wij hebben het met bewondering kunnen doen. Maria Beetstra hebben wij vooral kunnen bewonderen om het grote begrip waarmede zij liederen vertolkt en ook om haar zeggingskracht die voortspruit uit innerlijke overtuiging en discipline. Van Beckers hebben wij de sonore stem en de fijne nuancering bewonderd. Deze eigenschappen waren ook gisteravond te onderkennen, maar het moet ons van het hart dat wij hen beter hebben horen zingen. Voor wat betreft de zang van Maria Beetstra, lag dit vermoedelijk aan het feit dat zij bij uitstek een intieme liederenzangeres is. Hoe verantwoord ook haar opvattingen van de verschillende aria's waren, zij boeit meer door stemming dan door klank alleen. Typerend was dat juist in de Puccini aria's, waarin meer grotere stemgeluid had kunnen verlangen, haar vertolking over het voetlicht werd gebracht door de sfeer die zij wist te scheppen. Het meest geslaagd waren de Aria van Micaëla uit Carmen en de nummers uit Porgy and Bess.

Terwijl Maria Beetstra in haar vertolkingen misschien enigszins werd gehinderd door onvoldoende rapport tussen zangeres en begeleider, bij Hubert Beckers was dit wel erg opvallend. Verscheidene malen kreeg men de indruk dat de een niet wist wat de andere deed. Dit was jammer, want wij hebben de begeleider, dr Peter Meerburg, ook eerder kunnen beluisteren met deze beide kunstenaars, en hij heeft zich toen een efficiënte, bescheiden steun getoond. Wij willen dus wel bij de beoordeling van Beckers zang belangrijk rekening houden met de ensemblemoeilijkheden, die hem wel erg moeten hebben gestoord.

Hubert Beckers is echter in allerlei opzichten kunstenaar genoeg om van zichzelf een grotere zorg te eisen. Vooral als hij in duet optreedt met een uit het hoofd zingende sopraan, ware het toch beter ook zelf niet van het blad te zingen! In het La ci darem la mano uit Don Giovanni poogde de zangeres het euvel te ontvlugten, hetgeen in deze aria, ook in concertvorm zeer wel mogelijk is. Haar partner was evenwel op dit ogenblik bezig zijn brilleglazen schoon te maken. Beckers heeft een te mooie stem, en een te goede opleiding om het effect van zijn optreden door onvoldoende voorbereiding, en/of nonchalance teloor te doen gaan. Hij mag verzekerd zijn van een goede ontvangst, wat ook gisteravond zelfs in de tussen hem en begeleider helemaal in war gelopen aria van Figaro uit de Barbier van Seville, overduidelijk bleek. Daarom heeft Beckers niet onzeker te zijn. Grotere zorg zal hem waarlijk de artist kunnen maken die hij verdient te zijn.

Het optreden van het Crescendokoor was in de beste traditie van Frank Davelaar en zijn enthousiaste discipelen. Het meest geslaagd was wel de Wals uit Gounods Faust, maar ook het moeilijke engelenkoor uit La damnation de Faust van Berlioz werd beloond met langdurig applaus; zozeer zelfs dat het koor zich gedwongen vond als toegift het eerder gezongen Slavenkoor uit Nabucco van Verdi te herhalen.

WSM

Perón in Rio

(Vervolg van pag. 1)

vliegveld, dat „Perón zijn reis in geen geval zal voortzetten".

Van de Argentijnse zijde in Madrid werd vanmiddag echter vernomen, dat Perón niet zonder meer naar Spanje zal kunnen terugkeren als hij dat wenst. In Januari 1960 werd de Argentijnse ex-president door de Spaanse autoriteiten asiel verleend na uitgebreid overleg met de Argentijnse regering. Dit verdrag, vanmorgen, heeft een einde gemaakt aan een toestand, die niet automatisch kan worden hersteld, zo wordt in Madrid opgemerkt. Verder wordt vernomen, dat de echtgenote van Perón haar man op zijn reis niet vergezelt. Zij bevindt zich nog steeds in de villa te Madrid die Perón tijdens zijn ballingschap bewoonde. Wel behoren tot het gezelschap van Perón vijf leden van het „comité voor de terugkeer van Perón".

Buenos Aires paraat

In Buenos Aires werd vandaag een verbod tot openbare betogingen afgekondigd na het bekend worden van Peróns vertrek uit Spanje. Argentijnse militairen bewaakten ragiostations en verbindingscentra. De politie deelde mee dat streng zal worden opgetreden tegen iedere poging om de vrede te verstoren.

Argentinië en Uruguay hebben Brazilië laten weten, dat het vliegtuig, waarmee Perón naar Rio de Janeiro is gevlogen, niet in Buenos Aires of Montevideo zal mogen landen, of het nu de ex-president aan boord heeft of niet. Perón probeert intussen in persoonlijk contact te komen met de Braziliaanse president, Branco.

De Braziliaanse autoriteiten hebben besloten Juan Perón terug te sturen naar Spanje, zo is vandaag officieel meegedeeld.

Een nieuwe Bernadette

Vandaag (en morgen) worden wij opnieuw geconfronteerd met een verfilming van het leven van Bernadette, onder de wel juiste, doch reclame-achtige titel „Het is voldoende lief te hebben", welke in Roxy wordt vertoond. Opnieuw komt het wonder van Lourdes tot leven, dat geschiedt tussen 11 februari en 16 juli 1858, een periode van vijf maanden. De verschijningen van de H. Maagd aan Bernadette zijn nu wel onverbekend; de onverklaarbaarheid naar menselijke en medische maatstaven van genezingen, die er sindsdien bij de grot der verschijningen hebben plaats gevonden, heeft een groot aantal wetenschapsbeoefenaars sterk getroffen en hen en anderen gezet tot het schrijven van vele verhandelingen dienaangaande.

Het leven van Bernadette Soubirous ontrolt ook in de nieuwe Franse film onder regie van Robert Darene, als het zich in grote lijnen afspeelde. Darene zou geen Franse regisseur zijn, wanneer hij geen goocheld had met de weinige middelen hem ter beschikking zijnde. De repeterende terugkeer naar de grot wordt telkens in de camera gevangen op een nieuwe wijze.

Doch het is niet het opmerkelijke van de film. Dit ligt veel meer in de handeling. Na de Bernadette van Lourdes gaat hij over naar een Bernadette van Nevers, een vrouwenklooster in het bisdom van die naam, waar het begenadigde meisje haar leven voortzette in gebed en oefening. Vooral deze Bernadette is het, die belicht wordt en een nieuw beeld geeft van het eenvoudige meisje Soubirous.

De bezetting van de rollen is uitstekend. De filmisch bekende Madeleine Sologne, die als Louise Soubirous voorkomt, wordt bijgestaan door Bernard Lajarrige als François, Blanchette Brunoy als moeder Nathalie Portal, en Henri Nassiet als pastoor Peyramale. Danièle Ajoret en Lise Delamara, beiden van de Comédie Française, vertolken de rollen van Bernadette Soubirous en moeder-overste. Zij maken de film, die een waardig document, dat ontroert. Filmisch en menselijk.

Misschien verdient het de aandacht te zeggen, dat de film toelaatbaar moet worden geacht voor elke leeftijd en zelfs aan te bevelen is. De aankondiging „18 jaar", die veelal tot misverstand aanleiding geeft, kan slechts bedoeld zijn te zeggen, dat de bioscoopdirectie in de laatste avondvoorstelling liever geen kinderen ziet, die er in elk geval onder standige voogdij.

DM.

Heer Bommel en de Liefdadiger



5220. — De morgenzon zeefde zijn stralen in de hall van Slot Bommelstein en buiten mengde de vogelzang zich met het voortrazende verkeer in de verte. Heer Ollie had echter geen aandacht voor de prille lente-stemming.

„Waarom ga ik nu naar het belastingkantoor?" vroeg hij klagend. „Alles is toch in orde? Ik heb meer betaald dan ooit! Wat moet ik daar nu doen op deze vrije dag?"

„Lachen", zei Tom Poes.

„Praat niet zo", zei de heer Brekel beklemd. „Nee, op dat kantoor hebben we niets te maken. Ik voor mij heb meer belasting betaald dan iedereen. Dat is goed werk, want het verspreidt lichtpuntjes. Maar toch vind ik er niets aan om daar naar toe te gaan; ik blijf liever lachen."

„Heer Bommel wil er toch heen", zei Tom Poes koppig. „Nietwaar, heer Ollie!?"

De aangesprokene zuchtte diep. Hij wierp een peinzende blik op zijn jonge vriend en trad toen naar buiten.

„We gaan naar het belastingkantoor", sprak hij. „Heel gewoon. Het is er net een ochtend voor, vind ik."

„Laat je oren toch niet naar dat domme ventje hangen!" riep Lieven Brekel uit. „Ach, waarom ga ik eigenlijk met je mee? Ik wil helemaal niet! Maar er is iets dat me trekt."........

Zijn ontstemming valt te begrijpen. Wie gaat er op een mooie zondagmorgen nu naar een gebouw, dat in zo'n slechte reuk staat? En toch was er nog iemand, die hetzelfde plan had opgevat. Het was de ambtenaar eerste klasse Dorknoper, die we hier wat schichtig door de stille straten van Rommeldam zien lopen.

„Even naar de opgehaalde belastinggelden kijken", prevelde hij. „Het valt weliswaar buiten de reglementen; maar ik kan het niet laten."

ERIC DE NOORMAN — HET ZEVENDE PAARDJE



5—58. — Hoewel de boeren in de meerderheid zijn, voelen ze er toch niets voor het tot een gevecht te laten komen. Ze staren gaapachtig van elkaar naar de krijgers, tegenover hen. En inmiddels krabbelt de belhamel van daarnet overeind en verdwijnt stiekum naar de achterhoede. „Laten we ons verstand gebruiken", roept Eric de mannen toe, „en onze eenheid bewaren. Het is belachelijk om het tot een gevecht te laten komen, omdat de een of ander beweert, dat een dwerg ongeluk brengt, oude-wijven-praat, dom bijgeloof, dat is het!! Ik zeg jullie, al staan hier duizend dwergen om me heen te dansen, het zal mij geen onheil brengen......" De Noorman wacht even en vervolgt dan langzaam: „Bang ben ik nooit geweest, voor niemand...... maar aan de andere zijde van het gebergte staat een vreselijke tegenstander gereed met duizenden, misschien met tienduizenden, en als ik jullie zie vechten en kibbelen als gaaien om een kleinigheid, slaat de schrik me om het hart, want hoe ter wereld wilt ge dan ooit de eenheid vinden, om het tegen deze niets ontziende vijand op te nemen?" De boeren staren de Noorman zwijgend en gemelijk aan. Het is duidelijk, dat ze in hun hart benauwder zijn voor het onheil, dat de dwerg vertegenwoordigt, dan voor desnoods twintigduizend Nomaden-ruiters, en Eric haalt zuchtend de schouders op. Eensklaps ontstaat er beweging in de achterhoede en omkijkende, ziet de Noorman tussen de bomen door twee ruiters naderen. „Nomaden", roept Svein uit. „Mannen van Teresh...... Ze zien eruit of ze dag en nacht doorgereden hebben. Mijn kop eraf als er daar in de bergen niet wat aan de hand is."

BAMBI Enorme sortering SINTERKLAAS SPEELGOED **BAMBI**

DE

C.T.C.

LEGT

DE

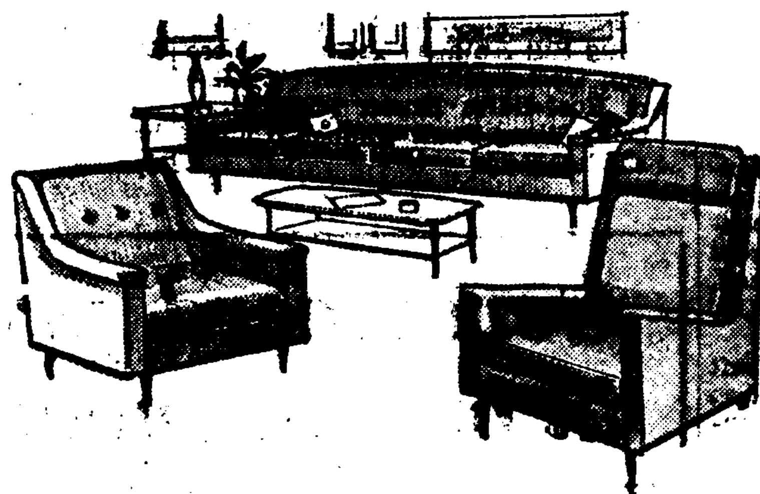
LOPER

VOOR

U

UIT

IN



- ZAALSETS
- DINETTE SETS
- EETKAMERS
- SLAAPKAMERS
- TUINMEUBELEN
- PORCHMEUBELEN



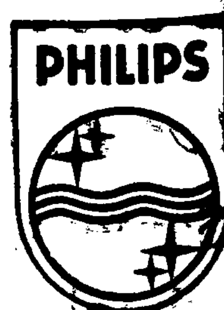


Speciaal voor deze gelegenheid aangekregen
MODERNE SCANDINAVISCHE EETKAMERS
Ons personeel zal het U gaarne tonen

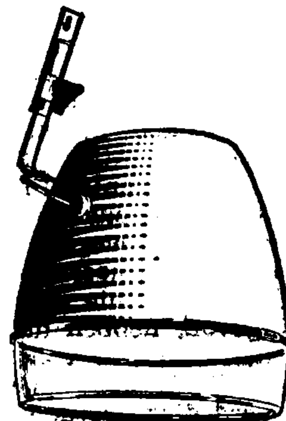
HAAR MEUBELPALEIS COLON

PHILIPS

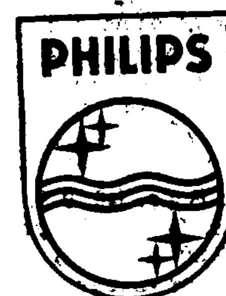




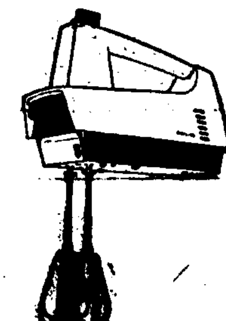
Voor
Waardevolle
St. Nicolaas
Geschenken



Super lichtgewicht
Haardroger
UW
HAAR
VLUG DROOG!







Ideal voor
thuis en kantoor

PHILIPS De Mixer met de kwaliteit van een volwaardige mixer



EEN MERK MET DE
SERVICE
NAAST „DE DEUR"

PHILIPS ANTILLANA

VRIJBLIJVEND DEMONSTRATIE IN ONZE TOONKAMER SALINJA.

Verhuisd
ANTOINE P. O. LAUFFER
en FAMILIE.
Schottegatweg Oost 189
Telefoon 36575

CHOCOLADELETTERS
ZEER VOORDELIG!
LA BONANZA PUNDA—OTRABANDA

Kerstkaarten
Kerstplaten
LA BONANZA

SEGUROS CARACAS
Breedestraat 16 (O) - Telefoon 23930

VAN DORP
VOOR
Märklin
Modeltreinen

SPEELGOED
voor
ST. NICOLAAS
Reeds vanaf
F. 2,50
DAVID CAPRILES & Co.
Salinja 161, tel. 13070

Speciaal in de decembermaand heeft een
cadeaubon
van La Bonanza voor u meer waarde.
Inruilbaar in 3 zaken;
LA BONANZA - PUNDA
LA BONANZA OTRABANDA
LA BONANZA - COLON

Bladmuziek
voor Sint Nicolaas
en Kerstmis.
LA BONANZA PUNDA

CLAUDIA'S FLOWERSHOP
Colon Winkelcentrum - Tel. 23685

DIREKT TE HUUR
Geriefelijk Woonhuis
met 2 slaapkamers.
ƒ 100.— per maand.
Atratoweg no. 6.
Te bevragen bij
J. A. J. Sprock N.V.
Werfstraat 42, tel. 12442-12448

EMI TAPES RUISEN NIET!

JONGENSFIETS TE KOOP
Leeftijd tot 9 jaar
z.g.a.n. f. 60,—
Bramendiweg 20, Steenrijk,
Kustbatterij.

¡Pobre nuca!



¡Como hace sufrir ese dolor!

Calme el dolor enseguida con Aceite Omega. Penetra en la piel y produce rápido alivio. Para toda clase de dolores musculares, pruebe inmediatamente el remedio de confianza, conocido desde hace muchos años.

Aceite Omega
Lo seguro contra dolores musculares
Pídalo en farmacias

Door Bohama Aruba wordt op het haventerein een nieuwe douaneloods gebouwd, die in maart 1965 moet worden opgeleverd. Het ongewone is, dat gebouwd moest worden om een lichtmast heen die als geleide dient voor de binnenvaart.
Het gevolg is dan ook (zie foto) dat deze mast door het dak van de nieuwe loods steekt. Eerst wanneer de nieuwe lichtmast gereed is kan de mast in de loods worden afgebroken en het dak dichtgemaakt.

[...]ning 300 mln Ned. Gasunie

(Van onze correspondent)

[...] HAAG. — De directie van [N.]V. Nederlandse Gasunie deelt [...] dat door een syndicaat onder [...] van de Amsterdamse Bank, [...]ene Bank Nederland N.V. en [...] en Co. en voorts bestaande [...] Twentse Bank N.V., Hollandse [...]Unie N.V., R. Mees en Zoonen, [...]andse Credietbank N.V., Neder[...] Middenstandsbank N.V., Pier[...]eldring en Pierson, Rotter[...] Bank N.V., Coöperatieve [...]ale Boerenleenbank, Coöpera[...] Centrale Raiffeisenbank een [...]procent obligatielening ten laste [...]de N.V. Nederlandse Gasunie, [...] 300 miljoen gulden (Ned.) is [...]enomen, die zal worden uitge[...] à pari. De lening, die jaar[...]ons zal dragen, zal een loop[...] hebben vanaf 15 januari. Af[...]ng zal plaats vinden in tien [...] jaarlijkse termijnen van [...].000 gulden voor de eerste [...] op 15 januari 1971, vervroegde [...]ing vanaf 15 jaar 1975 à 101 [...]t. Een nader vast te stellen [...]ag, ten hoogste eenderde ge[...]elte van de lening belopend, zal [...] een te formeren „selling group" [...] een beperkt aantal buitenlandse [...]en en bankiers bij de inschrij[...] worden toegewezen, ter plaat[...] uitsluitend in het buitenland [...] de inschrijvingsvoorwaarden. Pu[...]atie van het prospectus is te [...]achten tegen 7 december. De [...]ing door inschrijvers zal moe[...]plaats vinden op 14 januari 1965.

[...]odenverklaring is „anti-geloof"

[A]THENE (RTR) — Patriarch [Ch]ristophorus, de 88-jarige Grieks-[ortho]doxe patriarch van Alexandrië [...] Afrika, heeft gisteren de verkla[...] over de joden van het Vati[...] concilie strijdig met de [chri]stelijke leer genoemd. Hij zei [...] een verklaring die gisteren in [...]ene werd gepubliceerd. „Wij ge[...]en dat deze beslissing hinderpa[...] zal scheppen bij het huidige [...] naar eenheid der kerken", [...]digt de verklaring.

W.E.U.-parlement is tien jaar oud

PARIJS (ANP) — Het parlement van de Westeuropese Unie (de defensieorganisatie van de zes landen der Europese Gemeenschap en Brittannië binnen de NAVO) heeft gisteren in Parijs zijn tienjarig bestaan gevierd met een feestelijke zitting die werd bijgewoond door verscheidene ministers, onder wie mr J. M. A. H. Luns en vele diplomatieke vertegenwoordigers en oud-afgevaardigden.

Nieuwe minister in Suriname

PARAMARIBO (ANP) — Met ingang van 1 december 1964 is de heer S. A. Soeparman benoemd tot minister van Economische Zaken in Suriname.

De heer Soeparman is lid van de Kaum Tani Persatuan Indonesia, de Indonesische partij. Hij volgt zijn partijgenoot August Riboet op die op 25 juli om persoonlijke reden aftrad, na enkele dagen aan het bewind te zijn geweest.

Soejadin Andre Soeparman is 35 jaar. Hij genoot uitgebreid lager onderwijs in Paramaribo, waarna hij bij de Koninklijke Nederlandse Marine een opleiding ontving tot telegrafist, in welke functie hij op enkele oorlogsschepen heeft gediend. Later trad de heer Soeparman als telegrafist eerste klas in dienst bij 's Lands Telegraaf- en Telefoondienst en was gedurende de afgelopen elf jaar werkzaam als telegrafist op het vliegveld Zanderij.

N. Piña-Lampe weer bij de voorlichting

Interview voor Voice of America

(Van de redactie Aruba)

BEATRIXVLIEGVELD. — De heer Nicolaas Piña-Lampe, hoofd van de Arubaanse voorlichtingsdienst keerde gistermiddag met de TCA van zijn Europees verlof op Aruba terug. De afgelopen veertien dagen verbleef de heer Piña, dank zij de medewerking van het Bestuurscollege en de consul-generaal van de Verenigde Staten te Willemstad in New York en Washington, waar hij de United States Information Agency bezocht. Dinsdagmorgen woonde hij een persconferentie op het ministerie van Buitenlandse Zaken bij.

De heer Piña maakte tijdens zijn verlof verschillende reizen. Hij bezocht ondermeer Spanje, waar hij in Madrid voor de Spaanse televisie over Aruba vertelde. Voorts hield hij lezingen aan de universiteiten van Nijmegen en Amsterdam. Tot slot van zijn verlof bracht hij een bezoek aan de Verenigde Staten. Door de „Voice of America" werd een interview afgenomen. De heer Piña zal vermoedelijk morgen zijn werkzaamheden hervatten.

Softbalsterren

ORANJESTAD. — In verband met de internationale softbalwedstrijden, die op 13 december gespeeld worden tegen de selectie uit St Thomas, heeft het bestuur van de Aruba Softbalbond besloten dat de damesteams San Nicolaas Stars en Los Vets, versterkt met zeven speelsters van het Casa Haime team, tegen de gasten zullen uitkomen. Los Vets wordt geleid door Raul Illidge en de San Nicolas Stars door Lucio Schotborgh.

Curacao Rotaryclub vergadert op Aruba

ORANJESTAD. — Maandag komen de leden van de Curaçao Rotaryclub naar Aruba voor een vergadering met de Aruba Rotaryclub. De gasten worden om half zes met een chartervliegtuig uit Curaçao verwacht. Op 21 december houden de Arubaanse Rotarians hun jaarlijks kerstdiner in het Aruba Caribbean Hotel.

„Gouden comité" Dominicuscollege

ORANJESTAD. — Onder voorzitterschap van de heer J. J. P. Oduber werd in Trocadero een vergadering gehouden van oud-leerlingen van het Dominicuscollege. Besloten werd, dat de oud-leerlingen op 8 januari aan de frères een geschenk zullen aanbieden ter gelegenheid van het gouden bestaansfeest van de school. In de districten werden personen aangezocht om zitting te nemen in het huldigingscomité.

Kraan in de zee

SEROE COLORADO. — Nabij bungalow 55 te Seroe Colorado vond gisteren een ongeval plaats met een rijdende kraan. Doordat de remmen niet goed werkten kwam de kraan in zee terecht. De bestuurder, J. L. Hernandez kon er tijdig afspringen, doch verstuikte daarbij zijn enkel. Hij werd in het hospitaal opgenomen.

Kerstdiner APA-leden

ORANJESTAD. — De leden van de Acción Progresista Aruba (APA) komen op maandag 21 december in het Cactus Inn hotel bijeen voor een kerstdiner.

Standenlijst

EREDIVISIE						
Feijenoord	13	11	0	2	22	41-13
DWS	13	8	4	1	20	23-11
GVAV	13	8	4	1	20	24-12
Heracles	13	7	3	3	17	27-19
Fortuna '54	13	7	2	4	16	18-14
PSV	13	6	2	5	14	24-22
SC Enschede	13	4	4	5	12	17-19
Sparta	13	5	2	6	12	17-24
DOS	12	3	5	4	11	23-25
MVV	12	4	3	5	11	15-21
Telstar	13	3	5	5	11	15-18
Go Ahead	13	2	5	6	9	16-21
Ajax	13	3	2	8	8	24-34
Sittardia	13	2	4	7	8	16-28
NAC	13	2	4	7	8	15-29
ADO	13	2	3	8	7	10-18
EERSTE DIVISIE						
Blauw Wit	13	9	3	1	21	30-16
Volendam	13	8	2	3	18	28-18
NEC	13	7	1	5	15	30-24
Velox	13	5	5	3	15	21-19
Elinkwijk	13	7	1	5	15	21-21
Willem II	13	6	2	5	14	27-18
Volewijckers	13	4	6	3	14	26-19
Alkmaar	13	6	1	6	13	23-23
Eindhoven	13	4	5	4	13	20-20
VVV	13	5	2	6	12	22-27
RBC	13	4	3	6	11	16-22
Veendam	13	3	4	6	10	23-28
DHC	13	4	2	7	10	21-31
Excelsior	13	2	5	6	9	20-26
Holl. Sport	13	2	5	6	9	18-24
Ensch. Boys	13	3	3	7	9	23-33
TWEEDE DIVISIE A						
Cambuur	13	7	4	2	18	28-17
AGOVV	13	7	4	2	18	27-18
Wageningen	13	8	2	3	18	32-21
Zaanstreek	13	6	4	3	16	23-13
Tubantia	13	6	4	3	16	22-21
Haarlem	13	5	4	4	14	21-17
Zwartemeer	13	6	2	5	14	26-23
RCH	13	5	4	4	14	23-20
Heerenveen	14	4	5	[illegible]	13	16-14
EDO	13	5	3	[illegible]	13	20-23
ZFC	13	4	4	[illegible]	12	12-14
Vitesse	13	3	6	[illegible]	12	16-[illegible]
Graafschap	13	5	1	7	11	24-[illegible]
PEC	13	2	4	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Hilversum	13	2	3	[illegible]	7	[illegible]
Zwolse Boys	13	1	2	10	4	16-31
TWEEDE DIVISIE B						
DHC	12	9	1	2	19	33-11
Helmondia '55	12	8	3	1	19	[illegible]
Roda JC	12	6	5	1	17	[illegible]-15
Xerxes	12	6	2	4	14	30-17
Wilhelmina	12	7	0	5	14	33-28
SVV	12	5	3	4	13	24-19
Limburgia	12	5	3	4	13	24-28
BVV	12	5	2	5	12	13-15
Baronie	12	4	3	5	11	20-22
NOAD	12	4	2	6	10	14-24
Fortuna Vl.	12	4	2	6	10	16-27
Hermes DVS	13	4	2	7	10	20-25
HVC	12	3	3	6	9	18-20
't Gooi	12	2	2	8	6	13-25
Longa	13	1	3	9	5	16-43

ARUBA
Agenda

Kantoor Amigoe: Havenstraat 7 tel: 1233

WOENSDAG
BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: De held van Troje - 14 jaar; Rialto 8.00: Ni sangre ni arena - 18 jaar; San Nicolas: Principal 8.00: The 4 days of Naples - 18 jaar; Savaneta 8.00: A very private affair - 18 jaar.
Wit Gele Kruis - Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Filicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.
Botica's - Oranjestad: Botica del Pueblo tel. 1253; San Nicolas: Botica San Lucas tel. 5119.

Door onvoorziene omstandigheden, die zich voordeden bij de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij, zijn gisteren de lezers van de AMIGOE op Aruba te laat bediend. Pas om zeven uur lagen de kranten ter distributie gereed. Wij bieden de abonnees onze excuses aan voor het oponthoud, dat helaas onoverkomelijk bleek.
De directie

Uitzonderlijke film in CCA

ORANJESTAD — De Filmliga Aruba brengt zondag 6 december in het Cultureel Centrum een filmprogramma voor haar leden. Na het Nederlands nieuws volgt als voorfilm „Morgen, dag", een Nederlandse natuur-documentaire (1964), van de jonge cineast Gait L. Berk. Na de pauze wordt de hoofdfilm „Cléo de cinq à sept" (Cléo tussen 5 en 7) vertoond. Een psychologische schets van de jonge „avant-gardistische" Franse regisseuse Agnes Varda. De film verwekte allerwegen opschudding, niet alleen vanwege het thema (een zangeres, die denkt dat ze aan kanker lijdt), maar ook en vooral vanwege de kwaliteit.

Gezaghebber lid Golden Jetclub

ORANJESTAD. — De directeur van de TCA op Aruba, de heer J. Wever heeft hedenmorgen in het gezaghebberskantoor aan gezaghebber O. S. Henriquez, namens de directie van de TCA, het „Golden Jetclub" lidmaatschap uitgereikt. Als bewijs hiervan ontving de gezaghebber een gouden lidmaatschapskaart.

Vandaag werd deze onderscheidingen eveneens uitgereikt aan de president van de Lago, W. A. Murray, het hoofd van het Toeristenbureau, M. S. Kuiperi en H. Steeber, directeur van het Aruba Caribbean Hotel. Zoals bekend heeft de TCA reeds jetclubs in San Juan en New York. Plannen bestaan om op Aruba eveneens een jetclub in te richten, zodra hiervoor de benodigde ruimte vrijkomt.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — Het Damrak heeft zich vanmiddag niet veel aangetrokken van de zware koersval gisteren in Wall Street. Philips echter was flauw doordat dit fonds in New York lager sloot. Kon. Olie daalde circa een gulden. Hoogovens en Unilever gemakkelijker. AKU bood goede weerstand op het bericht over samenwerking van AKU met General Electric op het gebied van plastics. Cultures en scheepvaartwaarden gemakkelijker, staatsfondsen iets beter.

NEW YORK (RTR) — De New Yorkse effectenbeurs gaf gisteren op de eerste beursdag in december — gewoonlijk een maand van oplopende koersen — voor de zesde achtereenvolgende maal 'n daling te zien. De verliezen beliepen in hoofdzaak ongeveer een punt. Pogingen tot herstel deden zich slechts sporadisch voor en waren meestal zwak. Heersende onzekerheid lokte winstnemingen en andere verkopen uit. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1383, waarvan 256 hoger, 880 lager en 247 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 4.940.000 stuks- de obligatieomzet 10.650.000.

RAFFINAGE IN VENEZUELA
Arbeiderscongres CTV: concessies gehandhaafd

(Van de redactie Aruba)

SAN NICOLAS — De voorzitter van de Independent Oil Workers Union of Aruba (IOWUA), de heer F. L. Maduro, keerde gistermiddag uit Venezuela terug, waar hij de vorige week als gast van Venezolaanse vakbondsleiders het arbeiderscongres van de CTV bijwoonde. Tijdens het congres werd gesproken over het raffineren van de Venezolaanse olie in Venezuela. Het congres verklaarde geen voorstander te zijn van het verlenen van nieuwe concessies doch dat de oude concessies gehandhaafd dienen te blijven.

Morgen komt John Rogas

In het recreatieoord Los Caracas dat door de Venezolaanse regering voor de arbeiders werd gebouwd, vond het congres plaats. De heer F. L. Maduro woonde op uitnodiging van de CTV dit congres als waarnemer bij. Tijdens een toespraak dankte de heer Maduro de Venezolaanse vakbondsleiders voor de medewerking, die verleend werd aan de vakbond op Aruba. Met de president van de IFPCW, de heer O. A. Knight, had de heer Maduro een langdurig onderhoud, waarbij de verschillende problemen en de huidige toestand op Aruba besproken werden. Na afloop van het congres werden de vakbondsleiders en de gasten door president Raul Leoni ontvangen.

De heer Maduro deelde mede, dat de internationale vertegenwoordiger van de IFPCW, senator John Rogas, morgen uit Trinidad via Curacao naar Aruba komt. De volgende dag vertrekt de heer Rogas met de heer F. L. Maduro naar Panama en Guatemala. Over de aard van dit bezoek kon de heer Maduro zich niet uitlaten.

Kerst-actie Un Yuda Otro

ORANJESTAD — Het bestuur van de Stichting Un Yuda Otro is een actie voor kleding en voedsel voor de armen van Aruba begonnen. Op de gemeenschap wordt een beroep gedaan de helpende hand te bieden. Voor schenkingen en informaties kan men de volgende nummers opbellen: 1187, 1066, 1161 en 2648. Met kerstmis zullen aan gezinnen pakketten worden uitgedeeld. Voorts bestaan er plannen om op de hoek van de Nassaustraat een avond te organiseren, waaraan waarschijnlijk de Trupialen zullen meewerken. De opbrengst van deze avond is voor het kerstpakkettenfonds van de stichting.

Zoon des huizes steelt 4700 gespaarde guldens

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Een bewoner te Catiri bemerkte gistermorgen, dat 's nachts bij hem was ingebroken en dat een geldsbedrag van ƒ 4700 was verdwenen. Veel plezier beleefde de dief niet van zijn ruime buit. Terstond na de melding begaven zich twee rechercheurs op pad, waarbij in de omgeving een onderzoek werd ingesteld. Tijdens dit onderzoek spraken zij ook met de zoon des huizes, die verklaarde niets bemerkt te hebben. Hij toonde zich erg ontdaan over het feit, dat men de moeizaam gespaarde centjes van zijn vader had gestolen. Bij het nagaan van verschillende alibi's gingen de rechercheurs op stap met deze zoon, waarbij deze zich op een gegeven moment erg zenuwachtig toonde. Op een bepaalde plaats wilde de zoon vlug doorlopen, doch één van de rechercheurs had gezien, dat op een plaats naast de weg gegraven was. Bij nader onderzoek werd de gehele buit onder het zand gevonden. De buit èn ook de zoon werden naar de wacht gebracht. De zoon bekende na verhoor het geld van zijn vader gestolen te hebben. Hij werd ingesloten.

Kinderen aangereden

BRAZIL. — Op de hoofdverkeersweg Oranjestad — San Nicolas, ter hoogte van de weg naar Brazil, werd gistermorgen om twaalf uur de zeven-jarige jongen E. G. door een pickup aangereden. De jongen stak zonder uit te kijken over en rende tegen een aankomende pickup. Met een gebroken dijbeen en inwendige kneuzingen werd hij in het hospitaal opgenomen.

Omstreeks kwart over vijf gistermiddag werd de 11-jarige jongen D.G. op het kruispunt Awakattistraat Fergusonstraat te Oranjestad aangereden. De jongen stak onoplettend de weg over. Met schaafwonden werd hij ter observatie in het hospitaal opgenomen.

Acht Antillianen werken op schip

SAN NICOLAS. — Gisteren vertrok de tanker Esso Uruguay uit de haven van San Nicolas. Aan boord van de tanker bevonden zich acht Antillianen, die als bemanningsleden waren aangemonsterd.

Zoon besteelt ouders

ORANJESTAD. — Uit een woning te Catiri werd een geldsbedrag van ƒ 65 ontvreemd. In verband hiermee werd te San Nicolas de 17-jarige zoon aangehouden, die voor een vakantie uit Venezuela over was. Een gedeelte van het geld kon nog achterhaald worden. De jongeman werd ingesloten.

Lago-commissie mechanical dept.

SEROE COLORADO. — Door de Lago-directie werd een commissie benoemd, waarin de supervisors van het mechanical department, alsmede de heren M. Angela, H. P. Ecury, L. Anjie en D. Britten zitting hebben. De opdracht van deze commissie is een studie te maken van de mogelijkheden om het mechanical department van de Lago zodanig te reorganiseren, dat het beter kan concurreren met de petroleum-industrie.

In het landbouwstation van de Veterinaire Dienst te Wayacka vond gistermiddag de huldiging plaats van de opzichter, de heer R. A. P. (Arie) Arends, die het feit herdacht, dat hij 25 jaar geleden in dienst van de overheid trad. Gedeputeerde A. Falconi bood namens het Bestuurscollege gelukwensen aan en een gesloten enveloppe. Het hoofd van de Veterinaire Dienst dr E. J. van der Kuip overhandigde de jubilaris namens het personeel een geschenk. Foto: Links gedeputeerde Falconi, rechts de heer Arends.

Diefstal radio en sieraden

ORANJESTAD. — Uit een weekendhuisje werd een transistor-radio ter waarde van ƒ 110 gestolen. Uit een woning te Catiri verdwenen sieraden ter waarde van ƒ 70. De recherche stelt een onderzoek in.

Lionsclub bijeen in Cactus Inn

ORANJESTAD — De leden van de Aruba Lionsclub komen zaterdag 19 december in hotel The Cactus Inn bijeen voor hun jaarlijks kerstdiner.

CU-bijeenkomst

SAN NICOLAS. — De Credit Union Santa Theresita te San Nicolas organiseert op 16 december een avond voor haar leden in de Cecilia-club, tijdens welke bijeenkomst een vertegenwoordiger van de Lago zal spreken over „De veiligheid thuis". Op vrijdag 18 december wordt in de Don Bosco Club te San Nicolas een kerstavond gehouden, waaraan meewerken Ray Anthony Thomas, Trio Los Tuastecas, Aguinaldosgroepen en anderen.

BEURS VAN AMSTERDAM

				VD Grinten ..	---
Ned 4¼ '59 ..	91 3/4	Scheveningen	215	Indola	396
Ned. 3 '47	79 7/8	KNSM	135 1/4	Thom Dr	675
BNG 4½	91 3/8	V. Ommeren ..	238	Interunie	204.50
BNG 5¼	97 1/8	Scheepv.	127	V. Swaay	305
N. Ant. 4½ '59	---	Robeco	228	De Vries	138
N. Ant. '60 5 ..	---	HBU	238 1/4	Berkel Pat ..	200
NHM	289	Ngombezi	196	Fokker	230
Adam Rub ..	108 1/2	Brocades	811	N Ant '62 4½	---
HVA	139	Cur. HM	177	Scholten Fox	695
AKU	480 3/4	Excelsior	171	Goldmines ..	550.00
Bergh	260 1/2	Heineken	440	Bredero Bouw	635
Calve	985	Papier	285 1/2	Udenhout	184 3/4
Gelder	123 1/2	Ketjen	865	Elmar	151
Hoogovens ..	543 1/2	Overzeegas ..	365	Nat. Ned.	755
Mueller	266	Rott. Droogd.	233	**ANP Indices**	
Philips	152.10	Stokvis	188	Intern. Conc.	561.5
Unilever	145.40	VMF	166	Industrie	329.6
Wilton	184 1/2	Zwanenberg ...	960	Scheep	135.5
Billiton	402	Ant. Brouw ..	---	Banken	231.2
Kon. Olie	155.00	Ant. Verf	90 1/2	Handel	158.9
KLM	70.50	Nefo	108.00	Algemeen	393.0

BEURS VAN NEW YORK

				Philips	53 3/4
Al Co	61 5/8	Dupont	231 1/4	Rep. Steel	42 5/8
Amerade	84 5/8	Western	41	Reynolds	41 1/8
Am T and T ...	65 3/8	Ford	55 1/4	Royal Dutch ..	44 3/8
Anaconda	54 5/8	Gen. Elec.	90 3/4	Sears Robuck	122
Bethlehem	35 1/8	Gen. Motors ...	94 1/8	Shell Oil	59 5/8
Boeing	65 1/2	IBM	407 1/2	Sperry Rand	13 5/8
Brit Am Oil ..	32 1/4	Int. Nickel ..	85 1/4	Stand Cal	69 1/2
Can Pac.	48 5/8	Jones	70	Stand NJ	88
Cat Pil	40 1/2	KLM	20	Tex Instr. ..	86
Chrysler	59 7/8	Monsanto	83 1/8	20th Cen. Fox	26
Col Gas	30 1/8	Nat Cash	78 1/8	US Steel	52
Consol. El. Ind.	31 1/8	NY Cen.	48 1/4	Westingh.	42 7/8
Douglas	27 3/4	Olin Math. ..	40 3/8	DOW Jones ..	864.43

Chicago-Winston: matige wedstrijd

Indians verslagen met 4 tegen 13

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — In een basebalwedstrijd, die weinig hoogtepunten kende, heeft Chicago gisteravond Winston Indians gemakkelijk naar een 13—4 nederlaag gespeeld. Drie innings lang heeft de ploeg van Santa Rosa redelijk baseball laten zien, daarna werd het abominabel. Voor de vele fans dus opnieuw een bittere teleurstelling. De twaalfde wedstrijd (de eerste in de derde ronde) eindigde in een beschamende nederlaag. De ploeg bereikte vorig jaar nog aan de top. Het is dus tot dusver geen best seizoen voor Winston Indians geweest. De club beschikt over voldoende bekwame spelers, maar verschillenden geven zich niet helemaal.

Na een gelijk opgaande strijd in drie innings nam Chicago het heft in handen en verhief zich op een niveau, dat Winston niet kon bereiken. Chicago scoorde dertien hits en beging één „error"; Winston Indians scoorde negen hits en beging elf veldfouten. De beste batters bij Chicago waren Wilson Obispo drie hits vier keer aan bat, Boy Rosario en Pete Daal, ieder met twee hits drie keer aan bat. Bij Winston: Carlos Flores twee hits drie keer aan bat.

Veel van plan

De eerste inning verliep voor Chicago blank. Winston Indians daarentegen bleek veel van plan te zijn. Als eerste batter scoorde Flores met een hit in centerfield. Jozef Martina ging strike-out aan de hand van Juan Josefina. Victor Elhage en Sanin Daou sloegen een hit. Flores kon binnenlopen (1—0). Elhage, die op de single-hit van Sanin het derde honk trachtte te bereiken, werd door „big" Jim Newton uitgeschakeld. Barry werd door werper Josefina bedwongen.

De tweede inning leverde beide ploegen niets op. Chicago, zowel als Winston scoorden in de derde inning elk twee runs. Met één out bereikte Zandwijcken het eerste honk veilig op een fout van shortstop Paulina. Hij verhuisde naar het derde op een verkeerde gooi van achtervanger Halabi en liep binnen op een „sacrifice-fly" van Boy Rosario: 1—1. Peña kwam ook veilig op het eerste honk terecht door een fout van de derde honkspeler Flores, en hij kon binnenlopen na een fout van Lucio Lacosta in leftfield (2—1). Winston bleef in de derde inning niet stilzitten. Coco Lacosta kreeg „base-on-balls" en op een triple van Flores kon hij over de thuisplaats (2—2). Martina sloeg een „foul-fly" naar het derde honk en op een „rolling" van Elhage spurtte Flores naar huis (3—2). Chicago spande zich in de overige innings meer in en geleidelijk nam de ploeg het initiatief in handen.

In evenwicht

In de vierde inning werd de stand in evenwicht gebracht door Wilson Obispo, die vanaf het tweede honk binnenliep na een fout van Winstons shortstop. In de vijfde inning nam Chicago een 4—3 voorsprong.

De vierde run van manager Smits ploeg kwam op naam van Jim Newton, die na een hit van Wilson Obispo binnenliep. In de zesde inning explodeerde Chicago: na twee out scoorde de ploeg zes maal. Nadat Josefina en Zandwijcken aan het kortste einde hadden getrokken, sloegen Rosario, Peña, Busby, Newton en Daal een hit. Obispo bereikte het eerste honk veilig door een fout van shortstop Paulina en met twee man op de honken ranselde achtervanger Potter de bal uit het veld voor een homerun (11—3).

Klein ongeval

Voor Chicago kwamen tien man aan bat. Er werden zes hits gescoord en de tegenstander beging vier „errors". Winston Indians maakte een fout in de zevende inning. Met één out sloeg Halabi een hit. Direct daarna deed zich een klein ongeval voor, toen Halabi het tweede honk stal en hij in botsing kwam met tweede honkspeler Rosario. Rosario verliet met een verzwikte knie het veld.

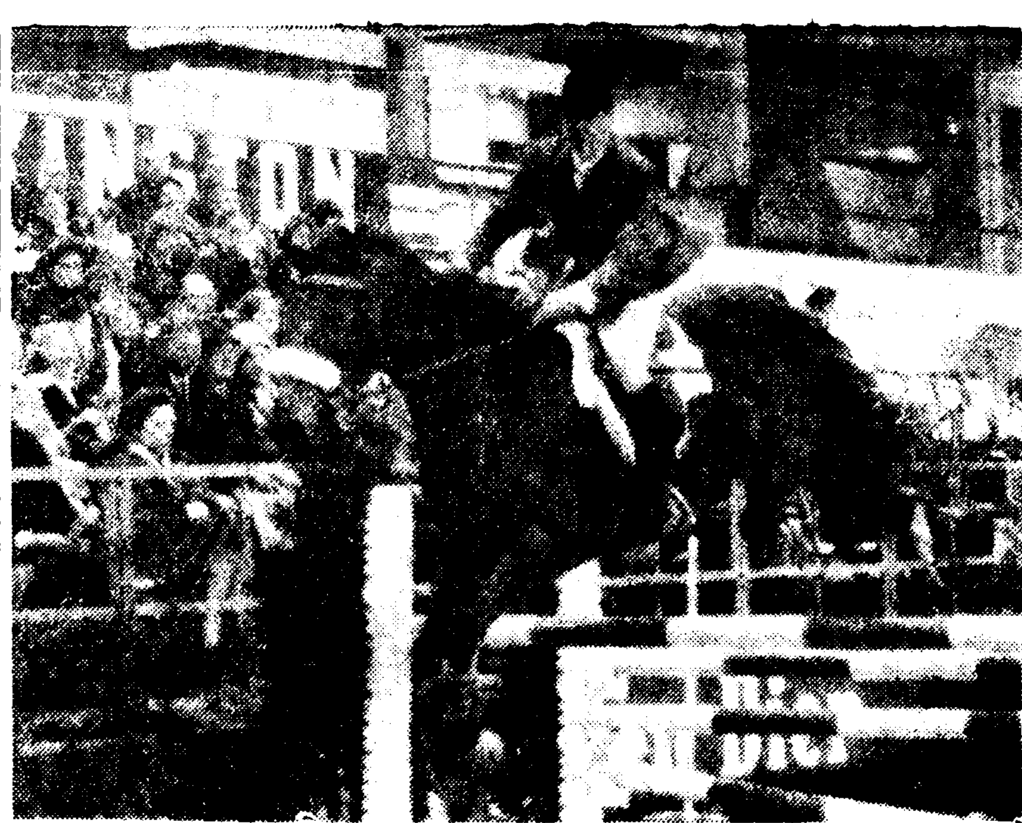
Paulina scoorde met een hit in leftfield en op een „texas-single" van Marcelino Barry liep Halabi over de thuisplaat (4—11). Meer hits en runs stond werper Josefina de tegenstander niet toe. In de zevende inning werd niet gescoord, wel in de achtste, toen Chicago twee runs maakte. Met één out, mocht Pete Daal de vrije loop naar het eerste honk ondernemen, na een „deadball". Veel rust kreeg Daal niet, want met de eerste worp van Barry, ranselde Wilson Obispo de bal ver in centerfield voor een triple (12—4). Ook Obispo mocht tenslotte binnenlopen op een double van Potter (13—4). In de laatste inning kwam men niet meer tot scoren. Chicago won de wedstrijd met 13—4.

Het scoreverloop zag er als volgt uit:

Chicago ...	0	0	2	1	1	7	0	2	0	— 13
Winston Ind	1	0	2	0	0	1	0	0	0	— 4

Winnaar was Juan Josefina en de verliezer Marcelino Barry.

Donderdagavond wordt de wedstrijd tussen Lucky Strike en Firestone gespeeld.



In het nieuwe RAI-gebouw is een driedaags internationaal concours hippique „Jumping Amsterdam" gehouden. Op de foto boven: Anton Ebben met „Nabab" in actie tijdens het springconcours nationaal. Op de foto onder: de Duitser Alwin Schockemoehle met „Dascha" in het springconcours internationaal.



Willie Pastrano nog wereldtitel

MANCHESTER (ANP) — De wereldkampioen in het halfzwaargewicht, de Amerikaan Willie Pastrano, verdedigde maandagavond in Manchester zijn titel succesvol. In zijn partij tegen uitdager Terry Downes, bleek de Brit in de 11e ronde in zo'n slechte conditie, dat de scheidsrechter het gevecht stopte.

Titelgevecht De Vos-Schuurmans

DEN HAAG (ANP) — Weltergewichtkampioen van Nederland, Jan de Vos, zal maandag 14 december in de Rivierahal uitkomen tegen Toon Schuurmans in een gevecht om de vacante Nederlandse titel in het zwaarweltergewicht. **Het gevecht is afgesloten op 15 ronden van 3 minuten.**

Sithoc overtuigend bovenaan bij volley

Goede partij van Lucky Masters

(Van een medewerker)

WILLEMSTAD — In een goede wedstrijd heeft Sithoc gisteravond kans gezien het ongeslagen record in de eerste helft van de volleybalcompetitie te handhaven door Lucky Masters met een 3-0 nederlaag naar huis te sturen. Uit alles blijkt dat Sithoc momenteel het sterkste volleybalteam op Curacao is.

Zij beschikken over enige bijzonder goede spelers, terwijl het team een goed geheel vormt.

Lucky Masters kan op een goede wedstrijd terugzien en heeft de overwinning zeker niet cadeau gegeven. In de tweede set stond men zelfs geruime tijd voor. Door enige beslissingen van de scheidsrechtr in de tweede set raakten de gemoederen bij de spelers iets verhit. Er werd ten onrechte nogal wat geprotesteerd, maar uiteindelijk moet men zich daar bij neerleggen, temeer als hij wordt bijgestaan door een linesman, die ook zijn beslissingen neemt. Een en ander was van geringe aard en deed aan het geheel niets af. Het was een goede wedstrijd waarbij de sterkste ploeg onbetwist heeft gewonnen.

Spannende set

Aanvankelijk liep de strijd goed gelijk op tot de score 7-7. Sithoc nam daarna de leiding 8-7 en wist de eerste set te winnen met 15-11. De tweede set was buitengewoon spannend. Hierin had Lucky Masters steeds de leiding. Men stond geruime tijd met 13-10 op winst. Sithoc bleef echter, aangevoerd door Toy Leent, steeds aanvallen en wist ook deze set op haar naam te krijgen met 16-14.

In de derde set nam Sithoc de leiding en liep uit tot 9-1. Hierna kwam Lucky Masters opzetten en wist zowaar gelijk te komen met 9-9. Toen had men al het kruit verschoten, want Sithoc nam nu het spel volledig in handen en won met 15-9. Sithoc heeft nu overtuigend de leiding in de heren A klasse met nul verliespunten, gevolgd door Lucky Masters en Heineken Volley Masters ieder met 4 verliespunten.

Verder werden er gisteravond nog vier wedstrijden op de Asiento banen gespeeld. De uitslagen luiden: Dames B-klasse: Siboney-EVOC: 3-1 (16-14, 11-15 en 1-15); Heren B-klasse: Heineken Volley Masters-B.C. Santa Rosa: 3-1 (15-6, 15-9, 12-15 en 15-6); Heren B-II klasse: Asiento-Volley Trotters: 3-2: (15-1, 16-14, 8-15, 4-15 en 15-13); DVC-Aquino: 3-2 (15-3, 8-15, 15-8, 12-15 en 14-16). Hier brachten de laatste minuten pas de beslissing. In de vijfde (finale set) stond Aquino zelfs met 14-11 op winst, maar DVC wist hen de overwinning te ontnemen met 16-14.

De volleybalcompetitie wordt nu enige dagen onderbroken voor het groot toernooi van Heineken Volley Masters dat a.s. Vrijdag een aanvang neemt. Mogelijk worden a.s. donderdag nog enige inhaalwedstrijden gespeeld.

Denemarken wint van Israel: 1-0

TEL AVIV (ANP) — Het Deense voetbalelftal, dat zondag in een wedstrijd voor de voorronden van het toernooi om het wereldkampioenschap met 4-2 van Griekenland verloor, heeft dinsdag in Tel Aviv voor 19.000 toeschouwers met 1-0 van Israël gewonnen. Het enige doelpunt werd 22 minuten na rust gescoord door linksbuiten Soendergaard.

Stuyvesant-UTS is nog onbeslist

WILLEMSTAD — Een beslissingswedstrijd tussen de ploegen van het Stuyvesant College en de UTS in het voetbaltoernooi voor Scholen met voortgezet onderwijs is noodzakelijk. Gisteren speelde men met 2-2 gelijk, terwijl ook de eerste wedstrijd in de derde ronde in 'n gelijkspel eindigde: 0-0. Het Thomas College won met 1-0 van het Radulphus College. Morgen vindt de returnwedstrijd tussen beiden plaats op het Brievengatterrein. De wedstrijd Stuyvesant-UTS wordt vrijdagmiddag gespeeld op het SUBT-terrein

Emile Griffith won in Londen

LONDEN (ANP) — Emile Griffith, de Amerikaanse houder van de wereldtitel in het weltergewicht, versloeg dinsdagavond in Londen de Britse lichtgewichtkampioen Dave Charnley in de negende ronde van een gevecht, waarbij de titel niet op het spel stond. De scheidsrechter stopte het gevecht, dat voor tien ronden was vastgesteld, om Charnley voor een verdere afstraffing te behoeden. In hetzelfde programma bokste Howard Winstone, de Ierse houder van de Britse en Europese vedergewichttitel, in een gevecht over tien ronden tegen de Cubaan Baby Luis. De Ier won op punten.

Pastrano: bokser van het jaar

NEW YORK (ANP) — Willie Pastrano, die maandag met succes de wereldtitel in het halfzwaargewicht verdedigde tegen de Brit Terry Downes, is dinsdag door de Amerikaanse vereniging van boksjournalisten uitgeroepen tot „Bokser van het jaar". Pastrano, een 29-jarige Amerikaan, won de titel in een gevecht tegen Harold Johnson anderhalf jaar geleden. In april van dit jaar verdedigde hij zijn titel voor de eerste maal tegen de Argentijn Gregorio Paralta. Bij de beoordeling werd vooral grote waarde toegekend aan Pastrano's sportiviteit, karakter en pugilistieke kwaliteiten.

Leo Victor wint Haitianen: 2-1

(Van een medewerker)

WILLEMSTAD. — De Surinaamse kampioen Leo Victor heeft de eerste wedstrijd tegen L'Aigles Noires van Haiti met 2-1 gewonnen. Voor het einde van dit jaar zal hoogstwaarschijnlijk de returnwedstrijd in Port au Prince plaatsvinden. De wedstrijd in Paramaribo werd geleid door de Arubaanse FIFA-scheidsrechter F. Figaroa.

De Surinaamse overwinning is verdiend geweest. Bij de rust stond men met 1-1 gelijk. De wedstrijd werd gespeeld in het kader van het kampioenschap van het Caribisch gebied en Midden Amerika. Eerder had de Haitiaanse kampioensploeg Veendam in Haiti uitgeschakeld.

Bobby Charlton tegen Nederland

LONDEN (ANP) — Bobby Charlton, Manchester Uniteds middenvoor die na 46 caps voor het Engelse voetbal te hebben behaald, niet meer voor landenwedstrijden in aanmerking kwam, zal toch op 9 december in Amsterdam tegen Nederland uitkomen.

Hij komt in de plaats voor Alan Hinton van Nottingham Forest en speelt linksbuiten. Debutant in de Engelse ploeg is Alan Mullerey van Tottenham Hotspur. Het Engelse team ziet er als volgt uit: doel: Tony Waiters (Blackpool); achter: George Cohen (Fulham), en Bobby Thomson (Wolverhampton); midden: Alan Mullerey (Tottenham), Ron Flowers (Wolverhampton) en Gerry Young (Sheffield Wednesday); voor: Peter Thompson (Liverpool), Jimmy Greaves (Tottenham), Frank Wignall (Nottingham Forest), Terry Venables (Chelsea) en Bobby Charlton (Manchester United).

Minister boos op artsen in Utrecht

Geslachtsziekten aan buitenlanders toegeschreven

UTRECHT (ANP) — Het ministerie van Sociale Zaken en Volksgezondheid heeft bezwaar tegen de manier waarop tijdens een openbare commissiebehandeling van de Utrechtse begrotingsbehandeling door twee artsen-raadsleden, de heren J. A. Goddefroy (ARP) en L. Hardy (KVP) de komst van buitenlandse werknemers in verband is gebracht met de toeneming van het aantal geslachtsziekten in Nederland.

De raadsleden baseerden hun opmerkingen op een brief, die de hoofdinspecteur voor de volksgezondheid aan alle huisartsen en specialisten (dermatologen en venerologen) heeft gezonden met het verzoek medewerking te verlenen aan een enquête over het voorkomen van geslachtsziekten in Nederland. De conclusie, die zij uit deze brief hebben getrokken, namelijk dat de buitenlandse werknemers de oorzaak zouden zijn van een enorme toeneming van het aantal gevallen van geslachtsziekten, komt echter, volgens het ministerie, volledig voor rekening van de raadsleden zelf: de hoofdinspecteur voor de volksgezondheid heeft in zijn brief met geen enkel woord over buitenlandse werknemers gerept.

De bedoeling van de hoofdinspecteur is vast te stellen hoe op het ogenblik in Nederland de toestand is met betrekking tot de geslachtsziekten. Aangezien Nederland geen aangifteplicht kent, heeft hij de hulp ingeroepen van de artsen en specialisten en hun gevraagd te melden hoeveel gevallen van geslachtsziekten in hun praktijk voorkomen.

Verband

„Ik kan me voorstellen, dat het ministerie bezwaar heeft tegen het gelegde verband, maar het probleem is nu eenmaal levensgroot", zo reageerde de heer L. Hardy, huisarts te Utrecht, die voor de KVP zitting heeft in de Utrechtse gemeenteraad. Cijfers zijn niet bekend, maar in zijn praktijk krijgt de heer Hardy steeds meer met buitenlanders te maken (buitenlandse werknemers), die met venerische ziekten bij hem komen. Vijf jaar geleden was er in feite geen sprake meer van geslachtsziekten, zodat volgens hem het verband beslist niet toevallig is gelegd. Hij handhaaft dan ook zijn oordeel, hoewel hij het ook betreurt dat door zijn spontane deelname aan het debat in de commissie Sociale Zaken van de Utrechtse gemeenteraad deze zaak in de openbaarheid is gekomen.

Het Indonesische leger zal in het eerste kwartaal van het volgend jaar geleide projectielen van eigen makelij beproeven, zo meldde het Indonesische blad „Soeloh Indonesia". (RTR) sische blad „Soeloen Indonesia". (RTR)



Koning Konstantijn van Griekenland en zijn 18-jarige gemalin koningin Anne Marie samen met de acteur Richard Widmark (als Amerikaans marine-officier) tijdens een bezoek aan de Engelse Shepperton-filmstudio's, waar opnamen werden gemaakt voor „The Bedfort incident" van Columbia.

„Mensenroof" in Berlijn

BERLIJN (DPA) — De twee en twintig jarige Westberlijnse vrachtwagenchauffeur Gerd Manthey is dinsdag in West-Berlijn tot zes jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens mensenroof. Manthey had op 30 september 1961 een achttien jarige voormalige Oostduitse politieman, die drie weken tevoren naar West-Berlijn was gevlucht, in een huurauto naar Oost-Berlijn ontvoerd.

De vluchteling werd in Oost-Berlijn wegens desertie en vlucht uit Oost-Berlijn tot acht jaar gevangenisstraf veroordeeld. Manthey was zelf negen dagen eerder naar West-Berlijn gevlucht, maar werd door de Oostduitsers niet vervolgd en kon korte tijd later naar West-Berlijn terugkeren. Daar werd hij gearresteerd maar wegens gebrek aan bewijs vrijgelaten. Pas in september 1963, toen Manthey werd verdacht van het voorbereiden van een nieuwe ontvoering, kon hij worden gearresteerd en kon de eerste ontvoering hem ten laste worden gelegd.



Dit is de ruim 50 kilogram wegende verjaardagstaart voor sir Winston Churchill, die maandag 90 jaar oud is geworden. Het kunstwerk heeft een doorsnee van ruim 60 centimeter. De taart is afgezet met een gouden roos en het getal 90 en voorzien van het bijschrift: tijdens de oorlog-vastberadenheid, bij nederlaag-uitdagend, bij overwinning-grootmoedig, tijdens vrede-goede verstandhouding.

Weggeld heeft weinig kansen in de Kamer

Beter verhoging benzineaccijns

DEN HAAG. — Het wetsontwerp rijkswegenfonds, met in 1965 een rijksbijdrage van 120 miljoen gulden (Ned.) en het particulier weggeld van 70 miljoen gulden, heeft in deze vorm bij de behandeling in de Tweede Kamer geen kans op slagen. Alle politieke partijen juichen het wegenfonds op zichzelf weliswaar toe, maar de meesten verwerpen het weggeld en het eventueel heffen van tol. De kans is zeer groot, dat de ministers Witteveen en Van Aartsen reeds tijdens de debatten met wijzigingen komen, al of niet op uitnodiging van de Tweede Kamer.

In politieke kringen is men ervan overtuigd, dat een verhoging van de benzine-accijns een veel betere oplossing biedt dan het heffen van weggeld. Deze accijnsverhoging geeft volgens deze politici een juistere lastenverdeling, waarbij aan bijvoorbeeld het beroepsgoederenvervoer eventueel bepaalde faciliteiten verleend kunnen worden. Tenzij het mogelijk is het rijkswegenfonds zonder deze verhoging geheel uit de algemene middelen te financieren door onder meer een groot deel van de motorrijtuigenbelasting voor dit doel te bestemmen. Men schijnt er over het algemeen echter begrip voor te hebben, dat de regering tegen dit laatste bezwaren heeft.

De laatste dagen is over deze kwestie intens overleg gevoerd tussen regering en Kamercommissie, waarbij tenslotte een haalbare oplossing gevonden schijnt te zijn.

Predikant Elburg wordt geschorst

DEN HAAG (ANP) — Nadat de classicale commissie voor het opzicht in de classis Harderwijk de kerkeraad van de Hervormde gemeente van Elburg voorlopig uitgesloten had van het verrichten van kerkelijke handelingen, heeft thans de provinciale commissie voor het opzicht in de provincie Gelderland besloten ds H. G. A. van de Wiel van Elburg provisioneel te schorsen. De schorsing geschiedt hangende het onderzoek in deze zaak.

Kerend getij in Vietnam-strijd

SAIGON (RTR) — Zuidvietnamese militairen hebben gisteren bij een gevecht op bijna 600 kilometer ten noordoosten van Saigon ten minste 35 Vietcongrebellen gedood. De regeringsmilitairen die twee pelotons Vietcongrebellen vanuit helikopters aanvielen, maakten vijf gevangenen.

In de afgelopen twee dagen zijn bij acties totaal 100 communisten gedood. Amerikaanse militaire kringen menen dat de successen te danken zijn aan een nieuwe aanvalstactiek, het feit dat de rebellen als gevolg van de overstromingen in open terrein moeten optreden en goede berichten van de inlichtingendienst.

Mr Luns neust rond in karikaturenboek

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — .... dat ik gezegend ben met een perfecte, manlijke gestalte, tevens laat zien dat mijn neus van de juiste afmetingen is, en, mag ik zeggen, bijzonder fraai gevormd, een neus, om zo te zeggen, waarmee men voor de dag mag komen, een neus ook, waarmee geen moeder haar kroost ongaarne getooid zou zien". Aldus minister mr J. M. A. H. Luns in het voorwoord van Te Kijk bij Opland, een boekje met politieke spotprenten uit de Volkskrant, dat de minister in het Haagse perscentrum Nieuwspoort is aangeboden door auteur Godfried Bomans.

Bij het doorbladeren daarvan en het zien van de expositie die Opland in het perscentrum heeft ingericht, wordt onmiddellijk duidelijk, waarom de minister zo een dergelijke ode afsteekt voor zijn neus. Want wat er bij alle spotprenten het duidelijkste uitsteekt is de neus van de bewindsman. Opland is daardoor kennelijk zo gefascineerd, dat hij steeds een levensgroot exemplaar op het papier smijt.

Overigens bewees de minister weer een groot gevoel voor humor en een sterk incasseringsvermogen te hebben door hard te lachen om de rake spitsvondigheden van Bomans en nog harder om de prenten zelf.

Mr Luns zei en schreef diep doordrongen te zijn van de belangrijke plaats, die de politieke tekenaar en satirist in het publieke leven inneemt". De politieke karikatuur is een essentieel onderdeel van een gezond democratisch bestel".

Over Opland schreef de minister: „Hij weet steeds raak, amusant en origineel de actuele en politieke gebeurtenissen en degenen, die daarbij een rol spelen uit te beelden en daarop zeer treffende kritiek uit te oefenen. Humor, ironie, grote kennis van zaken en een bijzonder vaardige tekenstift zijn de hoofdwapens uit zijn arsenaal en hij heeft naar mijn weten, hetgeen een groot compliment is nimmer zijn „slachtoffers" gekwetst of beledigd".

Tot vlak voor de komst van de minister was, terwijl Bomans op zijn gemak zat te schaken, Opland zelf bezig met de tentoonstelling. Hij voorzag alle ruiten van cartoons. Op een daarvan zette hij de letters MLF, hetgeen aan de minister de kreet „Met Luns Fooruit" ontlokte.

Paleis wordt geen stadhuis

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM — Het paleis op de Dam zal uiteindelijk toch niet gaan dienen als nieuw stadhuis voor Amsterdam. De motie waarin burgemeester en wethouders werden uitgenodigd om in overleg te treden met de rijksoverheid teneinde na te gaan of in hoeverre medegebruik van gedeelten van het paleis, in het bijzonder van de representatieve ruimte, kan worden bereikt, werd door de gemeenteraad met 30 tegen 12 stemmen verworpen. In plaats daarvoor gaf de raad zijn fiat aan het voorstel van B. en W. om een wereldprijsvraag uit te schrijven, waaravan het resultaat bekeken zal worden door een internationale deskundige jury.

De beste ontwerpen zullen met een geldprijs worden beloond en aan de hand van een nader uitgewerkt programma van eisen zal de winnaar uiteindelijk een definitieve opdracht krijgen. Het plan om het paleis als representatief stadhuis voor de hoofdstad te gaan benutten heeft het niet gehaald, omdat het in de ogen van de meeste raadslieden daarvoor toch ongeschikt is. Bovendien legde burgemeester Van Hall er de nadruk op, dat het stadsbestuur in een moeilijke positie zou komen als het de koningin en de rijksgebouwendienst zou verzoeken het te mogen gaan gebruiken.

Reclassering minder aan bod bij justitie

Rapport moet kernachtig zijn

(Van onze correspondent)

UTRECHT. — Uit de landelijke cijfers van reclasseringsinstellingen blijkt, dat door de rechterlijke macht in steeds minder gevallen een voorlichtingsrapport wordt gevraagd. Van arrondissement tot arrondissement zijn er belangrijke verschillen. In het gehele land werden in 1962 voor ruim 56 procent van alle zaken, die door meervoudige kamers werden behandeld, voorlichtingsrapporten gevraagd, in Amsterdam was dit percentage 42, in Rotterdam ruim 68 en in Den Haag 75.

De katholieke reclasseringsvereniging, die dit vaststelt in haar jaarverslag over 1963, meent, dat de daling van de vraag naar rapporten van reclasseringsambtenaren niet kan worden toegeschreven aan ontevredenheid hierover bij de rechterlijke instanties. Een van de oorzaken kan zijn de onderbezetting van de afdelingsbureaus, waardoor het samenstellen van een rapport lang op zich laat wachten. Een officier van justitie geeft soms de voorkeur aan een requisitoir zonder voorlichtingsrapport boven het lange wachten daarop. De ervaring van de vereniging heeft deze indruk bevestigd.

De katholieke reclasseringsvereniging kon in 1963 haar aantal ambtenaren met elf uitbreiden, waardoor het totaal op 100 kwam. In totaal brachten zij 4799 rapporten van verschillende aard uit en zij onderhielden contact met 4647 reclassenten. In het jaarverslag wordt uit deze cijfers afgeleid, dat iedere ambtenaar, uitgezonderd de bureauhoofden, in 1963 met 111 taken was belast. Men acht een dergelijke „case-load" veel te zwaar en meent, dat het aantal tot beneden 100 moet worden teruggebracht om verantwoord te kunnen zijn. Om een oplossing voor de overbelasting te verkrijgen streeft het hoofdbestuur van de vereniging ernaar tot en met 1965 het ambtenarenkorps met minimaal twintig maatschappelijke werkers uit te breiden.

De voorlichtingsrapporten van de reclasseringsambtenaren vormen — zo lezen wij in het jaarverslag — een punt van discussie, niet om de kwaliteit, maar wel om de wijze waarop het best gerapporteerd kan worden. De vereniging signaleert de wens naar korte en kernachtige rapporten.

In Zürich is een brannweerman tot zes jaar gevangenisstraf veroordeeld omdat hij 28 branden had gesticht. Een aantal ervan hielp hij zelf blussen. (RTR)

BELGISCHE PARA'S IN BELGIE TERUG

Zwijgzaam na operatie Kongo

BRUSSEL (ANP) — Op de militaire luchtbasis van Melsbroek bij Brussel hebben vanochtend vele honderden familieleden de aankomst bijgewoond van de eerste Belgische para-commando's, die aan de reddingsoperaties in Stanleystad deelnamen.

De geheimzinnigheid waarmee de para's veertien dagen geleden uit België naar „onbekende bestemming" vertrokken had nu plaats gemaakt voor luidruchtige begroetingen. De eerste die in de opening van het reusachtige C-130 transportvliegtuig van de Amerikaanse luchtmacht verscheen was kolonel Laurent, de commandant van het bataljon, die de operaties in Stanleystad en Paulis heeft geleid. Na hem daalden 55 para's de trap af, gekleed in camouflage-uniform, het automatische wapen om de schouders. De ruim 540 para's worden van de militaire basis in Kamina via Ascension en Las Palmas in tien Hercules transportvliegtuigen naar België teruggebracht. Het laatste werd tegen tien uur verwacht.

Huiverend van de kou, ongeschoren en vermoeid van de oncomfortabele reis in de militaire vliegtuigen ondergingen de para's het spervuur van vragen, dat op hen werd afgevuurd. Over de afschuwelijke tonelen, waarvan zij getuige waren geweest na de onmenselijke daden van de opstandelingen op de blanke gijzelaars in Stanleystad en Paulis zeiden zij weinig. Over de operatie zelf waren zij spraakzamer. „Het was zeer zwaar", zei majoor Glin..., een van de commandanten. „Ik ben trots op mijn mannen, die grote risico's namen".

Luitenant Paul Mathen vertelde dat Paulis moeilijker was dan Stanleystad omdat de opstandelingen zich op het vliegveld hadden verschanst en de overvliegende toestellen beschoten. Een parachutist werd trouwens gewond toen hij op het punt stond te springen. Bij de derde hinderlaag die moest worden opgeruimd sneuvelde een soldaat. Hij was gehuwd en enkele weken geleden vader geworden. De rebellen verscholen zich in de struiken, lossten één of twee schoten en namen dan de vlucht. Gelukkig richtten zij slecht. Vergeefs was in Stanleystad jacht gemaakt op de rebellenleider Gbenye. Toen de para's bij zijn hoofdkwartier aankwamen was hij al verdwenen.

Koning Boudewijn zei in een toespraak tot de para's, dat hun „kameraadschap, geestdrift, dapperheid, tucht en zelfverloochening voortaan in ieders herinnering zullen voortleven". „U hebt ongeveer tweeduizend landgenoten en buitenlanders gered en een vreselijk lot voor hen afgewend. Sommigen gaven daarvoor hun bloed, zelfs hun leven. Hun offer strekt het regiment para-commando's en de jeugd tot eer".

Koning Boudewijn dankte daarna in het Engels de bemanningen van de Amerikaanse transportvliegtuigen, die de operatie in Stanleystad en Paulis hebben mogelijk gemaakt. Tijdens de plechtigheid, die werd bijgewoond door een groot aantal leden van het Belgische kabinet, werd een onderscheiding uitgereikt aan de commandant van de para's kolonel Laurent.

AUTO-SCULPTUUR IN TELECREATIE

Denkbeeld van Louis v. Gasteren

AMSTERDAM (ANP). — De Amsterdamse cineast Louis van Gasteren heeft zijn idee voor wat hij noemt een „Autosculptuur in telecreatie" gelanceerd tijdens een op een „happening" gelijkende persconferentie in het Stedelijk Museum te Amsterdam. De overheid zal een terrein en de fondsen voor de bouw van zo'n sculptuur ter beschikking moeten stellen, aldus Van Gasteren, die zei de samenleving te willen verrijken met een „eenvoudige overdenking". Van Gasteren wil, als uitvinder van het principe „Autosculptuur in tele-creatie" een bijdrage leveren tot oplossing van het internationale vraagstuk van de autowrakken.

Van Gasterens opzet is aldus: op een plein of in een grote ruimte, waaromheen gebouwen en woonhuizen, wordt een sculptuur gemaakt, opgebouwd uit autowrakken van personen- en vrachtwagens. Daarvoor komen in aanmerking sloopauto's, die intact zijn, maar versleten, total-loss zijn, reeds geheel of gedeeltelijk mechanisch als schroot zijn samengeperst. De ruimtelijke vorm van de sculptuur — waarvan de afmeting van eenzelfde schaal moet zijn als de omliggende bebouwing — zal worden bepaald door de maker, die dus gebonden is aan de stedebouwkundige situatie ter plaatse en aan de beschikbare typen autowrakken.

Is de auto-sculptuur geconstrueerd dan zal de oorspronkelijke verlichting (koplampen, achterlichten, clignoteurs en binnenverlichting) bedrijfsklaar worden gemaakt en de voedingslijnen van deze lichtpunten en de schakelapparatuur worden verzameld in de telefooncentrale van de auto-sculptuur, want deze krijgt een eigen telefoonnummer. 's Avonds kunnen de bewoners van de huizen rond de sculptuur het nummer daarvan draaien, het inschakelen van een van de beschikbare lichtpunten bewerkstelligen. Middels de telefoon wordt, aldus Van Gasteren, de ruimtelijke vorm van de sculptuur bepaald. Hij schat het aantal te verwerken autowrakken voor zo'n sculptuur op 250 tot 1000 stuks.

SU bewondert luchtdefensie van Engeland

WASHINGTON (RTR) — De Zweedse kolonel Stig Wennerstroem, die in Stockholm wegens spionage voor de Sovjet-Unie is veroordeeld, heeft tijdens zijn verhoor meegedeeld, dat de Russen de Britse luchtverdediging na de oorlog als voorbeeld beschouwden en hem opdracht gaven achter geheime gegevens hierover te komen ten behoeve van de Russische defensie.

Deze verklaring van Wennerstroem werd door de Zweedse regering aan de Amerikaanse verstrekt en is nu door een Amerikaanse Senaatscommissie vrijgegeven. Wennerstroem, die van 1949 tot 1952 Moskou als standplaats had, zei, dat de bronnen van zijn inlichtingen onder meer de Britse ambassadeur en de Britse luchtmacht-attaché in Moskou geweest waren.

Arrestaties in Thailand

BANGKOK (RTR) — De politie in Bangkok heeft dinsdag een aantal officieren van het Thailandse leger gearresteerd die verdacht worden van samenzwering tegen de regering van veldmaarschalk Kittikatsjorn. Dit werd van gewoonlijk goed ingelichte zijde in Bangkok vernomen. Ook een lid van de Franse ambassade en twee ambtenaren zouden zijn gearresteerd.

Sedert de dood van premier Thanarat, vorig jaar december, doen in Thailand herhaaldelijk geruchten over een staatsgreep de ronde.

Indianenrel om afbraak van kerk

SANTIAGO (RTR) — Politie en militairen werden uitgezonden om indianen tot rust te brengen die in een Zuidchileens dorp gedreigd hadden een nieuwe katholieke kerk in brand te steken. De indianen protesteerden tegen een besluit van kerkelijke autoriteiten in San Juan de la Costa, nabij Valdivia, om de oude kerk, die de indianen als „miraculeus" beschouwden, af te breken.

Schadevergoeding voor Baars: f 2100

(Van onze correspondent)

TILBURG. — De NCB-verzekeringen hebben de heer J. Baars een bedrag van 2100 gulden (Ned.) betaald. De heer Baars had dit bedrag geëist als schadevergoeding van dr L. M. H. Joosten, de schrijver van het boek „Katholieken en het fascisme, 1920 tot 1940". In het boek reconstrueerde dr Joosten de politieke activiteiten van de heer Baars en volgens deze was de lezing die dr Joosten gaf „van a tot z laster".

De heer Baars eiste de schadevergoeding van de uitgever Paul Brand te Hilversum en daarna van de schrijver. „Ik ben daar niet op ingegaan", zei ons de heer Joosten. Het betrokken gedeelte van zijn boek heeft hij zelf gecorrigeerd. De heer Baars grondde zijn eis op de stelling dat zijn gezondheid schade was gedaan. Ingevolge de bepalingen van zijn WA-polis heeft de heer Joosten de zaak ter kennis gebracht van zijn verzekeringsmaatschappij. De NCB heeft op dit geëiste bedrag niet beknibbeld, maar meteen betaald.

De heer Baars heeft nu weer een aanklacht ingediend tegen de redacteuren van het weekblad „Vrij Nederland", wegens een artikel dat het blad op 3 oktober publiceerde. In dat artikel kwam onder andere deze passage voor: „Als Baars werkelijk heeft geweten welk lot A. M. de Jong boven het hoofd hing, moet hij wel zeer goede (en hoge) relaties bij de Duitsers hebben gehad: een silbertane moord werd slechts door enkelen voorbereid, waaronder Rauter en Lages".

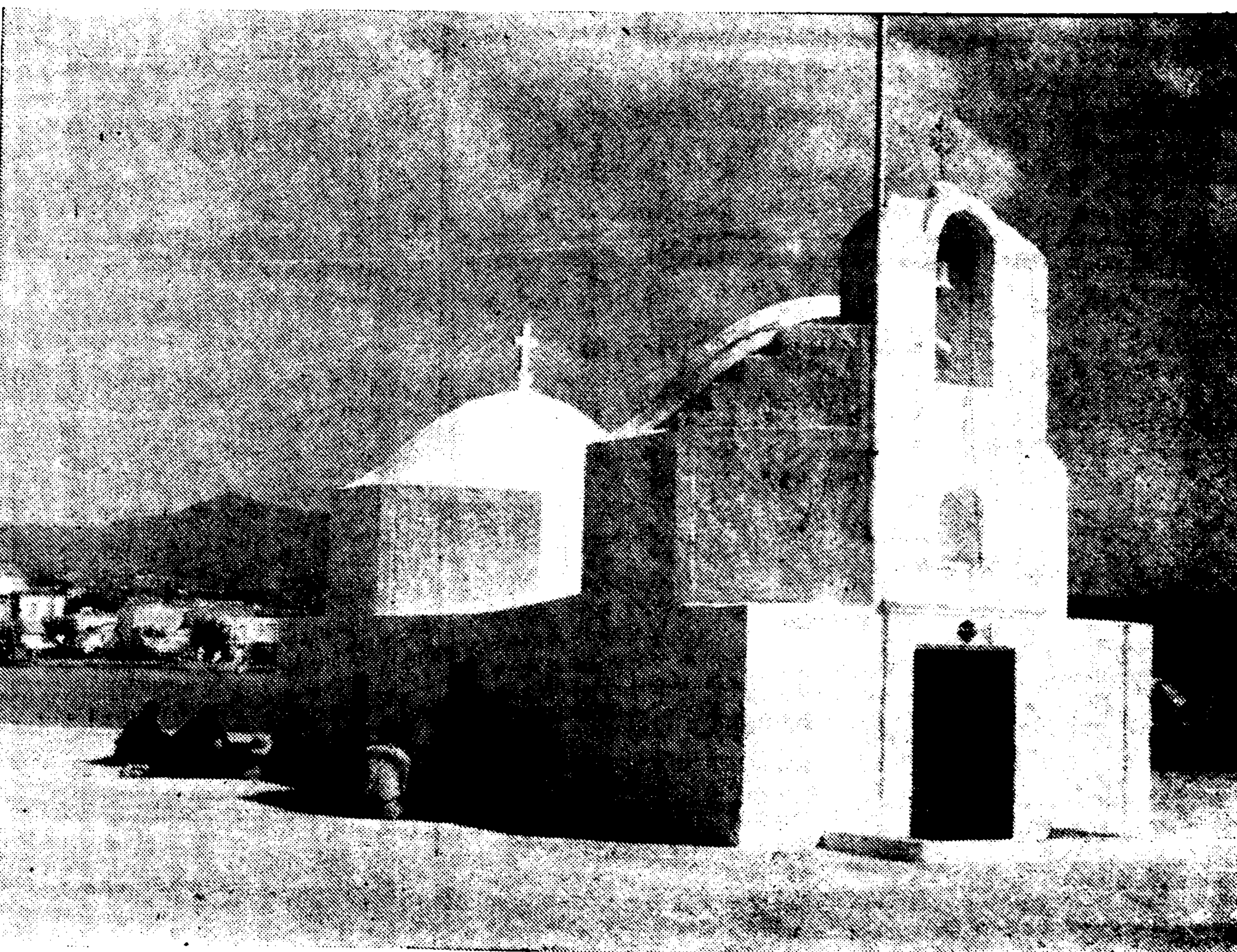
Tijdens ceremonies, die zaterdag in Bombay plaats vonden in verband met de opening van het 38ste Eucharistisch Congres, dat ook door paus Paulus VI zal worden bijgewoond zegent de pauselijke legaat Peter Gregorio kardinaal Agagianian de samengestroomde menigte.



EEN jaar geleden omstreeks deze tijd had ik een lezing, die niet doorging. Het zou voor een hoger onderwijs-instelling zijn aan de westkust van Amerika, bijna op de grens van Canada en daarvoor was ik dwars over dat immense continent van New York naar Seattle gevlogen. Midden op die dag hoorde ik op de luchthaven van Chicago, dat men de president van de Verenigde Staten had doodgeschoten. Ik kon niet veel anders doen dan doorreizen, hoewel ik begreep dat er natuurlijk op slag een periode van zware nationale rouw was ingegaan en niemands hoofd naar een lezing over Griekenland stond. Zelf ook nog diep onder de indruk van die zinloze misdaad, liep ik die avond langs een uitgestorven kade van de Pacific, want iedereen zat achter zijn t.v. Toen keek ik zo maar wat in een toevallig verlicht-gebleven étalage van een drugstore. Daar was een wentelend boekenrek voor de meest gangbare pockets en tussen allerlei toestanden van verleidelijke juffrouwen kwam telkens weer een boek voorbij van een toen net als ereburgeres van Athene gestorven Amerikaanse onderwijzeres: Edith Hamilton's „The Greek Way to Western Civilization". Het zou min of meer ook mijn onderwerp voor die avond zijn geweest. Maar „Western Civilization" had niet bepaald zijn dag gehad in Amerika — wel „Western" misschien, maar geen „civilization". Ernaast, in die étalage, stond een grappig, knikkebollend poppetje op al het moois in die vroege Kerst-étalage te wijzen. Ik zei „Dag, Santa Claus" tegen zijn karmozijnen pak met zwarte sneeuwlaarzen en zijn witte baard in een soort eskimo-parka. Want zó was het Amerikaanse kerstmannetje immers over de Noordpool gekomen, zeiden ze in Amerika en Canada — in een rendier-slee. Nou kon dat écht niet waar wezen, want de S.A.S. en de K.L.M. hadden die route pas de laatste tien jaar opengelegd en vlogen 'm met de kracht van een half miljoen rendieren door de lucht. Alleen een heilige kon dat ook op ándere manier, als hij wou. Goed dan, achter Santa Claus ståk ook een heilige — dat wist iedereen: hij was onze ver-Amerikaanste Sinterklaas, die het nu dus tot aan de Pacific bracht, maar z'n reis al eeuwen geleden in Nederland begonnen was. En dáár hadden ze 'm weer van de Spanjaarden, zeiden ze. Maar de mensen zeggen zo veel......

Heilige der zeven zeeën

Omzwervingen van Sinterklaas



● *Dat Sint Nicolaas een heilige is, wordt bewezen door de kerken, die aan hem zijn gewijd. In de schaduw van deze kleine hagelwitte kerken — meestal met een blauwe koepel in de kleur van de zee — trachten de vissers van de Griekse archipel wat koelte te vinden (Ayes Nikólaos-kerk op de kade van het eiland Aégina).*



● *De Byzantijnse Ayos Nikolaos, op de ikonen meestal zonder myter en staf afgebeeld. (Daphne-mozaïek uit 1085, Athene).*

Dertig journalistieke jaren geleden had ik al eens een onderzoek ingesteld naar wat er dan **in Spanje** over was van San Nicolás, heilige der karavelen, der kinderen en der klerken. Nou, daar heel wat minder dan op de Antillen — dat kan ik u wel vertellen! Met moeite vond ik in een volksbuurt van Madrid de pastoor van een schamel kerkje van die naam, die elke zesde december zo goed en zo kwaad als het ging de sterfdag van zijn heilige herdacht, maar al bij voorbaat de stroom van onleesbare brieven in kinderhandschrift vreesde, die een zorgzame Spaanse post een paar dagen later bij gebrek aan beter dan maar in de bus van zijn kerkje zou deponeren, omdat ze allemaal geadresseerd waren: „St Nicolaas, Madrid, Spanje". Hij wist natuurlijk al lang dat er weer in alle toonaarden in zou staan „dankje, Sinterklaasje!" Maar wat hàd hij aan iets, waar hij part noch deel aan had? Wat zou die pastoor niet blij geweest zijn met al het afgedankte **Nederlandse** speelgoed ter verdeling in eigen parochie!

Dat deze heilige uit Spanje kwam en dat de Spanjolen hem min of meer inderhaast tijdens de Tachtigjarige Oorlog met hun mortieren en haakbussen hadden moeten achterlaten, bleek een soort Menistenleugentje te zijn van onze dominees tijdens de Dordtse Synode, die weliswaar schoon schip maakten met alle heiligen, maar er toch één moesten blijven tolereren, om der kinderen wil en der zeelui!

Van die zee-lui konden ze het zich waarschijnlijk nog het beste voorstellen, want in die dagen van onze eerste reizen naar de nog niet of nauwelijks ontdekte landen dezer wereld mochten zij, die „met zoo weinig houts op zooveel water dreeven", zich in de ure des gevaars misschien wel ook blijven vastklampen aan elke strohalm des geloofs, al ware het **bijgeloof** in gereformeerde ogen! En de kinderen...... ach, éérst waren er wel wat keuren en **ordonnanties** geweest tegen al dat „poppegoed en slikkerdemik", maar tenslotte deed deze ondergedoken heilige toch niemand kwaad en hij wàs ook maar een soort protestantse Prins Carnaval op een wit paard en met een zwarte Piet.

✻

Het was, meen ik, in 1613, althans een jaar of wat nadat Hendrik Hudson in dienst der V.O.C. voor het eerst die wijde riviermond opvoer, die sindsdien zijn naam draagt, dat de eerste Nederlandse emigranten met hun gezinnen overstaken naar de Nieuwe Wereld. Het schip heette alleszins passend „De Goede Vrouw" en zijn boegbeeld schijnt wéér die Sint Nikolaas geweest te zijn, als het sacraal kompas der zeeën, wanneer op de grote oversteek „Neptunus' witte paarden", de golven en de stormen, hun midwinters hoogtij vierden.

Men landde op het schier-eiland, dat Peter Minuit voor $ 24 van de Indianen kocht, die het Manhattan noemden. Het waren de kinderen of kindskinderen van die eerste groep, die hun Nieuw Amsterdam onder Peter Stuyvesant (van Curaçao overgestoken, zij het niet in vier uur zoals thans!) moesten prijsgeven aan de Engelsen, die er precies driehonderd jaar geleden New York van maakten.

„Jan, Piet en Klaas" noemen wij elke willekeurige groep Nederlanders graag. Maar „Jan, Kees en Klaas" schijnen de eerste Nederlanders van New York dan meestal geheten te hebben! Want „Jan-Kees" werd hun collectieve betiteling in de ogen van de hooghartige Britten: „Yankees" luidt hun geuzennaam tegenwoordig nog. En al stond „Klaas" daarbij dan niet op de nominatie, hij zette zich toch ook heus wel door, zoals altijd, al werd z'n Amerikaans naamfeest onder invloed van Duitse en Scandinavische emigranten een paar weken vèrder naar Kerstmis toe verschoven, omdat 6 december (of de vooravond daarvan, zoals wij zulke naamdagen plachten te vieren) voor de smeltkroes van de Nieuwe Wereld niets betekende en een samenvoeging met het oubollige kerstmannetje zo voor de hand lag.

✻

Ze noemen hem wel eens de Heilige der Warenhuizen in Amerika en het was me duidelijk, dat ik hem in zijn allerwestelijkste santekraampje tegenkwam — die melancholieke avond aan de Pacific. Want aan de overzijde van waar ik naar de horizon keek, lag Azië, lag Japan — en dáár ben ik Sint Nikolaas nooit tegen gekomen, daar hebben ze àndere santen! Hij is ook wel een typisch „Europese" heilige (stond ik

door
Mr Henrik Scholte

daar toen te bedenken), een **Zuid-Europese** heilige zelfs, en je moet dus een heel end terug: van Canada tot......

Tot Italië, dacht ik eerst. Want aan de voet van de tweede Mediterrane schiereiland, in Bari — net precies op de enkel van die voet — vond ik althans zijn graf: in de crypt van een pompeuze kathedraal, waar sinds de vroege Middeleeuwen de gelovigen dag-in dag-uit langs schuifelen om het wonder van zijn gebeente, dat heilige olie afscheidt.

Hij was een goedheiligman geweest — geen martelaar, maar in de leeftijd der sterken op zijn bed gestorven en terstond vereerd. Zijn leven lag tussen ongeveer het jaar 250 tot nà 325, toen hij nog een grote rol speelde op het eerste concilie der Christenheid, waar onze hele geloofsbelijdenis werd vastgesteld en waar een plotseling wat driftig wordende Sint Nikolaas zijn kerkelijke tegenstander de mijter van het hoofd bokste. Hij stierf zowat in het jaar, dat Konstantijn de Grote op de grondslagen van het oude Byzantium een nieuwe hoofdstad stichtte, die hij zijn eigen naam Konstantinopel zou geven. Het is gek maar waar, dat wij sinds die tijd juist gaan spreken van het **Byzantijnse** Rijk en van de **Byzantijnse** kunst. Ayos Nikólaos werd van dat rijk een der grote roepheiligen.

✻

Want waar hij begraven ligt, daar is hij niet gestorven. Het is vreemd, maar waar: deze heilige met zijn intens rustig leven zonder schokken, deze zoon van een welgestelde reder die als een der gevierde Christenbisschoppen in het toen nog goed-Griekse Myra in Klein-Azië stierf, is naderhand de heilige geworden van alwie veel reizen en trekken, vèr van huis zijn en zich eenzaam voelen.

Ook naar dat Zuid-Italiaanse Bari is hij als het ware geëmigreerd — „post mortem" overgebracht. Ook geen Italiaanse heilige is hij immers, ofschoon wel iets meer dan een Spaanse, want overal zijn er tenminste kerkjes, die S. Nicolà of S. Nicolò heetten — vooral aan de haventjes en vooral in Zuid-Italië.

Naar Bari is hij verhuisd tijdens een van de stoutste zee-huzarenstukjes uit de Middeleeuwse geschiedenis, toen namelijk in 1087 enkele marktscheepjes van Bari, niet groter dan de Venezolanen aan de kade van de Punda, overstaken naar **Myra aan de zuid-punt van Anatolië,** dat toen al tien jaar in de handen van de Sarracenen was, met geen andere bedoeling dan om onder de ogen der onthutste ongelovigen, die geen tijd hadden hun kromzwaard te trekken, het gebeente van de Heilige der Middellandse Zee weg te roven uit de zilveren cassette van zijn oorspronkelijke kleine bisschopskerk, toen waarschijnlijk moskee. Ze deden het zó haastig, dat er drie botten bleven liggen, plus de cassette zelf en de oude ikoon erboven. Die worden dus nu als curiositeit bewaard in een provinciaal museum in Antaiya aan de Turkse kust.

Het was eigenlijk wel een goeie stunt, want in Myra keek niemand meer naar hem om, terwijl Bari toen al een paar eeuwen lang het centrum van een Nikolaas-ter-Zee-verering was.

✻

Dat zat dan zo: ten tijde van Karel de Grote **had het Byzantijnse** Rijk — (onder invloed van de sterk opdringende Islam, die immers óók geen gesneden beelden toelaat) — een soort Reformatie gekend, waarbij alle ikonen (houten panelen van heiligen en als zodanig de reprodukties van hun enig „wáár" en als „waar" erkend portret, hun gelijkenis, hun „vera icon", zoals immers ook de zweetdoek van Veronica de ware gelijkenis was van het gelaat van Christus) kapot gehakt of in zee gesmeten werden. Toen namen vrome monniken, die zich overhaast van Konstantinopel inscheepten, natuurlijk juist altijd een ikoon van hun scheepsheilige mee naar dat deel van het Byzantijnse Rijk, dat aan het „iconoclasme" niet of althans in veel mindere mate meedeed: Zuid-Italië, dat vanouds Magna Grecia of Groot Griekenland heette.

Ook van de Heilige Berg van het Byzantijnse Rijk, **van de Athos,** kwamen ze, want dat had altijd een grote uitwisseling met Magna Grecia en bleef die houden, ook nadat de beeldenstorm der ikonen weer geluwd was. Athos was vanouds een stormkaap in het Byzantijnse, dat is in wezen het Griekse rijk geweest, al sinds de dagen van de koningen Darius en Xerxes, want nog vandaag de dag trekt iedere Griekse boot oorverdovend aan de scheepsfluit, als zij „rond de Athos" gaat, waar „Hellas eens bevrijd werd uit de macht van Azië, 24 of 25 eeuwen geleden!

Op de Athos is Sint Nikolaas de „ikonómissos" of schutsheilige van ten minste drie bekende kloosters gebleven en vele anderen hebben venerabele, oud-Byzantijnse Nikolaas-ikonen. Ik heb daarover in september jl. op de Antillen mogen spreken ten huize van uw eerste burger, die immers óók Nicola, Colá, met zijn voornaam heet. Ik heb toen helaas niet vermeld een der meest wonderlijke Sinterklaas-ikonen van het Byzantijnse Rijk, de zogenaamde H ilige N kolaas met de Oester. Dat oeroud en sterk ingedonkerd paneel spoelde op Athos overzee aan uit Klein Azië en het paneel bleek intussen gespleten door een enorme oester, die zich genesteld had op de plaats waar een ander mens zijn hersens heeft; men ziet hem daar vandaag de dag nog zitten.

✻

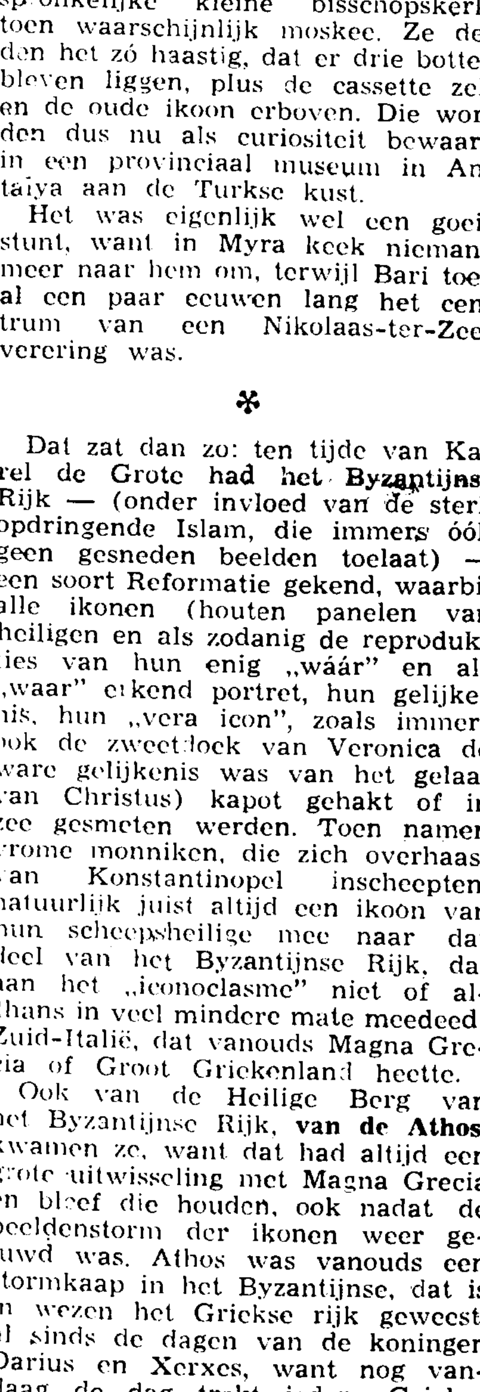
Tot dusverre is eigenlijk nog maar om de vraag heen gepraat: **Hoe** kwam die Sint dan wel uit Myra tot bij Canada?

Niet van de Noordpool als Santa Claus, niet als Sinterklaas uit Spanje, niet uit Ital ë.

Zoek zijn oorsprong en zijn betekenis echter in een eilandenrijk, dat van ouds **de** Archipel heet — en „archi pélagos" is een Grieks woord voor aarts-zee, de oudst-bevaren zee die wij immers kennen sinds Troje, sinds het Kreta van koning Minos. Het is een beeldschone, maar vaak stormachtige zee en het ziet er naar uit, dat heel wat Antillianen hem zullen gaan kennen in 1965.

Dan zullen zij ook zien, dat elke tweede boot in die romantische kleine eilanden-haventjes op zijn steven de „Ayos Nikólaos" heeft staan — en dat al die kleine, hagelwitte kerkjes aan de kade herkenbaar zijn door hun hortensiablauw dak als Nikolaas-kerkjes, waar dan de vissers komen slapen in de schaduw van hun siësta overdag, maar waar toch ook de moeders en de zusters en de verloofden met zwarte doekjes om het hoofd angstig gaan bidden, wanneer de stormen van Neptunus (dat is Grieks: Poseidon) razen over indigoblauwe wateren en de dood onder de hoge zon van Hellas dreigt.

Daartegen helpt dan alleen Ayos Nikólaos, zoon van de rijke reder uit Patara (waar eens Paulus de Apostel van schip wisselde, en Paulus wist wel wat van schipbreuken af!) Nikólaos, wiens naam letterlijk in goed-Grieks betekent: „hij die het volk overwint, hij die màcht heeft over het volk", werd de grote beschermheilige van de Archipel juist doordat hij de attributen van de heidense Poseidon overnam. Hij werd dus de afwender van het onheil, dat de ander teweegbracht: „apotropaeïsch", noemt men zoiets met een duur Grieks woord. Zijn witte baard is, gelijk die van Poseidon, het schuim der golven en het paard is hem, gelijk Poseidon, geheiligd. Maar Poseidons drietand

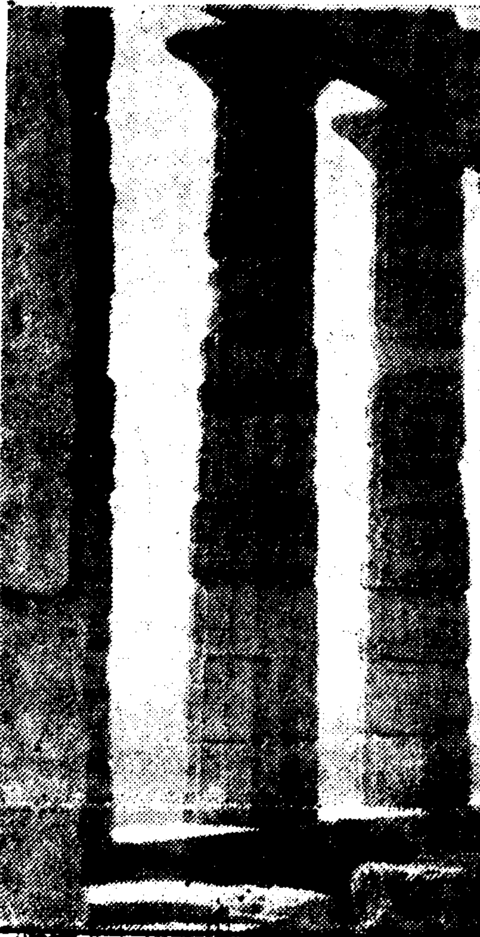


● *Op Athos, als eeuwenoude stormkaap een Sint Nikolaasterrein bij uitstek, zijn de monniken soms sprekende evenbeelden van hun heilige, wanneer zij op hun rijdier van de haven naar de verre kloosters gaan, waarheen daar immers geen wegen leiden.*

werd de christelijke kromstaf der bisschoppen: van onder open teneinde die om de poot van een afdwalend schaap te kunnen slingeren — zoals de Griekse herder deed sinds Homerus en zoals hij nog precies zo met precies dezelfde overlange stok doet tot vandaag de dag, want die herdersstaf is nooit veranderd, al past hij dan ook nog zo lastig bij een Sinterklaas te paard!

✻

„Schyplude lyden groten not van storm unde winde und se repen S. Nycolaus an und he help en." Met een beetje goede wil kunt u als Nederlander dat Middeleeuwse taaltje nog wel lezen. Dit opschrift staat op een oeroud Sinterklaas-monument in Reval, dat is dus aan de Oostzee. Dáár was hij immers sinds 1300-1400 de heilige van de Hanze geworden, de sint van scheepvaart èn koopvaart beide — maar altijd de sint voor alle mensen ver van huis.



● *Poseidons beroemdste tempel is die waar tevens de Griekse archipel begint: kaap Sounion.*

Hoe kwam hij nou weer uit de Middellandse Zee in de Oostzee? Nou, via de Noordzee natuurlijk.

Sinds 1087 was Ayos Nikólaos als S. Nikolà dus begraven in Bari en sinds dat jaar prijkt hij ook op het zegel van die stad. Maar **wie** regeerden er toen in Zuid-Italië en op Sicilië? Noormannen — ja heus: **Noormannen.** Vikingen stonden voor niets. Die hadden eerst Normandië gekregen in Noord-Frankrijk om zich wat kalmer aan te vestigen, maar hun woelige zonen weken een, twee eeuwen later toch weer opnieuw uit, zuidwaarts, en zij heetten Tancred en Bomehund en Rutger en zo — allemaal van die mooie, ruige, heel on-Griekse doopnamen.

U herinnert zich die namen misschien uit de Eerste Kruistocht: dat was dan 1096, slechts negen jaar nadat St. Nikolaas herbegraven lag in Bari, de grote haven, die een waar verzamelcentrum voor de Kruisvaarders was.

Is het u duidelijk, dat de geëxporteerde Byzantijnse Heilige Nikolaas zodoende vanzelf wel de roepheilige der Noormannen-vorsten en toen van de meeste andere kruisvaarders juist uit onze gewesten moest wórden — althans voor zover **ze naar het Heilige Land ook werkelijk „scheep" gingen? Wist u, dat bijvoorbeeld ook Willem de Veroveraar, Normandisch hertog die in 1066 heel Engeland in zijn blijvende macht kreeg, bij zijn talloze oversteken over het stormachtige Kanaal sinds die D-day altijd „bad tot Sint Nikolaas" voor behouden overtocht en zijn beeld voor aan de mast had?**

De Vikingen hadden in hun eigen mythologie geen heilige voor de zee gehad, maar ze leerden als christenen de heilige, die „over de golven reed" en die „tot bedaren bracht", althans zo vereren, dat ze hem een specifiek uiterlijk gaven, namelijk dat van Wodan die immers ook op een wit paard door de stormachtige Germaanse luchten galoppeerde.

Toen nu de Kruistochten zo'n beetje voorbij waren en in 1300 de handel van de Hanze begon te bloeien, bleek die Sint Nikolaas ook precies de heilige die onze eigen havensteden nodig hadden. Zo vinden we hem al heel, heel vroeg als stadsheilige van Stavoren, van Harderwijk en van Amsterdam nogal kort na zijn stichting als arm vissersdorp (want sinds 1371 was daar al een „Sint Nikolaas-gilde" in de Oude Kerk. Antwerpen werd een Sint Nikolaas haven —idem Wisby de grote Hanze-stad — Galway zelfs in Ierland, waar eens, naar de traditie wil, Christoffel Columbus de mis zou gaan horen, voor hij het grootste zee-avontuur aller tijden aandurfde: de oversteek van Zuid-Spanje naar Hispaniola in de Caribische Zee.

✻

Je kunt haast zeggen: het Byzantijnse Rijk stootte Nikolaas meer en meer af naarmate zijn ster in het westen van Europa steeg. Maar de Byzantijnen hàdden ook haast geen admiralen meer en geen vloot! En tegen de Turken hielp hij nu eenmaal **niet.**

Wel zijn er andere aspecten aan Nikolaas, die niets met zijn goed zeemanschap te maken hebben. Hij is immers óók de **sint der kinderen en der klerken** (studenten, jonge kloosterlingen). Hoe kwam **die** dan weer naar ons Westen toe — uit Patara, waar hij reeds als jongen met het geld van zijn vader om zich heen strooide om de armen te helpen, zoals later bij ons met zijn pepernoten — en uit Myra, waar hij de drie door een boze herbergier in stukken gehakte klerken weer uit de dampende soepketel liet opstijgen?

Daar kan men een heel boek over schrijven, maar ik noem slechts één, heel merkwaardig contact. U heeft wel eens gehoord, dat men tegen het jaar 1000 bang was dat de wereld zou vergaan. Een jonge prinses, die daar erg gevoelig voor was, een dochter van de Byzantijnse keizer, heette Theóphano (naar haar beeldschone, zondige moeder) en zij huwde — nu duizend jaar geleden (973) — onder veel pracht en praal met keizer Otto II van Duitsland en dat vond allemaal in Aken plaats, vlak bij de Nederlandse grens. Als huwelijkscadeau van haar man kreeg zij onder andere Walcheren en Tiel, waarvan zij vrijvrouwe werd. Zij was de eerste, die in Utrecht voor de Nederlandse bisschoppen verscheen, gehuld in Byzantijnse zijde.

Zij moet er gerild hebben — en de bisschoppen ook, ofschoon om een andere reden.

Theóphano bouwde enorme, rijke abdijen, vooral die van Burtscheid, bij Aken, om nog zoveel mogelijk goed te doen voordat dan zo'n kwart eeuw later de hele wereld in as zou vergaan („saeculum solvet in fovilla", zoals de hymne van de klerken uit die tijd luidde) en zij droeg haar „chiliastische" vrezen over op de merkwaardige dweepzieke figuur van haar zoon, keizer Otto III, die het jaar 1000 amper overleefde en aan wie wijlen **dr** Menno ter Braak zijn merkwaardig proefschrift wijdde. Theóphano's grote gunsteling (volgens sommigen zelfs haar natuurlijke broer) was haar biechtvader Gregorius, een Byzantijns bisschop uit Zuid-Italië. **Hij** werd nu Abt van Burtscheid — **en dat** werd dus de grote Sint Nikolaas-Abdij voor Rijnland, Limburg **en** Luik — ter verbreiding van de kennis, zowel onder de lekebroeders als **onder de jeugd. Op de naamdag van** hun heilige (en vooral **aan de** vóóravond) hadden die **klerken en die** kinderen vrij van een anders streng regiem en dat vierden zij dan uitbundig, onder meer door die ene dag een „kinderbisschop" uit te roepen en daar veel kwajongensstreken en verkleedpartijen mee uit te halen.

✻

We zijn nu „rond" en als u mij gevolgd hebt, dan hebt u tevens de langdurige emigratie van Sint Nikolaas op de voet gevolgd. Hij was dus geboren en getogen **op de grens van Europa en Azië,** aan die zuidpunt van de Aegeïsche Zee, waar hij de opvolger van Poseidon werd en later de beschermheilige der Kruisvaarders, als die langs die zuidpunt voeren tegen de Sarracenen, al werden zij in de latere Middeleeuwen hoe langer hoe meer tot Cyprus, tot Rhodos teruggedreven.

Hij werd een **Byzantijnse** heilige: in Konstantinopel, waar na de verovering van 1204 een serie Vlaamse keizers uit die Kruisvaarders (enige Boudewijns, een Hendrik en zelfs een manmoedige keizerin **Jocland** of Yolande) óók al hielpen in de „export" van de Griekse Ayos Nikolaos naar de „Lage Landen bi der See". Hij was sinds het zogenaamde iconoclasme wel specifiek **de heilige van Magna Grecia** oftewel Zuid-Italië, in Bari begraven.

Door Bari werd hij de **heilige der Noormannen-hertogen,** die weer hun intensieve contacten hadden met Normandië, het Kanaal en de Noordzee-kusten: allemaal typische „parochie" van Sint Nikolaas-ter-Zee. Want op zee was hij nódig: nog altijd noemt de hele Adriatische Zee, van Bari tot Venetië, de ijsvogel, tijdens wiens broedtijd omstreeks Kerstmis de wateren door heilige voorspraak ineens kalm zijn, een „sannicolà".

Hij kwam **met een schone Byzantijnse keizerin mee naar Aken en Utrecht** en werd ook hier de heilige der kinderen en der klerken, die hij van ouds in Klein-Azië al was. Hij werd via onze Kruisvaarders de **schutspatroon der Hanze,** tot ver in de Oostzee toe — tot Reval en tot Wisby.

In Nederland dook hij onder tijdens de Reformatie en bij de Gereformeerden, maar hij stak zijn mijter andermaal in de lucht **als boegbeeld** op Nederlandse schepen, die in de vroegste tijd, in het begin van de Tachtigjarige Oorlog en tijdens het Twaalfjarig Bestand eerst nog bovenal de begeerde scheepsladingen krenten gingen halen...... niet uit Korinthe, waar de krent naar héét (want daar zat toen de Turk), maar van de Griekse eilanden van de Archipel (want daar zat toen de Turk nog **niet!**) En bij verdere **transatlantische expansie** was hij bijvoorbeeld ook het **boegbeeld** van de „Goede Vrouw" **en** emigreerde aldus met al die goede pioniers-vrouwen uit Nederland naar Nieuw Nederland.

Hij bléef er, toen Nieuw Amsterdam New York werd, maar hij vermomde zich een beetje als **het kerstmannetje Santa Claus.**

Ik zag hem aan de kust van de Stille Zuidzee, met zijn aangezicht

(Vervolg naar pagina 11)

In Elisabethstad heerst weer orde en welvaart

(Van onze correspondent)

ELIZABETHSTAD — Wij zijn blij temidden van de pessimistische berichten uit Kongo, die nu al jaren de grote pers bereiken, een meer optimistisch geluid te kunnen laten horen. Na drie maanden afwezigheid uit de Katangese hoofdstad, trof ons het aanzienlijke verschil met de toestand van ongeveer één jaar geleden. Toen immers bood de stad een zeer desolate aanblik: winkels en grootwarenhuizen hadden weinig meer te bieden dan de allerelementairste consumptiegoederen en maandenlang heerste er een volledig gebrek aan suiker en zout. In juli waren er aardappelen noch boter. Nu vindt men eenvoudig alles en in overvloed. Ook textiel- en schoenwinkels hebben weer verzorgde en goed voorziene etalages. Zelfs „luxe-artikelen" zoals radio's en schrijfmachines kan men zonder moeite kopen. Het is allemaal wel erg duur maar de ontzettende prijsstijging die onmiddellijk op de devaluatie volgde, schijnt haar hoogtepunt bereikt te hebben. Voor sommige produkten is nu zelfs weer een lichte prijsdaling vast te stellen. Een en ander is het gevolg van een schuchter herleven van de Kongolese economie die al onder de regering-Adoela had ingezet, maar waarvan de afloop weer twijfelachtig geworden was door het uitbreken van de rebellie.

Katanga ziet Tsjombe als „hoop van Kongo"

Oost-Katanga is echter van de opstand volledig verschoond gebleven. De Union Minière en andere firma's konden op volle toeren blijven voortwerken en men kan ervan op aan dat sedert Tsjombe en Moenongo de sterke mannen van de centrale regering geworden zijn, de Katangese handelswereld het heel wat gemakkelijker gekregen heeft met het verkrijgen van invoervergunningen. Het zekerste teken dat de bevoorradingsmachine weer zo goed als normaal geworden is, is wel het feit dat de Union Minière haar eigen bevoorradingsdienst ten behoeve van haar personeelsleden gaat afschaffen.

De aanblik van de stad heeft nog een andere verandering ondergaan: de propagandafoto's van Tsjombe uit de tijd van de Katangese afscheiding hebben weer hun intrede gedaan, alleen de bijbehorende teksten werden aan de veranderde omstandigheden aangepast. Men heeft eenvoudig overdrukken op de oude foto's aangebracht of nog eenvoudiger, getypte teksten over de vroegere geplakt. Tsjombe heet nu vanzelfsprekend niet meer president van Katanga" maar wel „eerste minister van Kongo". Verder wordt hij „de hoop van Kongo" genoemd. De meest verspreide affiche echter is volledig nieuw: men ziet er Tsjombe gehurkt en met de breedse glimlacht onvervaard een levende leeuw strelen. De titel van de foto luidt: „M. Tsjombe, symbool van moed" en verder lezen we dat de leeuw het eigendom is van Ethiopiës keizer Haile Selassie. Dergelijke propaganda zou, menen wij, in Europa weinig succes hebben. Bij de eenvoudige zwarte echter heeft het een machtig effect.

Overigens zou het nutteloze moeite zijn de Katangees te doen inzien dat de verbetering van de economische situatie en de terugkeer van Tsjombe een toevallige coïncidentie waren. Voor hem is het boven iedere twijfel verheven dat alleen Tsjombe de bewerker is van deze verbetering.

Wat Tsjombe wèl bewerkt heeft is de terugkeer van alle gewezen Katangese gendarmes waarover de georchestreerde internationale berichtgeving tendentieuze en dikwijls verkeerd geïnterpreteerde berichten heeft verspreid. Alle 10.000 gendarmes hebben achttien maanden achterstallig loon getrokken waarna ze officieel ontslagen werden. Toen echter op een zeker moment de kas leeg was en de betaling voor enkele dagen werd opgeschort, verspreidde zich het gerucht onder de gendarmes dat de betaling was stopgeze. Daarop ontstonden enige moeilijkheden die door persagentschappen in grote stijl „betogingen" werden genoemd In feite hielden ze alleen wagens aan en vroegen een gift van de bestuurder. Stopten de wagens niet dan werden er stenen achterna gegooid. In minder dan vierentwintig uur was alles bijgelegd. Samen met hun „loon" kregen de gendarmes hun ontslagbrief, maar hun werd de mogelijkheid geboden zich aan te sluiten bij het ANC (Nationaal Kongolees Leger) in dit geval echter zouden ze niet in Katanga mogen blijven, maar verplaast worden naar de „frontlinie". Tegelijkertijd verscheen in de lokale pers een aankondiging voor de werving van 10.000 nieuwe politie-agenten.

Met andere woorden, de hele vroegere Katangese rijkswacht werd op officiële wijze opnieuw georganiseerd. Aangezien de nieuwe grondwet bepaalt dat de politie uitsluitend onder de bevoegdheid der provinciale autoriteiten valt, wil dit zeggen dat Katanga weer over een eigen legertje beschikt dat volledig ontsnapt aan de controle van Leopoldstad. Mocht er ginder vandaag of morgen iets mislopen en zou Tsjombe het centrale gezag verspelen, dan weet hij tenminste waarnaar hij zich kan richten.

Ondertussen spelen de ex-gendarmes en de met hen teruggetrokken huurlingen een belangrijke rol bij het neerslaan van de opstand. Het zal wel geen toeval zijn dat het hele grondgebied van de vroegere Katangese staat het eerst volledig van de rebellen werd bevrijd. De gendarmes weigerden overigens een voet buiten Katanga te zetten. De bevrijding van de overige Kongolese provincies interesseerde hun niet in het minst.

In de lommerrijke hof van het Curacaos Museum, onder het genot van een kopje koffie, gevolgd door een flesje limonade en bij enigen een flesje met meer geestrijk vocht, dit alles afgewisseld met 'n gezellige kout, brachten zondagmiddag Curaçaose en op Curaçao woonachtige beoefenaars van de schilderkunst, onlangs verenigd in de Curacaose Schilderskring zonder bestuur, enkele uren door. Tijdens dit samenzijn, dat gevolgd zal worden door meerdere — ook op andere plaatsen — werden enkele objecten en schilderachtige hoekjes in en van de Museum-tuin op het linnen gezet. De kunstenaars en kunstenaressen ronden het een geslaagde ochtend. Foto: links een deelnemer met zijn ezel, rechts een toeschouwer.



Oud vervuild vrouwtje weigert iedere bijstand

Agenten en arts uit huis gestuurd

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM. — De Amsterdamse geneeskundige dienst stelt momenteel, samen met de dienst sociale zaken, een onderzoek in naar de toestand van de 81-jarige mevrouw H. Marsman, die sinds vier jaar in de Pijp een volkomen vervuilde etage bewoont. Wanneer de rapporten dat ook maar enigszins mogelijk maken, zullen de autoriteiten de vrouw trachten te dwingen, haar intrek te nemen in een gesticht. Eerst moet echter vast komen te staan dat er met de geestesvermogens van „Oma Marsman" zoals de buurt haar kent, iets niet in orde is.

Vorige week zondag kwam ge woontegetrouw een vrouwelijk lid van het Leger des Heils aan de verveloze deur in de Eerste Jan Steenstraat, om het huis wat aan aan te doen. Zij trof de bewoonster schijnbaar levenloos aan en waarschuwde de politie. De twee agenten die arriveerden, constateerden de dood, maar toen zij enkele uren later met een dokter terugkwamen, vroeg het dunne stemmetje van mevr. Marsman, wat ze wel dachten met die zaklantaarn in haar huis te maken te hebben. De agenten en de arts hebben zich toen, uit vrees van huisvredebreuk beschuldigd te worden, weer uit de voeten gemaakt. Het voorval heeft echter in ieder geval bereikt, dat de toestand van mevrouw Marsman thans wereldkundig is geworden en dat er stappen worden ondernomen om in te grijpen.

Sinds zij de agenten en de dokter wegstuurde, heeft mevr. Marsman geen aanstalten meer gemaakt haar met vodden toegedekte bed te verlaten. Ze krijgt zo nu en dan wat te eten van bovenbuurvrouw M. Klein-Hilbrink. De kachel is uit. Voor de ramen zijn de gordijnen dicht. In de gas- en elektrometer is al in maanden geen munt meer gedaan. Maar mevr. Marsman zegt, zich in bed best in orde te voelen. Ze is, beweert ze, niet ziek en niet gek. Ze wil gewoon blijven liggen. Met haar broer, het enige nog levende familielid, wenst ze niets te maken te hebben. Tehuizen voor ouden van dagen wantrouwt ze, wijkverpleegsters ook. De enige wens van het vereenzaamde, vervuilde mensje: „Laten ze me met rust laten. De bovenburen zorgen goed voor me".

De familie Klein-Hilbrink echter kan het nauwelijks langer volhouden. De hele buurt trouwens wil mevr. Marsman zien vertrekken, sinds er enige tijd geleden brand uitbrak in haar kamer, nadat zij een doek over de kachel had gegooid. De vraag is alleen: hoe. Mevr. I. Koersen-van Schaik — KVP-deskundige op het stuk van bejaardenzorg — zei: „Voordat specialisten een duidelijk oordeel hebben over de geestesvermogens van de vrouw kan niets gedaan worden en zelfs daarna blijft het een zaak, die zeer delicaat zal moeten worden aangepakt".

Najaar 1944:

Mannen verdwenen van aardbodem

*VELE mannen tussen zevenendertig en zestig jaar, die nu — ook op de Antillen — rustig hun krant lezen, stonden, zaten en lagen er twintig jaar geleden anders voor. **Geen luie stoel, maar een benauwde ruimte, geen tv, maar een oliepitje om naar te kijken, geen sigaar of sigaret, maar een plukje natte shag, geen verveeld gegaap achter de hand, maar een voortdurende innerlijke gespannenheid, het oor gespitst op elk geluid, dat afweek van het normale.***

Twintig jaar geleden, november 1944, was het de tijd van de grote razzia's, een van de vele plagen, die in de laatste maanden van de tweede wereldoorlog als een ijskoude regen over het westen van Nederland werd uitgestort. Een grauwe, grijze tijd vol onbehagen voor wie in zijn herinnering duikt, de tijd van het wegvallen van het licht, binnen, buiten en in de natuur, de tijd, waarin de spoken van honger, kou, armoe, ellende, onzekerheid en uitzichtloosheid eerst goed hun horlepijp begonnen te dansen.

Rotterdam

In Zwolle begon die laatste grote mensenjacht. Rotterdam volgde, evenals Den Haag, Haarlem, Utrecht, Hilversum, Bussum, Gouda, Leiden, Delft en waar al niet. In Rotterdam werden in de klopjacht 54.000 mannen bijeengedreven, maar in Den Haag waren het gewaarschuwde mannen en die telden in dit geval voor een kwart. Dertienduizend man werd in Den Haag verzameld, geïntimideerden of pechvogels. De rest van de mannelijke bevolking tussen zeventien en veertig scheen van de aardbodem verdwenen en meestal waren ze dat ook wel, verborgen als zij zaten onder dakspanten of onder vloeren.

Waar zaten zij trouwens niet: in de gaten en holen, in kasten, kelders en kerken, in uitgespaarde ruimten tussen muren, in wat ruim uitgevallen gootsteen kastjes, of hangend in de schoorsteen, zelfs was er een vrouw, die haar man in de piano verborgen hield.

In de vroege ochtend van dinsdag 21 november kwam, dat, waarop iedereen al een week zat te wachten. Zevenduizend man Duitse soldaten, — althans soldaten in uniform, want mannen uit half Europa droegen zo'n ding — zetten de straten af, postten op de hoeken met het geweer in de aanslag en patrouilleerden in de doodverlaten straten. Wagens met luidsprekers slingerden brallende bedreigingen tegen de gevels en de vrouwen, waakzaam verdoken achter de deuren, konden pamfletten uit de bus halen.

Bevel

Weet men de inhoud nog? „Bevel' stond er (uiteraard) boven: „Op bevel der Duitse weermacht moeten alle mannen in den leeftijd van 17 tot en met 40 jaar zich voor den arbeidsinzet aanmelden.

Hiervoor moeten alle mannen van deze leeftijd onmiddellijk na ontvangst van dit bevel met de voorgeschreven uitrusting op straat gaan staan.

Alle andere bewoners, ook vrouwen en kinderen, moeten in de huizen blijven totdat de actie ten einde is. De mannen van de genoemde jaargangen, die bij een huiszoeking nog in huis worden aangetroffen, worden gestraft, waarbij hun particulier eigendom zal worden aangesproken.

Bewijzen van vrijstelling van burgerlijke of militaire instanties moeten ter controle worden meegebracht. Ook zij, die in het bezit zijn van zulke bewijzen, zijn verplicht zich op straat te begeven.

Er moeten worden meegebracht: warme kleding, stevige schoenen, dekens, bescherming tegen regen, eetgerei, mes, vork, lepel, drinkbeker en boterhammen voor één dag. Medegebrachte fietsen blijven in het bezit van den eigenaar.

De dagelijkse vergoeding bestaat uit goede kost, rookartikelen en vijf gulden.

Voor de achterblijvende familieleden zal worden gezorgd.

Het is aan alle bewoners van de gemeente verboden hun woonplaats te verlaten. Op hen, die pogen te ontvluchten of weerstand te bieden, zal worden geschoten".

Het bevel werd over het algemeen voor kennisgeving aangenomen, dat van het straffen met een grimlach, dat van „de dagelijkse vergoeding" met een glimlach, want men kende het sprookje van de wolf met de zeven geitjes al. Men bleef zitten waar men zat en verroerde zich niet, gesterkt door de nonchalante wijze ook waarop veelal de huiszoekingen werden verricht, door soldaten wie de oorlog al ver boven de adamsappel zat. „Kein Mann da", was de stereotype uitdrukking en een wat scherpzinniger man vroeg zich peinzend af; „Ik begrijp niet hoe die Hollandse vrouwen aan hun kinderen komen".

Voor wie uit handen van de Grüne Polizei kon blijven en de middagzoeking ook overleefde kon de dag wat minder enerverend zijn dan hij al was met de Engelse jagers de hele dag in de lucht, hun ontploffende bommen, het knallende afweergeschut, de waarschuwingsschoten van de patrouillerende Duitsers en — het enerverendste van alles — de geregelde lancering van de ellendige V2's, het nieuwe raketwapen van de Duitsers met boomerang-effect.

De in de val gelopen mannen wachtte een verschrikkelijke tijd, zover ze er niet in slaagden te ontvluchten. Het transport te voet of per rijnaak was een ware lijdensweg, waarvan velen het einde niet haalden. De thuisblijvers wachtte een zwaar huisarrest in een ontwrichte stad, waar een tweede razzia naderbij kwam, dreigender en wurgender: die van de honger.

Heilige

(Vervolg van pagina 9)

geheven naar dat geweldige Azië aan de overzijde. Vlak daarna ging ik toevallig terug — over Nederland heen—naar Griekenland om aan de Piraeus een boot te charteren voor een eilanden-cruise in Griekenland. Dat betekende, dat ik met St. Nikolaas mee de weg terug ging tot zijn land van oorsprong: de Aegeïsche Archipel, waar Europa ophoudt en Azië begint. In Patara, in Myra stond de vroeg-christelijke Ayos Nikólaos als het ware met zijn rug tegen dat geweldige Azië aan.

De zeven zeeën zijn aldus Sint Nikolaas' rijk. Maar van de continenten slechts Europa en de beide Amerika's, dus de Westerse beschaving. De Oosterse niet — niet Azië.

Ik dacht daaraan, die dag dat ze Kennedy hadden doodgeschoten en dat een lezing van mij daarom niet doorging. Ik dacht daaraan toen ik voor een drugstore stond te kijken aan de Amerikaanse Pacific. En ik dacht er kort daarna opnieuw aan, toen ik op het Sint Nikolaas-fort van Rhodos stond en nu keek naar de blauwe bergkust, slechts 18 km. ver weg, van Patara in Klein-Azië: **twee wegen zijn er** — dacht ik zo — die beide **terug** leiden naar dat wat van oorsprong „Europees, Westers" is.

The high road and the low road.

Over de eerste leest U in een pocket voor 60 Amerikaanse centen, en het is in ieder opzicht „klassieke" literatuur: de weg terug van onze Westerse beschaving over de Renaissance (dat is dus de wedergeboorte van Hellas) tot haar Griekse oorsprong. De tweede weg terug is een weg over zee, een weg van het zee-volk: een thuisbrengen van Sint Nikolaas de Zwerver, tot zijn waarlijk vaderland, waar de schepen zijns vaders lagen, die vele ruimen hadden......

—x—

De bekende bioloog van Britse afkomst prof. Haldane is in Bhoebanesjwar, in de Indiase staat Orissa, op 72-jarige leeftijd overleden. Hij woonde al verscheidene jaren in India en had de Indiase nationaliteit. Hij leidde een biologisch laboratorium. (AFP)

Hulp voor missie en zending nog dit jaar beslist

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Waarschijnlijk nog dit jaar zal de regering beslissen over een ontwerpvoorstel van staatssecretaris Diepenhorst, waarin missie en zending financiële bijstand wordt verleend voor hun werkzaamheden in de ontwikkelingsgebieden. Overleg hierover in interdepartementale kringen en met de missie en zending is nog gaande. Het gaat waarschijnlijk om een bedrag van rond vijf miljoen gulden. (Ned.)

Deze regeringsbijdrage kan alleen gebruikt worden voor het strikte ontwikkelingswerk in de verschillende landen. Missie en zending hebben verschillende objecten onder handen in onder meer India, Afrika en de Zuidamerikaanse gebieden, die voor een dergelijke bijdrage in aanmerking kunnen komen. Het voorstel van staatssecretaris Diepenhorst houdt zich niet alleen met financiële hulp aan deze bezig. Ook andere particuliere instellingen en de overheid zelf moeten volgens de staatssecretaris over meer geld voor dit ontwikkelingswerk kunnen beschikken. Vermoedelijk zal het totale extra-bedrag rond 15 miljoen gulden bedragen.

Anne de Vries (60) overleden

Schepper Bartje: ereburger Assen

ZEIST (ANP) — **Anne de Vries, de schepper van „Bartje", is zondagavond, terwijl hij bij vrienden in Zeist, zijn woonplaats, op bezoek was, aan een hartverlamming overleden.**

Anne de Vries, wiens boeken in vele talen zijn vertaald, bereikte de leeftijd van 60 jaar. Hij werd op 22 mei 1904 in Assen geboren, van 1923 tot 1935 is hij onderwijzer geweest, het laatst in Zeist. In 1935 verscheen „Bartje", zijn eerste boek, dat een enorm succes is geworden en wereldvermaardheid heeft gekregen. Het jaar na het verschijnen van „Bartje" legde Anne de Vries zijn onderwijzersfunctie neer om zich voortaan alleen aan het schrijven te wijden. In 1938 verscheen „Hilde", in 1940 „Bartje zoekt het geluk". Andere romans van zijn hand zijn „De levensroman van Johannes Post" en „De man in de jachthut". Samen met de onlangs overleden auteur Jan Fabricius schreef Anne de Vries „De ring van de profeet". Evenals Jan Fabricius was Anne de Vries ereburger van Assen, beiden waren in Assen geboren.

Kinderboeken

Anne de Vries heeft voorts tal van kinderboeken geschreven. Veel succes oogstten ook zijn kleuterbijbels, die in niet minder dan 18 talen zijn verschenen. Ook op onderwijsgebied heeft Anne de Vries publicistische arbeid verricht; hij schreef o.a. Leesmethoden voor het lager onderwijs.

In 1951 werd hij door de regering van Suriname belast met de vernieuwing van het onderwijs in lezen en Nederlandse taal.

KLACHT IN WEST-DUITSLAND

Veel te weinig loon voor gedetineerden

Staat vaart wel in gevangenissen

(Van onze correspondent Jan Bouwer)

MUNCHEN — Een heftige discussie is in West-Duitsland ontbrand over de vraag, of de staat de gedetineerden, die zich in zijn gevangenissen en tuchthuizen bevinden, uitbuit. Aanleiding tot deze discussie is het laatste boek, dat werd geschreven door een zekere Henry Jaeger. Deze strafgevangene — hij zat acht jaren wegens diefstal van postgelden — is in zijn gevangenisjaren een bestsellerauteur geworden. Zijn boeken zijn inmiddels in twaalf talen verschenen en Jaeger verdient er zoveel aan, dat de minister voor Posterijen Richard Stücklen beslag wil laten leggen op 70.000 Mark van Jaegers honorarium, om op deze wijze terug te krijgen wat Jaeger de PTT na de diefstal nog schuldig is gebleven.

Jaegers jongste boek heet „Die bestrafte Zeit". Daarin noemt hij de gedetineerden in de Westduitse gevangenissen en tuchthuizen de „goedkoopste slaven van de 20e eeuw". Jaeger schildert in zijn boek de Westduitse tuchthuizen en strafgevangenissen als goed florerende ondernemingen. Hij beroept zich daarbij op de — naar hij zegt — authentieke „balans van de strafgevangenis in Bruchsal bij Karlsruhe in Zuid-Duitsland, waar hij zelf ettelijke jaren van zijn leven heeft moeten doorbrengen. Volgens deze balans bedroegen de „inkomsten" der strafgevangenis 1.9 miljoen Mark. In hetzelfde jaar werd eventueel de verplegingsprijs per strafgevangene van 1.60 tot 1.58 Mark verlaagd. In feite werd per gevangene slechts 1.10 Mark aan verpleging uitgegeven. Ook hieruit zijn „schandalige winsten" geboekt, meent Jaeger in zijn boek.

Jaegers onthullingen werden bevestigd door de gevangenisdominee dr. Hans Kühler in München, die het huidige loonsysteem in de gevangenissen en tuchthuizen „onmenselijk en schadelijk voor de gemeenschap" heeft genoemd. Zelfs de gewilligste strafgevangene kan er geen arbeidstherapie in zien, maar slechts uitbuiting. In het belang van de staat. Op deze wijze verdient de staat aan de ongeveer 1,3 miljoen mensen, die telkenjare als gevolg van misdaden met de Westduitse strafvoltrekking in aanraking komen.

Uitbuiting

Jaeger heeft zijn laatste — en derde — boek gewijd aan Kühler, die hem in de gevangenis heeft geholpen op de weg naar het auteurschap. Zijnerzijds wil Jaeger ds. Kühler nu steunen bij zijn strijd om verbetering van het loonsysteem in de Westduitse gevangenissen en tuchthuizen. Ds Kühler streeft naar beter werk voor de gedetineerden, niet meer alleen zakjes plakken en matjes vlechten. Verder naar een beter loon dan de paar pfenig per werkstuk, die zij nu krijgen. Hij wil dat de gedetineerden worden betaald volgens de loonschaal in de vrije economie buiten de gevangenismuren. Van deze verdiensten kan de gedetineerde dan, na aftrek van de kosten zijner verpleging, beginnen met de afbetaling van de schuld of schade, die hij heeft aangericht en waarvoor hij werd veroordeeld. Op deze wijze begint in de gevangenis al de „wiedergutmachung". Hij haalt daarbij voorbeelden aan, waarbij strafgevangenen die zich goed gedroegen buiten de gevangenis in ondernemingen konden werken. Bij een basisloon van 4,60 Mark per uur heeft een firma de gevangenis 4.525.87 Mark betaald. De gevangene zelf kreeg daarvan 271.10. Een andere gevangene vlecht 30 flessemanden per dag. De staat kasseert daarvoor 1.10 per mand. De gevangene krijgt als „loon" 4 pfennig per stuk. In veel gevallen zouden strafgevangenen bereid zijn om diegenen schadeloos te stellen, die zij door hun misdaad schade hebben berokkend. Dat kunnen zij evenwel niet, zolang de staat meer dan 95 procent van hun loon „inpikt". Kortgeleden stond in Freiburg een ontslagen gevangene voor de gevangenispoort met 1.50 Mark op zak en negen dwangbevelen. Voor zulke mensen heeft het, volgens dr Kühler, geen zin nog te trachten in de wereld weer een normaal leven te leiden. Zij komen nooit meer uit de zorgen, mede als gevolg van de uitbuiting door de staat. De deurwaarder zit hen altijd weer op de hielen. Dit verklaart volgens ds Kühler ten dele de omstandigheid, dat zovele ex-gedetineerden weer tot de misdaad komen. In 1949 keerde 20 procent der ontslagen gevangenen na kortere of langere tijd weer in hun cellen terug. In 1959 was dit percentage tot 49 gestegen. Op het ogenblik ligt het bij ongeveer 70 procent.

In de deelstaat Noordrijn-Westfalen brachten strafgevangenen in 1963 voor 42 miljoen Mark in de landskas. Daarvan werd aan de strafgevangenen 5 miljoen Mark als loon uitbetaald. Is het dus misschien toch zo, zoals auteur Henry Jaeger schrijft, dat de Westduitse staat — in dit geval de deelstaten — de gedetineerden in de gevangenissen en tuchthuizen uitbuit?

Dit echtpaar ringkraanvogels in de Rotterdamse diergaarde Blijdorp vormt met recht een tweeeenheid, al bekijken beiden de wereld anders.



Een schelp voor Venus

en voor trouwe dienst

Lord Godber heeft eens gezegd dat men de schelp is gaan beschouwen als een kenmerk van de hoogst denkbare integriteit in het bedrijfsleven. En als men geloof mag hechten aan de verhalen die op Shell-kantoren de ronde doen, is de schelp ook een bewijs van persoonlijke onkreukbaarheid geworden. Zo schijnt menig Shell-man ongehinderd en zegevierend de lastigste douaneposten te hebben gepasseerd en cheques te hebben verzilverd op de meest onwaarschijnlijke plaatsen, zo maar omdat hij zijn Shell-embleem duidelijk zichtbaar droeg.

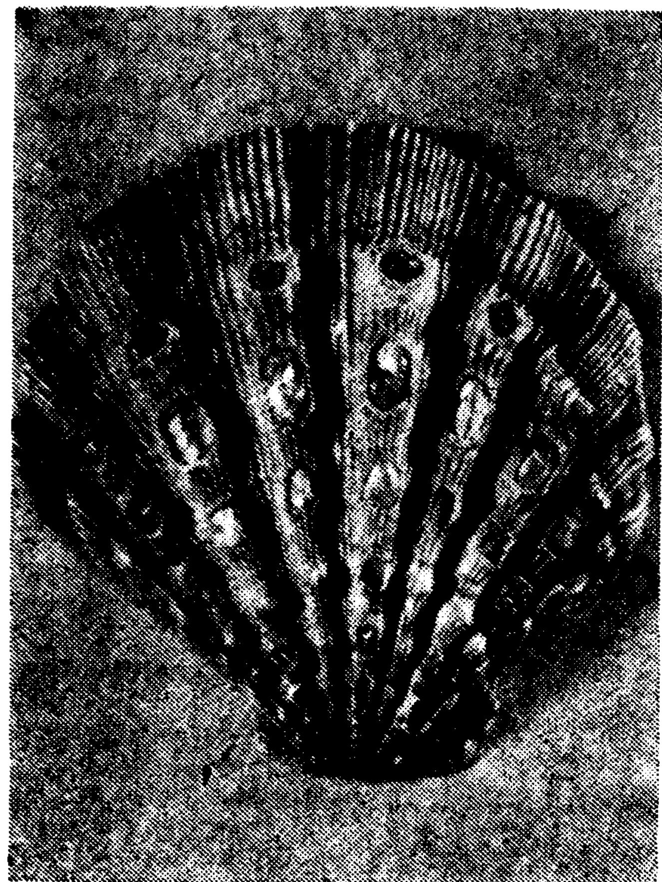
Dit is waarschijnlijk de enige praktische waarde van jubileumspeldjes, behalve dan voor degenen die met onbekenden ergens een ontmoeting arrangeren en het Shell-embleem als herkenningsteken dragen. Ze zijn echter in ander opzicht van onschatbare betekenis voor de duizenden Shell-employés over de gehele wereld die ieder jaar een speldje ontvangen als teken van vele jaren trouwe dienst bij de Shell-Groep.

Shell-jubileumspeldjes werden vermoedelijk voor het eerst omstreeks 1927 uitgereikt door Shell-Mex Brazil. De Shell-Oil in de Verenigde Staten nam het gebruik in 1941 over en een of twee andere Shell-maatschappijen volgden enkele jaren daarna. Het duurde echter tot na de oorlog voordat alle Shell-maatschappijen over de gehele wereld dit gebruik hadden ingevoerd. Voordien was de schelp uiteraard al vele eeuwen als symbool toegepast en het is dan ook prettig te bedenken dat met dit sierlijkste onder de emblemen een rijke traditie wordt voortgezet.

De schelp als voorstelling van de aarde

Een van de eerste symbolische toepassingen van de schelp is te vinden in de Maya-beschaving van Midden-Amerika, waar zij, naar men thans aanneemt, de aarde voorstelde. Pectenschelpen werden vermoedelijk voor verschillende doeleinden aangewend en hun belangrijkheid kan worden afgeleid uit het feit dat ze als toepasselijke achtergrond werden beschouwd voor goud en jade, toentertijd het heiligste en kostbaarste gesteente in die streken. Jade was zoveel als een vrijgeleide naar het hiernamaals en schelpen komen in dit verband zo veelvuldig voor bij begrafenissen, godsdienstige plechtigheden en op sieraden, dat wij wel moeten aannemen dat ze een zeer voorname rol speelden.

De betekenis die in de oude wereld aan de schelp als sieraad of symbool werd toegekend is soms makkelijker te benaderen. Een van de oudste en bekendste feiten waarmee de schelp in verband wordt gebracht is de geboorte van Aphrodite of Venus. De oudste bewaard gebleven voorstelling daarvan is te vinden op een aarden kruik, die door een Griekse handwerksman omstreeks 400 v. C. is gemaakt. Men ziet daarop een jonge vrouw oprijzen uit de zich openende schaalhelften van een schelp. De om de geboorte van Aphrodite geweven legenden wijken van elkaar af; volgens sommige lezingen zou ze geboren zijn uit een schelp, weer andere beweren dat ze na haar geboorte uit de zee op een schelp gezeten aan land is gebracht. Maar welke verschillen er plaatselijk ook mogen zijn, vast staat dat de schelp als offergave voor haar tempel diende en zelfs betekenis verwierf als symbool van de zee en van de vruchtbaarheid.



Een embleem voor vele dienstjaren? Neen, deze met goud versierde schelp werd door de Azteken als medaillon gedragen.

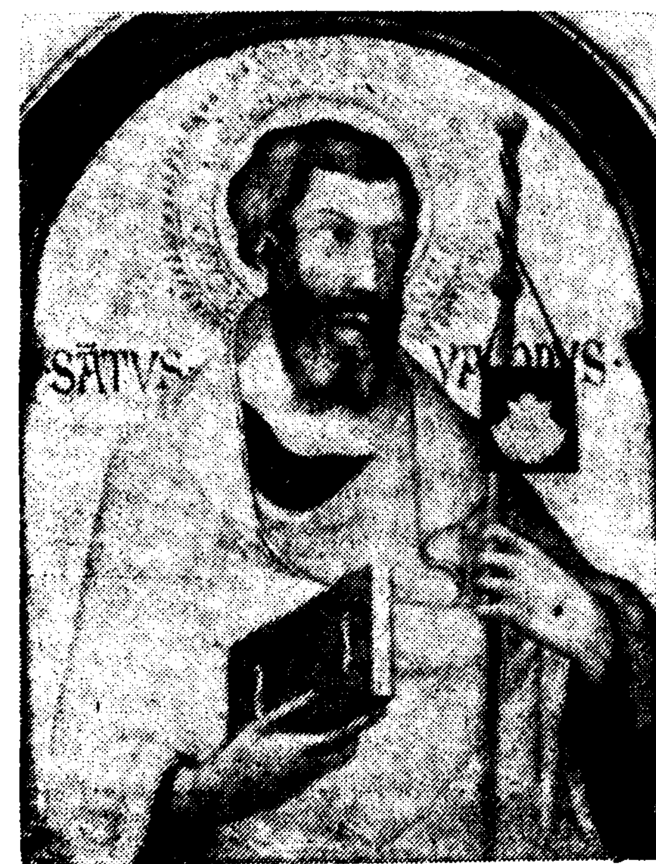


Schelpen komen veelvuldig voor in Griekse en Romeinse afbeeldingen, maar het is moeilijk te zeggen of zij, behalve als decoratief element, nog een andere speciale betekenis hadden. Toen Romeinse begrafenisondernemers loden doodkisten met schelpen versierden, kan het zijn dat zij daarmee een traditie volgden die stamt uit de rond Aphrodite ontstane legenden, waarbij de schelp in verband werd gebracht met een reis naar het onbekende of met de wederopstanding na de dood. We kunnen er slechts naar gissen.

Schelpen ten dienste van pelgrims en de heraldiek

In de Middeleeuwen kreeg de schelp plotseling en op niet geheel verklaarbare wijze betekenis in het Christendom. De verscherping van de kerkelijke tucht zoals die zich in de 11de eeuw voordeed, leidde tot een groter aantal bedevaarten en een van de plaatsen die daarvan profiteerden was Santiago de Compostella in Spanje, met zijn relikwieën van St.-Jacobus. In die tijd werd de Heilige Jacobus nog niet met de schelp geassocieerd en het besluit om een embleem te gaan voeren schijnt pas in de daarop volgende eeuw te zijn genomen. Dit kan gebeurd zijn in navolging van Jeruzalem, waarheen de pelgrims trokken met een door de kerk gezegend kruis; de keuze van een schelp als embleem was waarschijnlijk nogal willekeurig. Toen dit embleem echter eenmaal ingang gevonden had, bleef het gehandhaafd en pelgrims verbreidden het idee in alle delen van Europa. Op alle afbeeldingen van St.-Jacobus kwam ook de schelp voor en spoedig werd hij schutspatroon van de pelgrims en soms zelf als zodanig afgebeeld.

Omstreeks de tijd dat de schelp aan St.-Jacobus werd toegedacht, begon de heraldiek in Europa tot ontwikkeling te komen. In het midden van de 12de eeuw was het blazoen aanvankelijk niet meer dan een persoonlijk herkenningsmiddel tijdens veldslagen, maar al gauw namen familiewapens ingewikkelder vormen aan en verwierven grote sociale betekenis. De reden die tot het kiezen van een bepaald embleem of wapenveld leidde is lang niet altijd bekend. Vaak lagen er vermoedelijk ethische of praktische overwegingen aan ten grondslag, doch in sommige gevallen heeft kennelijk een woordspeling voorgezeten, b.v. waar schelpen zijn gebezigd voor de naam Shelley en haringen voor Herringaud. Een van de eerste ridders wier met schelpmotieven versierd wapenschild een woordspeling inhield was Robert de Scales. Het woord „scale" is door de Engelsen overgenomen van de Denen, die het op hun beurt hadden ontleend aan het Germaanse woord „skal". Hieruit is het Engelse woord „shell" ontstaan en de veronderstelling lijkt gewettigd dat genoemde edelman zijn wapen met deze wetenschap voor ogen samenstelde. Sindsdien heeft de schelp menig wapen gesierd. Onder de vele ridders van de kouseband die schelpmotieven in hun wapen dragen, zijn er twee van meer recente datum, namelijk Sir Winston Churchill en Sir Anthony Eden. Heden ten dage telt het Britse genootschap voor geslacht- en wapenkunde ± 900 Engelse wapens, 90 helmtekens en 5 ordetekenen waarin schelpmotieven verwerkt zijn.



Een Italiaans schilderstuk uit de veertiende eeuw, dat de Heilige Jacobus voorstelt. De schelp is duidelijk te zien.

De schelp als huiselijke versiering

De wereld waarin de symboliek voornamelijk van godsdienstige of heraldische aard was begon met de komst van de renaissance te veranderen en naarmate de schone kunsten tot groter bloei kwamen werd ook de schelp veelvuldiger als ornament toegepast. Ze kwamen voor in schilderijen en beeldhouwwerken en werden vaak gestileerd weergegeven in de vorm van smaakvolle zilveren schalen en ter versiering van interieurs en meubilair. Toen een meer klassieke stijl ging overheersen, viel de schelp uit de gratie om in het Victoriaanse tijdperk terug te keren als versiering voor een ongelooflijke sortering voorwerpen. Echte schelpen werden gebruikt bij het maken van presse-papiers, beurzen, broches, speldenkussens, bijouteriedoosjes, schilderijlijsten en zelfs kruisbeelden en relikschrijnen.

Marcus Samuel noemde zijn nieuwe petroleumonderneming de „Shell" Transport and Trading Company, omdat hij een bloeiende zaak in sierschelpen dreef, die in het Victoriaanse Engeland zeer in trek waren. Sedertdien hebben de inspanningen van duizenden en wellicht miljoenen Shell-employés het schelpembleem wel iets van zijn vroegere waarde als symbool teruggegeven. Of het schelpembleem nu de gevel van een benzinestation of de revers van een Shell-man siert, het is een kenmerk van grote integriteit en van trouwe dienst.

U aangeboden door

